

AFRICA TWIN

MANUAL UTILIZARE



Acest manual trebuie considerat ca fiind parte integrantă a motocicletei și trebuie predat împreună cu motocicleta la revânzarea acesteia.

Această publicație include cele mai recente informații disponibile în momentul publicării. Honda Motor Co., Ltd. își rezervă dreptul de a aduce modificări în orice moment fără obligativitatea notificării prealabile.

Nicio parte a acestui manual de utilizare nu poate fi reprodusă fără o notificare scrisă.

Este posibil ca vehiculul descris în acest manual de utilizare să nu fie identic cu vehiculul dumneavoastră.

Bine ați venit

Felicitări pentru achiziționarea unei noi motociclete Honda. Alegând un produs Honda ați intrat în familia internațională de clienți mulțumiți care apreciază renumele Honda obținut pentru fabricarea unor produse de bună calitate.

Pentru a asigura siguranța și plăcerea de a conduce:

- Citiți cu atenție acest manual de utilizare.
- Respectați toate recomandările și procedurile din acest manual de utilizare.
- Acordați atenție mesajelor de siguranță din acest manual de utilizare și de pe motocicletă.

- Următoarele coduri din acest manual indică țările respective.
- Ilustrațiile din acest manual se bazează pe modelul CRF1100D4 III ED.

Coduri țară

Cod	Destinație
CRF1100A	
ED	Vânzări directe în Europa, Africa de Sud, Turcia, Singapore, Regatul Unit, Gibraltar, Serbia, Israel, Ucraina, Costa Rica, Guatemala, Honduras, Bolivia, Paraguay, Guyana, Republica Dominicană
II ED	Vânzări directe în Europa, Africa de Sud, Turcia, Gibraltar, Singapore, Regatul Unit, Serbia, Israel, Ucraina, Costa Rica, Guatemala, Honduras, Bolivia, Argentina, Perù, Paraguay, Mexic, Guyana, Republica Dominicană, Panama, El Salvador, Nicaragua
III ED	Vânzări directe în Europa, Africa de Sud, Turcia, Singapore, Regatul Unit, Gibraltar, Serbia, Israel, Ucraina, Costa Rica, Guatemala, Honduras, Perù, Bolivia, Paraguay, Mexic, Guyana
II GS	Emiratele Arabe Unite, Kuwait, Liban, Arabia Saudită, Bahrain, Oman, Iordania, Maroc

CRF1100A3

ED, II ED, III ED	Vânzări directe în Europa, Regatul Unit, Gibraltar, Serbia, Israel, Bolivia, Paraguay
GS	Emiratele Arabe Unite, Kuwait, Arabia Saudită
III GS	Emiratele Arabe Unite, Kuwait, Liban, Arabia Saudită, Bahrain, Oman, Maroc

CRF1100A4

ED	Vânzări directe în Europa, Africa de Sud, Turcia, Singapore, Regatul Unit, Gibraltar, Serbia, Israel, Costa Rica, Guatemala, Honduras, Bolivia, Paraguay, Mexic, Guyana
III ED	Vânzări directe în Europa, Africa de Sud, Turcia, Singapore, Regatul Unit, Gibraltar, Serbia, Israel, Costa Rica, Guatemala, Honduras, Bolivia, Argentina, Paraguay, Mexic

CRF1100D

ED	Vânzări directe în Europa, Africa de Sud, Singapore, Regatul Unit, Gibraltar, Serbia, Israel, Costa Rica, Guatemala, Bolivia, Paraguay, Ecuador, Guyana
II ED	Vânzări directe în Europa, Africa de Sud, Singapore, Regatul Unit, Gibraltar, Serbia, Israel, Costa Rica, Guatemala, Bolivia, Argentina, Paraguay, Mexic, Ecuador, Guyana
III ED	Vânzări directe în Europa, Africa de Sud, Singapore, Regatul Unit, Gibraltar, Serbia, Israel, Costa Rica, Guatemala, Bolivia, Paraguay, Mexic, Ecuador, Guyana
III GS	Liban, Emiratele Arabe Unite, Kuwait, Arabia Saudită, Maroc

CRF1100D3

ED, II ED, III ED	Vânzări directe în Europa, Turcia, Regatul Unit, Gibraltar, Serbia, Israel, Bolivia, Paraguay, Ecuador
II GS	Emiratele Arabe Unite, Kuwait, Liban, Arabia Saudită, Bahrain, Oman, Maroc

CRF1100D4

ED	Vânzări directe în Europa, Africa de Sud, Turcia, Singapore, Regatul Unit, Gibraltar, Serbia, Israel, Ucraina, Costa Rica, Guatemala, Honduras, Perù, Bolivia, Paraguay, Mexic, Ecuador, Panama
III ED	Vânzări directe în Europa, Africa de Sud, Turcia, Singapore, Regatul Unit, Gibraltar, Serbia, Israel, Ucraina, Costa Rica, Guatemala, Honduras, Bolivia, Perù, Argentina, Paraguay, Mexic, Ecuador, Republica Dominicană, Panama, El Salvador, Nicaragua

CRF1100DL4

GS	Emiratele Arabe Unite, Kuwait, Arabia Saudită, Bahrain, Oman, Maroc
----	---

*Caracteristicile motocicletei pot varia în funcție de zonă sau de țară.

Câteva cuvinte despre siguranță

Siguranța dumneavoastră și a celorlalți participanți la trafic este foarte importantă. Utilizarea motocicletei în siguranță este o responsabilitate importantă.

Pentru a vă ajuta să luați decizii în cunoștință de cauză, în acest manual și pe etichetele de siguranță sunt incluse proceduri de funcționare și alte informații. Aceste informații vă avertizează despre potențialele pericole care ar putea să vă rănească pe dumneavoastră sau alte persoane. Desigur, nu este practic sau posibil să vă informăm asupra tuturor pericolelor asociate cu utilizarea sau întreținerea motocicletei dumneavoastră. Trebuie să vă bazați și pe judecata dumneavoastră.

Veți descoperi informații importante privind siguranța într-o multitudine de forme, inclusiv:

- Etichete de siguranță pe motocicletă
- Mesajele de siguranță precedate de simbolul avertizare de siguranță  și de unul din cele trei cuvinte: PERICOL, AVERTIZARE sau ATENȚIE. Semnificația acestor termeni este următoarea:

PERICOL

Nerespectarea acestor instrucțiuni PROVOACĂ DECESUL sau LEZIUNI GRAVE.

AVERTIZARE

Nerespectarea acestor instrucțiuni POATE PROVOCA DECESUL sau LEZIUNI GRAVE.

ATENȚIE

Nerespectarea acestor instrucțiuni POATE PROVOCA LEZIUNI.

Alte informații importante sunt furnizate cu următoarele titluri:

NOTIFICARE Informații care vă ajută să evitați deteriorarea motocicletei dumneavoastră, a altor proprietăți sau a mediului înconjurător.

Cuprins

Siguranța motocicletei

P. 2

Ghid de utilizare

P. 22

Întreținere

P. 250

Soluționarea problemelor

P. 308

Informații

P. 339

Specificații tehnice

P. 362

Siguranța motocicletei

Această secțiune conține informații importante privind conducerea în siguranță a motocicletei dumneavoastră. Vă rugăm să citiți cu atenție această secțiune.

Instrucțiuni privind siguranța	P. 3
Etichete cu simboluri	P. 7
Prevederi privind siguranța	P. 13
Prevederi privind deplasarea	P. 14
Accesorii și modificări.....	P. 19
Siguranța în regim off-road.....	P. 20
Încărcarea.....	P. 21

Instrucțiuni privind siguranța

Respectați aceste instrucțiuni pentru a crește nivelul siguranței:

- Efectuați toate verificările de rutină și obișnuite specificate în acest manual.
- Opriți motorul și mențineți scântele și flăcările la depărtare înainte de a umple rezervorul de combustibil.
- Nu porniți motorul în zone închise sau închise parțial. Monoxidul de carbon din gazele de eșapament este toxic și vă poate ucide.

Purtați întotdeauna cască

Este un fapt dovedit: căștile și echipamentul de protecție reduce semnificativ numărul și severitatea loviturilor la cap și a altor leziuni. Așadar, purtați întotdeauna o cască de motocicletă autorizată și echipament de protecție.  P. 13

Înainte de a începe deplasarea

Asigurați-vă că sunteți apt fizic, concentrat și că nu ați consumat alcool și droguri. Verificați ca dumneavoastră și pasagerul să purtați cască autorizată și echipament de protecție. Instruiți pasagerul să se țină de mânerul de pe scaun sau de talia dumneavoastră, să se încline împreună cu dumneavoastră la viraje și să mențină picioarele pe scăriță, chiar și atunci când motocicleta este oprită.

Acordați-vă timp pentru a învăța și pentru a exersa

Chiar dacă ați mai condus alte motociclete, exersați într-o zonă sigură pentru a vă familiariza cu modul de funcționare al acestei motociclete, precum și cu dimensiunea și greutatea acesteia.

Nu conduceți agresiv

Acordați atenție vehiculelor din jurul dumneavoastră și nu presupuneți că ceilalți participanți la trafic vă pot vedea. Fiți întotdeauna pregătiți să opriți imediat sau să efectuați manevre pentru evitarea obstacolelor.

Aveți grijă să fiți vizibili

Aveți grijă să fiți vizibili, în special pe timpul nopții, purtați îmbrăcăminte reflectorizantă, poziționați-vă astfel încât să fiți vizibili pentru ceilalți șoferi, semnalizați înainte de a vira sau de a schimba banda de circulație, folosiți claxonul atunci când este necesar.

Aveți grijă la pericolele off-road

Terenul poate prezenta dificultăți diferite atunci când vă deplasați în regim off-road. "Citiți" în permanență terenul pentru a preveni întoarcerile, săriturile, pietrele, gropile și alte pericole. Păstrați întotdeauna o viteză suficient de redusă pentru a putea vedea pericolele și pentru a putea reacționa în timp.

Nu vă depășiți limitele

Nu vă deplasați niciodată depășindu-vă limitele personale sau nu depășiți viteza impusă de condițiile de drum. Oboseala și lipsa atenției pot afecta abilitatea dumneavoastră de a judeca și de a vă deplasa în siguranță.

Nu consumați bere și nici droguri înainte de a conduce

Alcoolul, drogurile și condusul nu sunt o combinație bună. Chiar și o singură băutură alcoolică poate reduce capacitatea de a reacționa la schimbările condițiilor, iar timpul de reacție se înrăutățește cu fiecare băutură consumată. Același lucru este valabil și în cazul consumului de droguri. Nu consumați alcool sau droguri înainte de a conduce și nu permiteți prietenilor voștri să facă acest lucru.

Mentțineți motocicleta Honda în condiții de siguranță

Este important ca motocicleta să fie întreținută corect, astfel încât să fie în permanență în condiții de deplasare în siguranță.

O defecțiune poate reprezenta o problemă, în special dacă rămâneți pe teren accidentat și la depărtare de bază

Verificați motocicleta înainte de fiecare deplasare și efectuați toate intervențiile recomandate de întreținere. Nu depășiți niciodată limitele de încărcare (➡ P. 21) nu modificați motocicleta sau nu montați accesorii ce ar transforma motocicleta dumneavoastră într-un vehicul nesigur (➡ P. 19).

Dacă sunteți implicați într-un accident

Siguranța personală este prima prioritate. Dacă dumneavoastră sau o altă persoană ați fost rănit, nu subevaluați severitatea leziunilor și, dacă este sigur, continuați deplasarea. Dacă este necesar, solicitați o ambulanță. De asemenea, respectați legislația și reglementările în vigoare în cazul în care o altă persoană sau un alt vehicul este implicat în incident.

Dacă decideți că veți continua deplasarea, în primul rând roțiți contactul în poziția ○ (oprit) și apoi evaluați starea motocicletei. Verificați să nu existe scurgeri, verificați etanșeitatea piulițelor și șuruburilor, verificați mânerul, manetele de control, frânele și roțile. Deplasați-vă încet și cu prudență. Este posibil ca motocicleta să fi suferit daune care nu sunt vizibile imediat. Motocicleta trebuie verificată cât mai curând posibil de un tehnician calificat.

Baterie cu ioni de litiu (Li-Ion)

Dacă detectați un miros neobișnuit care provine de la bateria cu ioni de litiu, parcați motocicleta într-o poziție sigură, în exterior și departe de obiectele inflamabile, aduceți contactul în poziția ○ (oprit). Verificați imediat motocicleta la un dealer autorizat.

Riscuri privind monoxidul de carbon

Gazele de eșapament conțin monoxid de carbon otrăvitor, un gaz incolor, inodor. Inhalarea de monoxid de carbon poate provoca pierderea cunoștinței și poate conduce la deces.

Dacă lăsați motorul să funcționeze într-un spațiu închis sau parțial închis, aerul pe care îl respirați poate conține o cantitate periculoasă de monoxid de carbon.

Nu lăsați niciodată motorul să funcționeze într-un garaj sau într-un spațiu închis.

AVERTIZARE

Funcționarea motorului într-o încăpere închisă sau închisă parțial poate provoca acumularea rapidă de gaz toxic monoxid de carbon.

Inhalarea acestui gaz incolor, inodor poate provoca rapid inconștiență și poate conduce la deces

Porniți motorul doar atunci când vă aflați într-o zonă exterioară, bine ventilată.

Etichete cu simboluri

În paginile următoare este descrisă semnificația etichetelor. Unele etichete vă avertizează asupra eventualelor pericole ce pot provoca leziuni grave. Altele oferă informații importante privind siguranța. Citiți cu atenție aceste informații și nu îndepărtați etichetele.

În cazul în care eticheta se dezlipește sau devine greu de citit, contactați un dealer autorizat pentru înlocuirea acesteia.

Pe fiecare etichetă există un simbol specific. În cele ce urmează, sunt ilustrate semnificațiile simbolurilor și ale etichetelor.



Citiți cu atenție instrucțiunile din manualul de utilizare.



Citiți cu atenție instrucțiunile din manualul de reparație. Pentru păstrarea siguranței, reparați motocicleta doar la un dealer autorizat.



PERICOL (pe fundal ROȘU)

Nerespectarea acestor instrucțiuni
PROVOACĂ MOARTEA sau LEZIUNI GRAVE.

AVERTIZARE (pe fundal PORTOCALIU)

Nerespectarea acestor instrucțiuni POATE
PROVOCA MOARTEA sau LEZIUNI GRAVE.

ATENȚIE (pe fundal GALBEN)

Nerespectarea acestor instrucțiuni POATE
PROVOCA LEZIUNI.



ETICHETĂ BATERIE PERICOL

- Citiți cu atenție acest manual de utilizare.
În cazul în care acest produs este utilizat în mod incorect, poate duce la deteriorarea motocicletei, generarea de căldură, explozie, incendiu, pierderea vederii sau arsuri.
- Mențineți acest produs departe de incendii și surse de căldură cu temperaturi ridicate.
Nu poziționați surse de foc (chibrituri, brichete, țigări și scânteii ale bornelor, mașini de sudat sau mașini de ascuțit) în apropierea bateriei. Acest lucru poate cauza generarea de căldură, explozie sau incendiu.
- Nu permiteți copiilor și altor persoane să atingă o baterie decât dacă înțeleg foarte bine manipularea corectă și pericolele bateriei.
- Nu demontați, nu modificați și nu lipiți unitatea principală și bornele bateriei. În acest caz, se pot produce scurgeri, generare de căldură, explozie, incendiu sau pierderea vederii din cauza scurgerilor de electrolit.
În cazul în care electrolitul intră în ochi, spălați imediat ochiul cu apă din abundență și primiți tratament de la un specialist în oftalmologie (oftalmolog) cât mai curând posibil.



ETICHETĂ BUȘON RADIATOR PERICOL

NU DESCHIDEȚI ATUNCI CÂND ESTE CALD.

Contactul cu lichidul de răcire fierbinte provoacă arsuri.

Supapa de limitare a presiunii începe să se deschidă la **1,1 kgf/cm²**.



ETICHETĂ AVERTIZARE ACCESORII ȘI ÎNCĂRCARE AVERTIZARE

Versiuni ED, II ED, III ED

ACCESORII ȘI ÎNCĂRCARE

- Stabilitatea și manevrabilitatea acestei motociclete pot fi afectate prin adăugarea de accesorii și bagaje.
- Citiți cu atenție instrucțiunile din acest manual de utilizare și din ghidul de montare înainte de instalarea oricărui accesoriu.
- Greutatea totală a accesoriilor și a bagajelor, adăugate la greutatea motociclistului și a pasagerului, nu poate depăși **218 kg**, valoare referitoare la sarcina maximă.
- Greutatea totală a bagajului nu poate depăși, sub nicio formă, **29 kg**.
- Nu este recomandată montarea unei carene mărite pe furcă sau pe ghidon.

**ETICHETĂ AMORTIZOR SPATE**

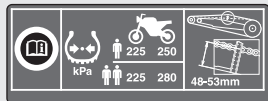
CU GAZ

Nu deschideți. Nu încălziți.

**ETICHETĂ ANVELOPE****AVERTIZARE**

Versiuni ED, II ED, III ED

Dacă sunt montate anvelope M+S, mențineți o viteză maximă la mai puțin de **160 km/h**.



ETICHETĂ INFORMAȚII ANVELOPĂ ȘI LANȚ DE TRANSMISIE

Presiune anvelopă la rece:

[Doar șofer]

Față **225 kPa (2,25 kgf/cm²)**

Spate **250 kPa (2,50 kgf/cm²)**

[Motociclist și pasager]

Față **225 kPa (2,25 kgf/cm²)**

Spate **280 kPa (2,80 kgf/cm²)**

Mențineți lanțul reglat și lubrifiat.

Joc **48 - 53 mm**



ETICHETĂ REMINDER SIGURANȚĂ

Pentru protecția dumneavoastră, purtați întotdeauna cască, echipament de protecție.

ETICHETĂ COMBUSTIBIL

Doar benzină fără plumb

ETANOL până la 10 % în volum



ETICHETĂ PORTBAGAJ SPATE

Nu depășiți **10 kg**.

Prevederi privind siguranța

- Conduceți cu atenție, mențineți mâinile pe ghidon și picioarele în scărițe.
- În timpul deplasării mâinile pasagerului trebuie să fie pe chinga de pe scaun sau pe talia dumneavoastră, iar picioarele în scăriță.
- Întotdeauna țineți cont de siguranța pasagerului precum și de siguranța altor șoferi sau motocicliști.

Echipament de protecție

Asigurați-vă că dumneavoastră și pasagerul purtați cască autorizată, ochelari de protecție și îmbrăcăminte de protecție cu vizibilitate ridicată. Evitați să purtați haine largi care se pot prinde în părți ale motocicletei. Nu conduceți în mod agresiv, ci în funcție de condițiile meteorologice și de starea carosabilului.

■ Cască

Trebuie să fie omologată conform standardelor de siguranță, să aibă vizibilitate ridicată și dimensiunea corectă.

- Poziția trebuie să fie comodă dar sigură, iar curelușa trebuie să fie întotdeauna fixată bine.
- Trebuie să aibă o vizieră care să permită un câmp vizual amplu sau alte tipuri de ochelari de protecție omologați.

⚠ AVERTIZARE

Nepurtarea unei căști crește riscul producerii de leziuni grave sau chiar al decesului în cazul unui accident.

Asigurați-vă că dumneavoastră și pasagerul purtați întotdeauna căști autorizate și echipament de protecție.

■ Mănuși

Mănuși din piele cu degete și rezistență ridicată la abraziune.

■ Cizme sau bocanci

Cizme robuste cu tălpi anti-alunecare și protecție glezne.

Prevederi privind deplasarea

Geacă și pantaloni

Geacă de protecție, cu vizibilitate ridicată, mânecă lungă și pantaloni rezistenți (sau un combinezon de protecție).

Accesorii suplimentare pentru deplasarea în regim off-road

Obiectele vestimentare pentru deplasarea pe carosabil pot fi adaptate și pentru deplasarea în regim off-road. Totuși, dacă intenționați să vă deplasați pe trasee off-road dificile va fi necesar să purtați accesoriile adecvate. Pe lângă cască și protecția pentru ochi, se recomandă să purtați mănuși și cizme pentru motocross, pantaloni de motociclist cu protecții la șold și genunchi, un tricou cu protecții la coate și cu protecție pentru torace/spate.

Prevederi privind deplasarea

Perioadă de rodaj

În primii 500 km de utilizare, respectați aceste prevederi pentru a asigura fiabilitatea și performanțele viitoare ale motocicletei.

- Evitați pornirea cu accelerație maximă și accelerarea rapidă.
- Evitați frânarea puternică și schimbarea rapidă a treptei de viteză.
- Conduceți cu precauție.

Frâne

Respectați următoarele instrucțiuni:

- Evitați frânarea excesiv de puternică și cuplarea treptelor inferioare de viteză.
 - Frânarea bruscă poate reduce stabilitatea motocicletei.
 - Atunci când este posibil, reduceți viteza înainte de virare; în caz contrar, riscați să derapați.
- Aveți grijă pe suprafețele cu aderență redusă.
 - Roțile se blochează mai ușor pe aceste suprafețe, astfel că distanțele de frânare vor fi mai mari.
- Evitați frânarea continuă.
 - Frânarea repetată, ca în cazul pantelor lungi, abrupte poate supraîncălzi frânele, educând eficiența acestora. Folosiți frâna de motor cu utilizarea intermitentă a frânelor pentru a reduce viteza.
- Pentru a obține eficiența maximă a sistemului de frânare, acționați în același timp frâna față și frâna spate.

Sistem Anti-lock Brake (ABS)

Acest model este dotat, de asemenea, cu un sistem anti-blocare frâne (ABS) proiectat pentru a împiedica blocarea frânelor în timpul frânării de urgență.

Funcțiile ABS cu informațiile furnizate de IMU (unitate de măsură inerțială).

- Sistemul ABS nu reduce distanța de frânare. În anumite situații, sistemul ABS poate mări distanța de frânare.
- Sistemul ABS nu funcționează la viteze mai mici de 10 km/h (6 mph).
- Este posibil ca maneta de frână și pedala să ricoșeze un pic la frânare. Acest lucru este normal.
- Folosiți întotdeauna roțile dințate și anvelopele față/spate recomandate pentru a garanta funcționarea corectă a sistemului ABS.

■ Frâna de motor

Frâna de motor vă ajută să încetiniți motocicleta atunci când eliberați accelerația. Trecerea la o treaptă inferioară contribuie la îmbunătățirea acțiunii de frânare. Atunci când abordați pante lungi și abrupte, se recomandă reducerea vitezei cu ajutorul frânei de motor și prin utilizarea intermitentă a frânelor.

■ Condiții de ploaie și carosabil ud

Carosabilul ud este alunecos și frânele ude reduc ulterior eficiența frânării.

Frânați cu foarte mare grijă în condiții de carosabil ud.

Dacă frânele se udă, trebuie să frânați atunci când vă deplasați cu viteză redusă pentru a le usca.

Parcarea

- Parcați pe o suprafață plană, fermă.
- Dacă trebuie să parcați pe o suprafață cu o înclinare ușoară sau pe o suprafață nesigură, parcați astfel încât motocicleta să nu se miște sau să cadă.
- Asigurați-vă că piesele care ating temperaturi ridicate nu intră în contact cu materialele inflamabile.
- Nu atingeți motorul, amortizorul de zgomot, frânele și alte componente cu temperatură ridicată decât atunci când acestea s-au răcit.
- Pentru a reduce probabilitatea unui furt, blocați întotdeauna ghidonul și luați cheia cu dumneavoastră atunci când lăsați motocicleta nesupravegheată.
Se recomandă și utilizarea unui dispozitiv anti-furt.

Parcarea pe suport lateral

1. Opriți motorul.
 2. Coborâți suportul lateral.
 3. Încet, înclinați motocicleta spre stânga până când greutatea sa se sprijine pe suport.
 4. Rotiți ghidonul complet către stânga.
 - Rotirea ghidonului către dreapta reduce stabilitatea și poate provoca căderea motocicletei.
 5. Aduceți contactul în poziția  (blocat) și scoateți cheia din contact.
-  P. 123

Instrucțiuni privind alimentarea și combustibilul

Respectați aceste instrucțiuni pentru a proteja motorul, sistemul de alimentare și catalizatorul:

- Utilizați doar benzină fără plumb.
- Utilizați combustibil cu cifra octanică recomandată. Folosirea unei benzine cu cifră octanică mai mică va conduce la scăderea performanțelor motorului.
- Nu utilizați combustibili care conțin o concentrație ridicată de alcool.  P. 355
- Nu utilizați benzină veche sau contaminată sau un amestec ulei/benzină.
- Evitați pătrunderea de murdărie sau apă în rezervorul de combustibil.

Honda Selectable Torque Control

Atunci când Honda Selectable Torque Control (Torque Control) detectează patinarea roții spate în timpul accelerării, sistemul limitează cuplul aplicat roții spate în funcție de nivelul de control cuplu setat.

De asemenea, sistemul facilitează rapiditatea mișcărilor în timpul accelerării la deplasarea pe o roată, în funcție de nivelul selectat al Torque Control.

La setările minore al nivelului de control cuplu, acesta din urmă va permite o anumită patinare a roții în timpul accelerării. Selectați o modalitate de deplasare adecvată condițiilor de deplasare.

Sistemul Torque Control nu funcționează în timpul decelerării și nu va împiedica patinarea roții spate datorită efectului frânei de motor. Nu închideți brusc clapeta de accelerație, în special atunci când vă deplasați pe suprafețe cu aderență redusă.

Este posibil ca sistemul Torque Control să nu compenseze starea carosabilului accidentat sau acționarea rapidă a accelerației. Țineți întotdeauna cont de starea carosabilului și de condițiile meteorologice precum și de abilitățile personale și de capacitatea de a acționa accelerația.

Dacă motocicleta rămâne blocată în noroi, zăpadă sau nisip, poate fi mult mai ușor să o eliberați având sistemul Torque Control dezactivat temporar.

Dezactivarea temporară a Torque Control poate ajuta la menținerea controlului și a echilibrului la deplasarea pe teren accidentat.

Folosiți întotdeauna anvelopele recomandate pentru a garanta funcționarea corectă a Torque Control.

Accesorii și modificări

Vă recomandăm cu tărie să nu adăugați accesorii care nu au fost proiectate special de Honda pentru motocicletă dumneavoastră sau să nu efectuați modificări ale designului original. În urma acestor acțiuni, motocicletă poate deveni nesigură.

Efectuarea de modificări va conduce, de asemenea, la pierderea garanției, iar motocicletă nu va mai putea fi utilizată, în mod legal, pe drumurile publice. Înainte de a hotărî montarea de accesorii pe motocicletă dumneavoastră asigurați-vă că această modificare este sigură și legală.

AVERTIZARE

Accesoriile sau modificările necorespunzătoare pot provoca un accident în care puteți fi grav răniți sau uciși

Respectați toate instrucțiunile privind accesoriile și modificările, instrucțiuni prezentate în acest manual de utilizare.

Nu tractați o remorcă sau nu atașați un ataș la motocicletă. Motocicleta nu a fost proiectată pentru aceste accesorii, utilizarea acestora poate afecta în mod grav manevrabilitatea motocicletei dumneavoastră.

Siguranța în regim off-road

Învățați deplasarea în regim off-road într-o zonă puțin aglomerată și fără obstacole, înainte de a vă aventura pe teren necunoscut.

- Respectați întotdeauna normele și reglementările locale referitoare la deplasarea în regim off-road.
- Obțineți autorizația necesară înainte de a pătrunde pe proprietăți private. Evitați zonele împrejmuite și respectați afișele "Interzisă tranzitarea".
- Conduceți împreună cu un prieten pe o altă motocicletă astfel încât să vă puteți oferi asistență reciprocă în cazul în care aveți probleme.
- Este absolut esențial să cunoașteți bine propria motocicletă, în cazul în care apare o problemă atunci când vă aflați departe de orice formă de asistență.

- Conduceți întotdeauna în funcție de propria experiență sau capacitate personală și în funcție de condițiile meteorologice.
- Conduceți cu grijă dacă nu cunoașteți bine terenul. Pietrele, gropile sau râpele ascunse pot provoca accidente grave.
- În cea mai mare parte a zonelor off-road este obligatoriu să folosiți amortizorul de zgomot. Nu modificați sistemul de evacuare. Rețineți că zgomotul excesiv deranjează persoanele din jur și creează motociclismului o imagine negativă.

Încărcarea

- Greutatea suplimentară afectează manevrabilitatea, frânarea și stabilitatea motocicletei dumneavoastră. Deplasați-vă întotdeauna cu o viteză sigură pentru sarcina pe care o transportați și nu depășiți 130 km/h.
- Nu transportați niciodată greutăți excesive și respectați întotdeauna limitele de încărcare specificate. **Capacitate maximă greutate / Greutate maximă bagaje / Greutate maximă pe suportul spate** ➤ P. 363
- Fixați toate bagajele în siguranță, echilibrate și cât mai aproape de centrul motocicletei.
- Nu poziționați obiecte în apropierea luminilor sau a amortizorului de zgomot.

De asemenea, respectați aceste instrucțiuni atunci când vă deplasați în regim off-road pe terenuri accidentate:

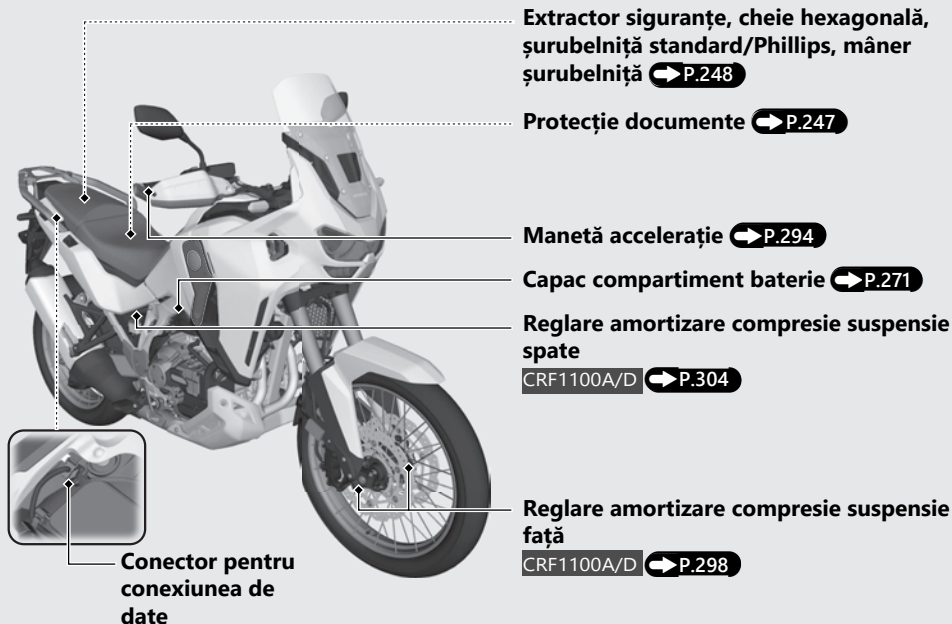
- Nu transportați pasageri.
- Bagajele trebuie să fie mici și ușoare. Asigurați-vă că nu se pot agăța în tufișuri sau în alte obiecte și să nu interfereze cu libertatea de mișcare a motociclistului împiedicându-l să mențină echilibrul și stabilitatea.

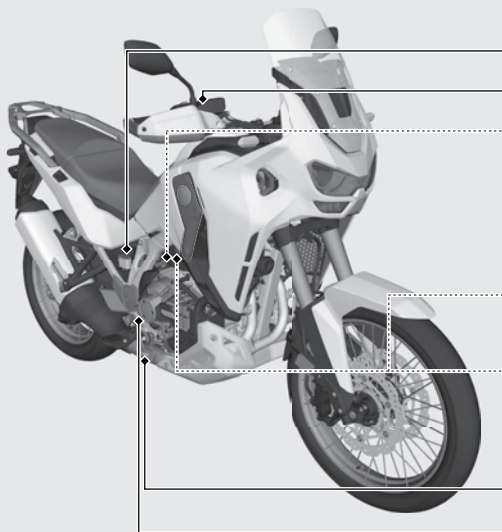
AVERTIZARE

Supraîncărcarea sau încărcarea necorespunzătoare poate provoca un accident, dumneavoastră putând fi răniți sau chiar uciși.

Respectați limitele de încărcare și ale instrucțiuni privind încărcarea din acest manual de utilizare.

Localizarea componentelor





Rezervor lichid frână spate ➡ P.282

Rezervor lichid frână față ➡ P.282

Siguranță principală și siguranță principală ABS ➡ P.336

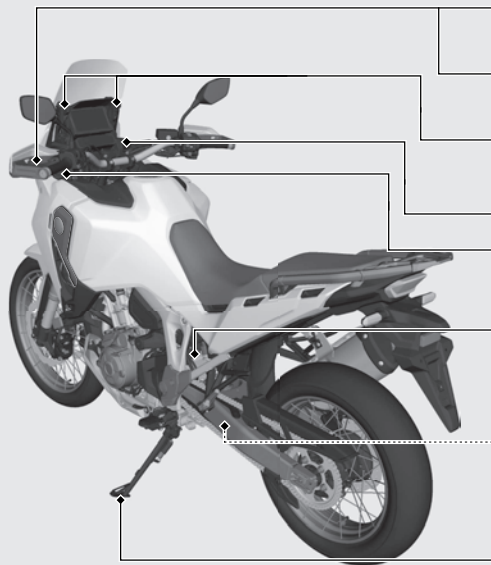
**Siguranță FI și siguranță principală 2
CRF1100A/A3/A4 ➡ P.337**

**Siguranță FI, siguranță principală 2 și
siguranță principală DCT
CRF1100D/D3/D4/DL4 ➡ P.338**

Pedală frână spate

Rezervor de rezervă lichid răcire ➡ P.280

Localizarea componentelor (Continuare)



Manetă ambreiaj CRF1100A/A3/A4 ➡ P.291

Manetă frână de staționare

CRF1100D/D3/D4/DL4 ➡ P.284

Manetă blocare parbriz ➡ P.306

Port USB ➡ P.244

Priză curent accesorii

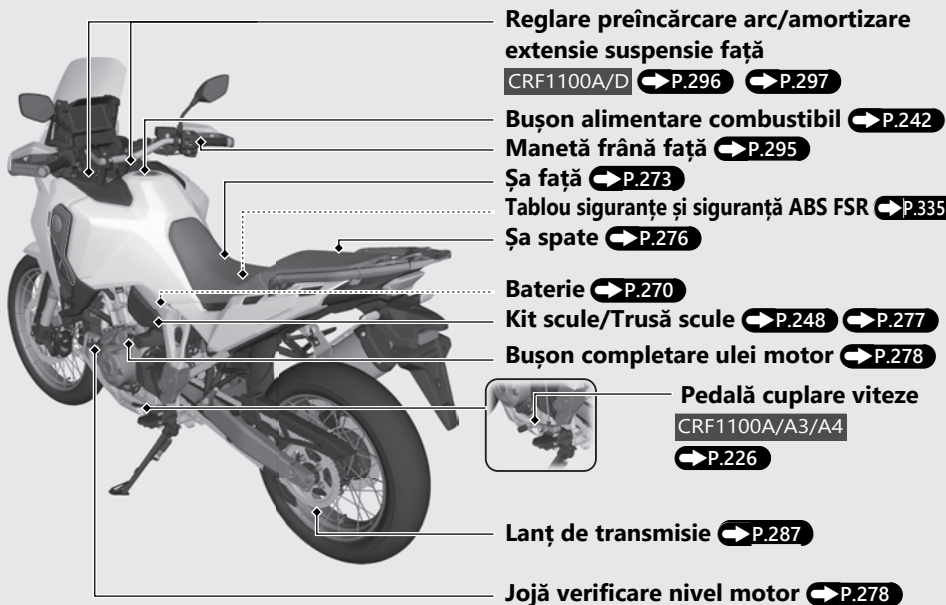
CRF1100A3/A4/D3/D4/DL4 ➡ P.243

Reglare preîncărcare arc suspensie spate

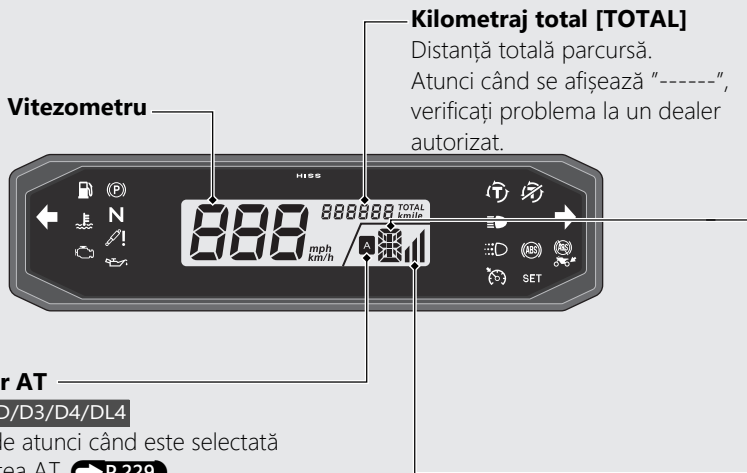
CRF1100A/D ➡ P.300

Reglare amortizare extensie suspensie spate CRF1100A/D ➡ P.303

Suport lateral ➡ P.286



Instrumente de bord



Verificare display

Toate modalitățile și segmentele digitale sunt afișate atunci când contactul este în poziția I (pornit). Dacă unele elemente nu sunt afișate corect, verificați problema la un dealer autorizat.

Martor poziție transmisie

CRF1100A/A3/A4

Poziția transmisiei este indicată de martorul poziție transmisie.

► "–" se afișează atunci când schimbarea treptelor nu este efectuată corect.

CRF1100D/D3/D4/DL4

Poziția transmisiei este indicată de martorul poziție transmisie atunci când este selectată MODALITATEA MT. Martorul se aprinde intermitent dacă:

- Roata față este ridicată de pe sol.
- Este învârtită roata cu motocicleta în poziție verticală pe suport.

Acest lucru este normal. Pentru a acționa sistemul din nou, aduceți contactul în poziția  (oprit) și apoi în poziția  (pornit).

Se afișează D în martorul poziție transmisie atunci când este selectată modalitatea D în MODALITATEA AT. Se afișează S în martorul poziție transmisie atunci când este selectată modalitatea S în MODALITATEA AT. **Dacă, în timpul deplasării, martorul "–" clipește în fereastra poziție transmisie:** ➡ P.315

Indicator nivel modalitatea S ➡ P.229

CRF1100D/D3/D4/DL4

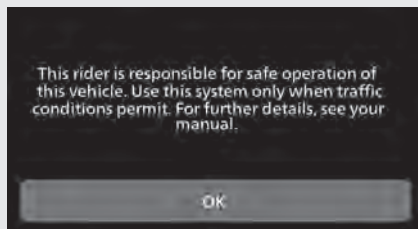
Instrumente de bord *(Continuare)*

ECRAN MULTI-INFORMAȚII

Motocicleta este dotată cu un ecran multi-informații care are diferite funcții și informații. Ecranul multi-informații este un ecran tactil. Poate fi acționat prin atingerea ecranului.

- Anumite setări și funcții manuale sunt dezactivate sau nu pot fi utilizate atunci când motocicleta este în mișcare. Nu poate fi selectat un meniu dezactivat atât timp cât motocicleta nu este oprită.

Atunci când contactul este adus în poziția (pornit), un mesaj de avertizare este afișat pe ecran timp de câteva secunde. Citiți mesajul de avertizare, apoi apăsați butonul **ENT** sau atingeți [OK] pe ecran.

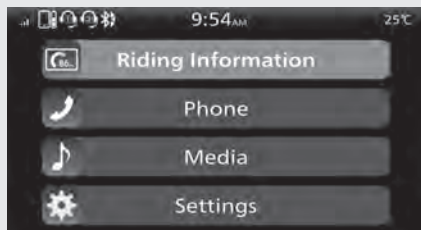


■ Ecran principal

Din acest ecran, puteți trece la diferitele funcții și opțiuni de setare.

Pentru a reveni la ecranul principal:

➡ **P.40**



■ Informații privind deplasarea

Puteți reveni la informațiile privind deplasarea. Informațiile privind deplasarea includ 3 ecrane: ecran imagine Gold, ecran imagine Silver, ecran imagine Bronze. Aceste ecrane se schimbă în funcție de modalitatea de deplasare.

Ecran imagine Gold ➡ **P.30**

Ecran imagine Silver ➡ **P.34**

Ecran imagine Bronze ➡ **P.37**

Pentru a modifica setarea ecranului pentru fiecare modalitate de deplasare ➡ **P.84**

■ Telefon

Puteți efectua apeluri folosind dispozitivele *Bluetooth®* cu conexiune audio *Bluetooth®*.

■ Multimedia

Puteți reda muzica de pe dispozitivele *Bluetooth®*.

■ Setări

Puteți selecta diferite setări.

Instrumente de bord (Continuare)

Informații privind deplasarea
Ecran imagine Gold

Ceas (afișare 12 sau 24 ore)

Pentru a seta ceasul: ➔ P.93

Ecran modalitate de
deplasare ➔ P.143

Martor suport lateral
➔ P.69

Indicator
informații suplimentare
➔ P.43

Indicator temperatură
exterioară ➔ P.69



Viteză setată de Cruise Control

Este afișată viteza setată pentru
sistemul Cruise Control.

Cruise Control: ➔ P.233

Vitezometru

Turometru

NOTIFICARE

Evitați aducerea turațiilor motorului până în zona roșie a turometrului. Turațiile excesive pot afecta durata de utilizare a motorului.

Zonă roșie turometru

(turații excesive motor)

Indicator combustibil

Carburant disponibil atunci când începe să clipească doar primul segment (E):

Aproximativ 3,6 L **CRF1100A/A3/D/D3**

Aproximativ 3,9 L **CRF1100A4/D4/DL4**

Dacă indicatorul nivel combustibil se aprinde intermitent: ➡ P.316

NOTIFICARE

Se recomandă să alimentați atunci când indicatorul se apropie de segmentul E. Dacă rămâneți fără combustibil, este posibil ca motorul să dea rateuri, deteriorând catalizatorul.



Martor temperatură lichid de răcire

Atunci când lichidul de răcire a depășit temperatura specificată, toate segmentele devin roșii, al șaselea segment (H) începe să clipească și martorul temperatură ridicată lichid răcire se aprinde intermitent. ➡ P.310



Dacă martorul temperatură lichid răcire clipește: ➡ P.317

Instrumente de bord (Continuare)

Martor nivel Torque Control ➔ P.135

Atunci când martorul clipește, verificați problema la un dealer autorizat.

Martor nivel [EB] [frână motor] ➔ P.143

Atunci când martorul se aprinde intermitent, verificați problema la un dealer autorizat.

Martor nivel [P] [putere] ➔ P.143

Atunci când martorul se aprinde intermitent, verificați problema la un dealer autorizat.



Martor buton G [G] ➔ P.128 CRF1100D/D3/D4/DL4

Atunci când martorul clipește, verificați problema la un dealer autorizat.

Martor modalitate ABS [ABS] ➔ P.143

Atunci când martorul clipește, verificați problema la un dealer autorizat.

Martor [S] [Overall] ➔ P.143 CRF1100A3/A4/D3/D4/DL4

Atunci când martorul clipește, verificați problema la un dealer autorizat.

Icoană stare încălzire mâner ghidon C **CRF1100A3/A4/D3/D4/DL4**

Icoana de stare încălzire mâner ghidon apare atunci când sistemul de încălzire este pornit.

➡ **P.134**

Dacă icoana de stare încălzire mâner ghidon se aprinde intermitent: ➡ **P.317**

Martor poziție transmisie

CRF1100A/A3/A4

Poziția transmisiei este indicată de martorul poziție transmisie.

▶ "-" se afișează atunci când schimbarea treptelor nu este efectuată corect.

CRF1100D/D3/D4/DL4

Poziția transmisiei este indicată de martorul poziție transmisie.

Martorul se aprinde intermitent dacă:

- ▶ Roata față este ridicată de pe sol.
- ▶ Este învârtită roata cu motocicleta în poziție verticală pe suport.

Acest lucru este normal. Pentru a acționa sistemul din nou, aduceți contactul în poziția  (oprit) și apoi în poziția  (pornit).

Se afișează D în martorul poziție transmisie atunci când este selectată modalitatea D în MODALITATEA AT. Se afișează S în martorul poziție transmisie atunci când este selectată modalitatea S în MODALITATEA AT.

1 /  — **Indicator nivel modalitatea S** ➡ **P.229**

Dacă, în timpul deplasării, martorul "-" se aprinde intermitent în fereastra poziție transmisie: ➡ **P.315**

Instrumente de bord (Continuare)

Ecran imagine Silver

Ceas (afișare 12 sau 24 ore)

Pentru a seta ceasul: ➡ P.93

Martor suport lateral

➡ P.69

Ecran mod deplasare

➡ P.143

NOTIFICARE

Se recomandă să alimentați atunci când indicatorul se apropie de segmentul E. Dacă rămâneți fără combustibil, este posibil ca motorul să dea rateuri, deteriorând catalizatorul.



Indicator combustibil

Carburant disponibil atunci când începe să clipească doar primul segment (E):

Aproximativ 3,6 L **CRF1100A/A3/D/D3**

Aproximativ 3,9 L **CRF1100A4/D4/DL4**

Dacă indicatorul nivel combustibil se aprinde intermitent: ➡ P.316

** Icoană stare încălzire mâner ghidon** CRF1100A3/A4/D3/D4/DL4

Icoana de stare încălzire mâner ghidon apare atunci când sistemul de încălzire este pornit. ➡ P.134

Dacă icoana de stare încălzire mâner ghidon se aprinde intermitent: ➡ P.317

Indicator temperatură exterioară ➡ P.69**Turometru****NOTIFICARE**

Evitați aducerea turațiilor motorului până în zona roșie a turometrului. Turațiile excesive pot afecta durata de utilizare a motorului..

Zonă roșie turometru

(turații ridicate motor)

Vitezometru**Viteză setată de Cruise Control**

Este afișată viteza setată pentru sistemul Cruise Control.

Cruise Control: ➡ P.233

Instrumente de bord (Continuare)

Martor nivel Torque Control [T] ➡ P.135

Atunci când martorul se aprinde intermitent, verificați problema la un dealer autorizat.

Martor nivel [EB] [frână motor] ➡ P.143

Atunci când martorul se aprinde intermitent, verificați problema la un dealer autorizat.

Martor nivel [P] [putere] ➡ P.143

Atunci când martorul se aprinde intermitent, verificați problema la un dealer autorizat.

Indicator informații suplimentare ➡ P.43

Martor modalitate ABS [ABS] ➡ P.143

Atunci când martorul se aprinde intermitent, verificați problema la un dealer autorizat.



Martor [S] [Total] ➡ P.143

CRF1100A3/A4/D3/D4/DL4

Atunci când martorul se aprinde intermitent, verificați problema la un dealer autorizat.

Ecraan imagine Bronze

Ceas (afişare 12 sau 24 ore)

Pentru a seta ceasul: ➡ P.93

Ecraan modalitate

de deplasare ➡ P.143

Martor suport lateral

➡ P.69



Viteză setată Cruise Control

Este afişată viteza setată pentru sistemul Cruise Control.

Cruise Control: ➡ P.233

Instrumente de bord (Continuare)



Icoană stare

încălzire mâner ghidon

CRF1100A3/A4/D3/D4/DL4

Icoana de stare încălzire mâner ghidon apare atunci când sistemul de încălzire este pornit.

➡ **P.134**

Dacă icoana de stare încălzire mâner ghidon se aprinde intermitent:

➡ **P.317**



Martor nivel [P] [putere] ➡ **P.143**

Atunci când martorul se aprinde intermitent, verificați problema la un dealer autorizat.

Martor nivel Torque Control [T] ➡ **P.135**

Atunci când martorul se aprinde intermitent, verificați problema la un dealer autorizat.

Martor [S] [Total] ➡ **P.143**

CRF1100A3/A4/D3/D4/DL4

Atunci când martorul se aprinde intermitent, verificați problema la un dealer autorizat.

Indicator temperatură exterioară ➡ P.69

Tuometru

NOTIFICARE

Evitați aducerea turațiilor motorului până în zona roșie a tuometrului. Turațiile excesive pot afecta durata de utilizare a motorului.

Zonă roșie tuometru

(turații ridicate motor)

Indicator combustibil

Carburant disponibil atunci când începe să clipească doar primul segment (E):

Aproximativ 3,6 L **CRF1100A/A3/D/D3**

Aproximativ 3,9 L **CRF1100A4/D4/DL4**

Dacă indicatorul nivel combustibil se aprinde intermitent: ➡ P.316

NOTIFICARE

Se recomandă să alimentați atunci când indicatorul se apropie de segmentul E. Dacă rămâneți fără combustibil, este posibil ca motorul să dea rateuri, deteriorând catalizatorul.

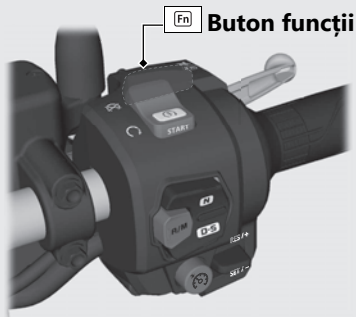


Instrumente de bord (Continuare)

#Operații de bază

Puteți folosi și seta diferite funcții ale motocicletei prin intermediul butoanelor de pe mânerul din stânga și al butonului funcțiilor [Fn] de pe mânerul dreapta sau de pe ecranul tactil.

Totuși, nu puteți acționa anumite funcții atunci când motocicleta este în mișcare.



Buton funcții

Pentru a reveni la ecranul principal

Trageți butonul [] de pe mânerul stânga sau atingeți zona ceasului de pe ecranul multifuncțional atunci când motocicleta este staționară.

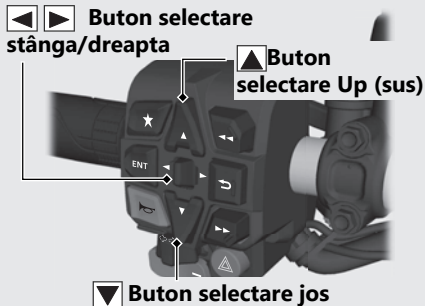


Buton pagini

Pentru a selecta meniul setări dorit

Aționare prin butonul de pe mânerul stânga:
Apăsați ▲ sau ▼ pentru a selecta opțiunile disponibile.

Aționare prin butonul de pe mânerul stânga:
Apăsați ◀ sau ▶ pentru a selecta opțiunile disponibile.

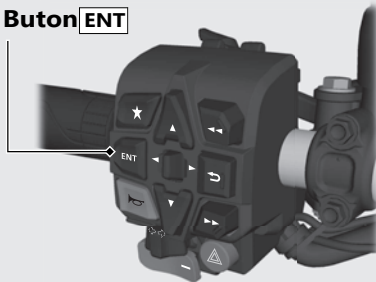


Aționare de pe ecranul tactil:
Atingeți meniul de selectare de pe ecranul tactil.

Per confirmare la selezione

Aționare prin intermediul butonului de pe mânerul stânga:
Apăsați butonul ENT de pe mânerul stânga pentru a seta alegerea.

Buton ENT



Aționare de pe ecranul tactil:
Atingeți meniul de selectare de pe ecranul tactil.

Instrumente de bord *(Continuare)*

Pentru a ieși din meniul setări

Pentru a reveni la informațiile privind deplasarea:

Trageți butonul pagini  de pe mânerul stânga.

Pentru a reveni la ecranul principal:

Mențineți acționat butonul pagini  de pe mânerul stânga.

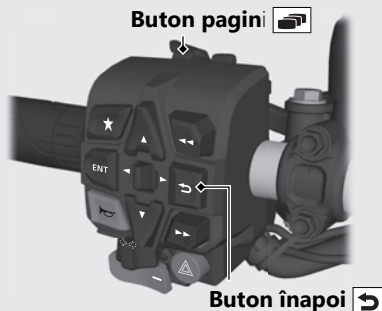
Pentru a reveni la ecranul anterior:

Apăsăți butonul înapoi  de pe mânerul stânga.

Acționare de pe ecranul tactil:

Atingeți  pentru selectare pe ecranul tactil.

Modalitatea de setarea se încheie atunci când viteza vehiculului atinge aproximativ 6 km/h.



#Pagina 1:

Pagina 1 afișează următoarele opțiuni:

Kilometraj parțial A [TRIP A] și trei opțiuni selectate referitoare la kilometrajul parțial A [TRIP A] și la kilometrajul parțial B [TRIP B].

➡ **P.89**

- afișare consum mediu kilometraj parțial A [AVG. CONS.] ➡ **P.48**
- afișare viteză medie kilometraj parțial A [AVG. SPD.] ➡ **P.54**
- afișare consum instantaneu kilometraj parțial A [CONS.] ➡ **P.50**
- afișare durată deplasare kilometraj parțial A [ELAPSED] ➡ **P.51**
- Ecran gol ➡ **P.63**

1	2	3	4
TRIP A			
60.0 km			
AVG. CONS.			
5.6 l/100 km			
AVG. SPD.			
55.5 km/h			
CONS.			
6.6 L			

Instrumente de bord *(Continuare)*

#Pagina 2:

Pagina 2 afișează următoarele opțiuni:
Kilometraj parțial B [TRIP B] și trei opțiuni referitoare la kilometrajul parțial B [TRIP B].

➡ P.89

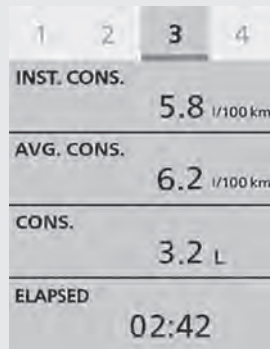
- afișare consum mediu kilometraj parțial B [AVG. CONS.] ➡ P.53
- afișare viteză medie kilometraj parțial B [AVG. SPD.] ➡ P.54
- afișare consum instantaneu kilometraj parțial B [CONS.] ➡ P.55
- afișare durată deplasare kilometraj parțial B [ELAPSED] ➡ P.56
- Ecran gol ➡ P.63



|Pagina 3:

Pagina 3 afișează patru opțiuni selectate din următoarele opțiuni. ➡ **P.89**

- afișare consum instantaneu [INST. CONS.] ➡ **P.57**
- afișare autonomie disponibilă [RANGE] ➡ **P.58**
- afișare tensiune baterie [VOLTAGE] ➡ **P.59**
- afișare dată [DATE] ➡ **P.59**
- afișare consum mediu [AVG. CONS.] ➡ **P.60**
- afișare consum [CONS.] ➡ **P.61**
- afișare durată deplasare [ELAPSED] ➡ **P.61**
- afișare kilometraj parțial "numărătoare inversă" [-TRIP] ➡ **P.62**
- ecran gol ➡ **P.63**



Instrumente de bord *(Continuare)*

#Pagina 4:

Pagina 4 afișează valorile următoarelor opțiuni:

- afișare funcție ABS pe roata spate [ABS RR] ➡ **P.64**
- afișare nivel Honda Selectable Torque Control [HSTC] ➡ **P.65**
- afișare nivel control deplasare pe o roată [W] ➡ **P.66**
- **CRF1100A3/A4/D3/D4/DL4**
afișare nivel preîncărcare suspensie spate [PRELOAD] ➡ **P.67**
- **CRF1100D/D3/D4/DL4**
Ecran buton G [G] ➡ **P.68**



#Pentru a schimba pagina afișată

- a Selectați ecranul imaginii Gold.
➡P.84
- b Împingeți ◀ sau ▶ al butonului selectare stânga/dreapta ◀ ▶ până se afișează pagina dorită.

Puteți, de asemenea, efectua setările de mai sus de pe ecranul tactil.

#Pentru a trece la pagina 1 sau la indicatorul nivel combustibil

- a Selectați ecranul imaginii Silver.
➡P.84
- b Împingeți ◀ sau ▶ al butonului selectare stânga/dreapta ◀ ▶ pentru a schimba pagina sau pentru a trece la indicatorul nivel combustibil.

#Kilometraj parțial A [TRIP A]

Distanță parcursă de la resetarea kilometrajului parțial A.



Atunci când "----." se aprinde intermitent, verificați problema la un dealer autorizat.

Pentru a reseta kilometrajul parțial A [TRIP A]: ➡P.71

Instrumente de bord *(Continuare)*

Afișare consum mediu kilometraj parțial [AVG. CONS.]

Afișează consumul mediu de combustibil începând de la ultima resetare a kilometrajului parțial A.

Consumul mediu este calculat în funcție de valoarea afișată pe kilometrajul parțial A selectat.

Interval de afișare: de la 0,0 la 299,9 l/100 km (km/l, mpg sau mile/L)

- Afișare inițială: se afișează "---.-".
- Mai mult de 299,9 l/100 km (mpg sau mile/L): se afișează "299.9".
- Mai mult de 299,9 l/100 km: se afișează "---.-".
- Atunci când este resetat kilometrajul parțial A: se afișează "---.-".



Atunci când "---.-" se aprinde intermitent, verificați problema la un dealer autorizat.

Pentru a reseta consumul mediu al kilometrajului parțial A [AVG. CONS.]:



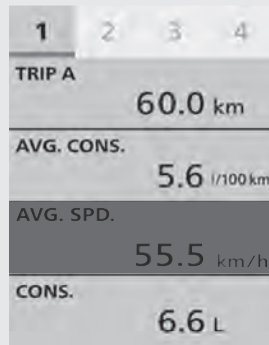
#Viteză medie kilometraj parțial A [AVG. SPD.]

Afișează viteza medie începând de la ultima resetare a kilometrajului parțial A.

Viteza medie este calculată în funcție de valoarea afișată pe kilometrajul parțial A selectat.

- Atunci când viteza medie kilometraj parțial A este resetată: se afișează "299.0".

Interval de afișare: de la 0,0 la 299,0 km/h sau de la 0.0 la 186.0 mph



Pentru a reseta viteza medie a kilometrajului parțial A [AVG. SPD.]:



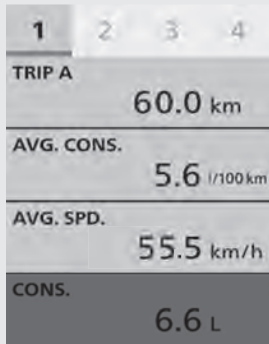
Instrumente de bord *(Continuare)*

#Consum combustibil kilometraj parțial [CONS.]

Afișează consumul de combustibil al kilometrajului parțial A de la ultima resetare a kilometrajului parțial A.

Interval de afișare: de la 0,0 la 300,0 L (gal)

- Peste 300,0 L (gal): se afișează "300.0"
- Atunci când este resetat consumul de combustibil al kilometrajului parțial A: se afișează: "299.9".



Pentru a reseta consumul de combustibil al kilometrajului parțial A [CONS.]:

➡ P.71

Durată deplasare kilometraj parțial A [ELAPSED]

Afișează durata deplasării kilometrajului parțial A de la ultima resetare a kilometrajului parțial A.
Interval de afișare: de la 00:00 la 99:59 (ore:minute)

- Ecranul va continua să afișeze "99:59" dacă indicatorul depășește 99:59.



Atunci când "00:00" se aprinde intermitent, verificați problema la un dealer autorizat.

Pentru a reseta durata deplasării kilometrajului parțial A [ELAPSED]:

➡ P.71

Instrumente de bord *(Continuare)*

#Kilometraj parțial B [TRIP B]

Distanță parcursă de la resetarea kilometrajului parțial B.



Atunci când "---.-" se aprinde intermitent, verificați problema la un dealer autorizat.

Pentru a reseta kilometrajul parțial B [TRIP B]: ➡ P.72

#Consum mediu kilometraj parțial B

[AVG. CONS.]

Afișează consumul mediu începând de la ultima resetare a kilometrajului parțial B.

Consumul mediu este calculat în funcție de valoarea afișată pe kilometrajul parțial B selectat. Interval de afișare: de la 0,0 la 299,9 l/100 km (km/l, mpg sau mile/L).

- Afișare inițială: se afișează "---.-".
- Mai mare de 299,9 l/100 km (km/l, mpg sau mile/L): se afișează "299,9".
- Mai mare de 299.9 l/100 km: se afișează "---.-".
- Atunci când este resetat kilometrajul parțial B: se afișează "---.-".



Atunci când "---.-" se aprinde intermitent, verificați problema la un dealer autorizat.

Pentru a reseta consumul mediu al kilometrajului parțial B [AVG. CONS.]:

➡ P.72

Instrumente de bord *(Continuare)*

#Viteză medie kilometraj parțial B [AVG. SPD.]

Afișează viteza medie începând de la ultima resetare a kilometrajului parțial B. Viteza medie este calculată în funcție de valoarea afișată pe kilometrajul parțial B selectat.

- Atunci când viteza medie kilometraj parțial B este resetată: se afișează "229.0"

Interval de afișare: de la 0 la 299 km/h sau de la 0 la 186 mph.



Pentru a reseta viteza medie a kilometrajului parțial B [AVG. SPD.]:

➡ P.72

#Consum combustibil kilometraj parțial B [CONS.]

Afișează consumul de combustibil al kilometrajului parțial B de la ultima resetare a kilometrajului parțial B.

Interval de afișare: de la 0,0 la 300,0 L (gal)

- Mai mare de 300,0 L (gal): se afișează "300.0".
- Atunci când este resetat consumul de combustibil al kilometrajului parțial B: se afișează "299.9".



Pentru a reseta consumul de combustibil al kilometrajului parțial B [CONS.]:

➡ P.72

Instrumente de bord *(Continuare)*

Durată deplasare kilometraj parțial B [ELAPSED]

Afișează durata deplasării kilometrajului parțial B de la ultima resetare a kilometrajului parțial B. Interval de afișare: de la 00:00 la 99:59 (ore:minute)

- Ecranul va continua să afișeze "99:59" dacă indicatorul depășește 99:59.



Atunci când "00:00" se aprinde intermitent, verificați problema la un dealer autorizat.

Pentru a reseta durata deplasării kilometrajului parțial B [ELAPSED]:

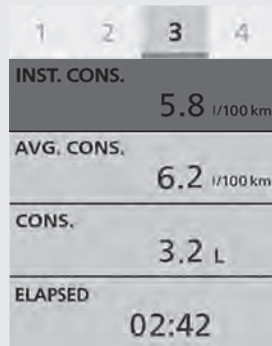
➡ P.72

#Consum instantaneu [INST. CONS.]

Afișează consumul de combustibil curent și instantaneu.

Interval de afișare: de la 0,0 la 299,9 l/100 km (km/l, mpg sau mile/L)

- Atunci când viteza este mai mică de 3 km/h: se afișează "---.-".
- Mai mare de 299,9 km/l (mpg sau mile/L): se afișează "299.9".
- Mai mare de 299.9 l/100 km: se afișează "---.-".



Atunci când "---.-" se aprinde intermitent, verificați problema la un dealer autorizat.

Instrumente de bord *(Continuare)*

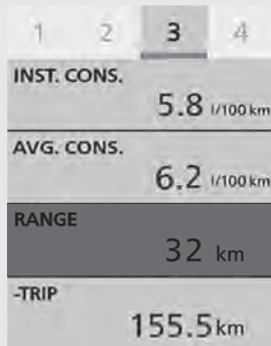
#Autonomie deplasare [RANGE]

Afișează distanța estimată ce poate fi parcursă cu combustibilul rămas în rezervor.

Interval de afișare: de la 999 la 0 km (de la 999 la 0 mile)

- Peste 999 km (mile): se afișează "999".
- Afișare inițială: se afișează "0".
- Atunci când autonomia este mai mică de 5 km sau cantitatea rămasă în rezervor este mai mică de 1,0 L, se afișează "---".

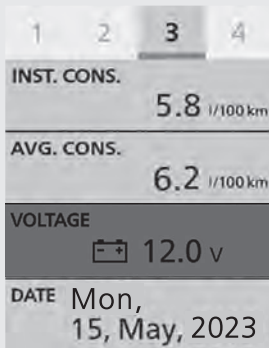
Distanța de rulare disponibilă indicată este calculată pe baza condițiilor de rulare, iar cifra indicată ar putea să nu corespundă întotdeauna distanței reale posibile.



#Tensiune baterie [VOLTAGE]

Afișează tensiunea curentă a bateriei.

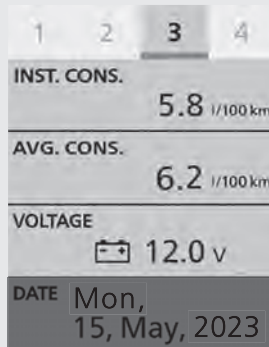
Interval de afișare: de la 7.5 la 18.5 V



Atunci când "---.-" se aprinde intermitent, verificați problema la un dealer autorizat.

#Data [DATE]

Afișează data curentă.



Pentru a seta data curentă: ➡ P.93

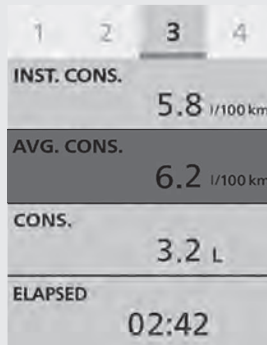
Instrumente de bord *(Continuare)*

#Consum mediu [AVG. CONS.]

Afișează consumul mediu de la resetarea indicatorului.

Interval de afișare: de la 0,0 la 299,9 l/100 km (km/l, mpg sau mile/L)

- Afișare inițială: se afișează "---.-".
- Mai mare de 299.9 km/l (mpg sau mile/L): se afișează "299.9".
- Mai mare de 299.9 l/100 km: se afișează "---.-"
- Atunci când este resetat consumul mediu [AVG. CONS.]: se afișează "---.-".



Atunci când "---.-" se aprinde intermitent, verificați problema la un dealer autorizat.

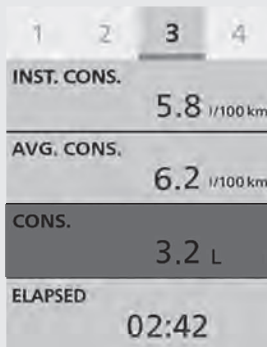
Pentru a reseta consumul mediu [AVG. CONS.]: ➡ P.73

#Consum combustibil [CONS.]

Afișează consumul de combustibil de la pornirea motorului.

Interval de afișare: de la 0.0 la 300.0 L sau de la 0.0 la 300.0 gal

- Mai mare de 300,0 L (gal): se afișează "300.0".
- La pornirea motorului: se afișează "---.-".

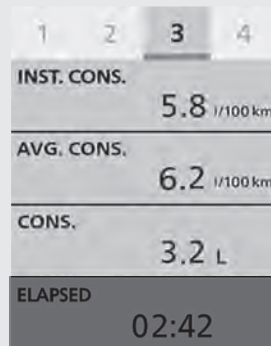


#Durată deplasare [ELAPSED]

Afișează durata de funcționare de la pornirea motorului.

Interval de afișare: de la 00:00 la 99:59 (ore:minute)

- Ecranul va continua să afișeze "99:59" dacă indicatorul depășește 99:59.



Atunci când "00:00" se aprinde intermitent, verificați problema la un dealer autorizat.

Instrumente de bord *(Continuare)*

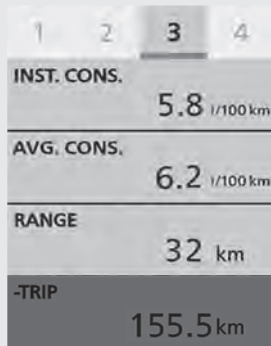
#" Numărătoare inversă" [-TRIP]

Distanța parcursă este scăzută dintr-o valoare prestabilită, deoarece a fost setată valoarea parțială care trebuie scăzută.

Interval de afișare:

de la 1.607,3 la -1.609,0 km sau de la 999,0 la -1.000,0 mile

Ecranul va continua să indice "-1609,0" km ("-1000.0" mile) dacă indicatorul depășește -1609.0 km (-1000.0 mile).



Pentru a seta numărătoarea inversă:

➡ P.81

Setare predefinită: 000

#Ecran gol

Ecranul este gol.

1	2	3	4
INST. CONS.			
			5.8 l/100 km
AVG. CONS.			
			6.2 l/100 km
RANGE			
			32 km

Instrumente de bord *(Continuare)*

#Funcție ABS pe roata spate [ABS RR]

Afișează starea selectată a funcției ABS pe roata spate [ABS RR].



Setări disponibile: [ACTIVE]/[CANCEL]

Setare predefinită: [ACTIVE]

Pentru a selecta funcția ABS pe roata spate [ABS RR]: ➡ P.124

#Nivel Honda Selectable Torque Control [HSTC]

Afișează valoarea selectată a nivelului Honda Selectable Torque Control [HSTC].



Interval de setare: nivel de la 1 la 7 sau 0 (oprit)

Pentru a selecta nivelul Honda Selectable Torque Control [HSTC]: ➡ P.135

Instrumente de bord *(Continuare)*

Nivel control deplasare pe roata spate [W]

Afișează valoarea selectată a nivelului control deplasare pe roata spate [W].



Interval de setare: nivel de la 1 la 3 sau 0 (oprit)

Pentru a selecta nivelul de control deplasare pe roata spate [W]: ➡ **P.139**

Modalitate preîncărcare suspensie spate [PRELOAD]

CRF1100A3/A4/D3/D4/DL4

Afișează statusul selectat al modalității de preîncărcare suspensie spate [PRELOAD].



Icoană de stare	Modalitate deplasare
  	Doar motociclist (preîncărcare minimă)
  	Motociclist și bagaj
  	Motociclist și pasager
  	Motociclist, pasager și bagaje (preîncărcare maximă)

Setare predefinită: doar motociclist

Pentru a selecta modalitatea de preîncărcare a suspensiei spate [PRELOAD]: ➡ P.301

Instrumente de bord *(Continuare)*

#Buton G [G]

CRF1100D/D3/D4/DL4

Afișează statusul selectat al butonului G [G].



Setări disponibile: [ACTIVE]/
[CANCEL]

Setare predefinită:

- [TOUR MODE]: [CANCEL]
- [URBAN MODE]: [CANCEL]
- [GRAVEL MODE]: [CANCEL]
- [OFF ROAD MODE]: [ACTIVE]
- [USER 1 MODE]: [CANCEL]
- [USER 2 MODE]: [CANCEL]

Pentru a selecta butonul G [G]:

➡ P.128

#Martor suport lateral

Martorul suportului lateral se aprinde atunci când suportul lateral este coborât. Se stinge atunci când suportul lateral este ridicat.



Martor suport lateral

#Indicator temperatură exterioară

Afișează temperatura exterioară.



**Indicator
temperatură
exterioară**

Instrumente de bord *(Continuare)*

Interval de afișare: de la -10 °C la 50 °C

- Mai mică de -11°C: se afișează "---"
- Mai mare de 50°C: se aprinde intermitent 50°C

Căldura carosabilului și evacuarea unui alt vehicul pot influența valoarea temperaturii atunci când viteza motocicletei este mai mică de 30 km/h. După stabilizarea valorii temperaturii, actualizarea ecranului poate necesita câteva minute.

#Viteză setată Cruise Control

Este afișată viteza setată pentru controlul vitezei de croazieră.



Viteză setată Cruise Control

Pentru a regla viteza setată a sistemului Cruise Control: ➡ P.235

#Pentru a reseta kilometrajul parțial A [TRIP A], consumul mediu kilometraj parțial A [AVG. CONS.], viteza medie kilometraj parțial A [AVG. SPD.], consumul de combustibil kilometraj parțial A [CONS.] și durată deplasare kilometraj parțial A [ELAPSED]

Pentru a reseta kilometrajul parțial A [TRIP A], consumul mediu kilometraj parțial A [AVG. CONS.], viteza medie kilometraj parțial A [AVG. SPD.], consumul de combustibil kilometraj parțial A [CONS.] și durată deplasare kilometraj parțial A [ELAPSED], apăsați și mențineți apăsat butonul **ENT** când este vizualizată pagina 1 sau atingeți și mențineți zona paginii 1.

1	2	3	4
TRIP A	60.0 km		
AVG. CONS.	5.6 l/100 km		
AVG. SPD.	55.5 km/h		
CONS.	6.6 L		

Instrumente de bord *(Continuare)*

Pentru a reseta kilometrajul parțial B [TRIP B], consumul mediu kilometraj parțial B [AVG. CONS.], viteza medie kilometraj parțial B [AVG. SPD.], consumul de combustibil kilometraj parțial B [CONS.] și durată deplasare kilometraj parțial B [ELAPSED]

Pentru a reseta kilometrajul parțial B [TRIP B], consumul mediu kilometraj parțial B [AVG. CONS.], viteza medie kilometraj parțial B [AVG. SPD.], consumul de combustibil kilometraj parțial B [CONS.] și durata deplasare kilometraj parțial B [ELAPSED], apăsați și mențineți apăsat butonul **ENT** atunci când este vizualizată pagina 2 sau atingeți și mențineți zona paginii 2.

1	2	3	4
TRIP B	30.0 km		
AVG. CONS.	6.2 l/100 km		
AVG. SPD.	45.5 km/h		
CONS.	1.8 L		

#Pentru a reseta consumul mediu

[CONS MED.]

Pentru a reseta consumul mediu [AVG. CONS.], apăsați și mențineți apăsat butonul **ENT** atunci când este afișată pagina 3 sau atingeți și mențineți zona paginii 3.

1	2	3	4
INST. CONS.			5.8 l/100 km
AVG. CONS.			6.2 l/100 km
CONS.			3.2 L
ELAPSED			02:42

Instrumente de bord (Continuare)

Modalitate de setare

#Pentru a trece la meniul ecranului multi-informații

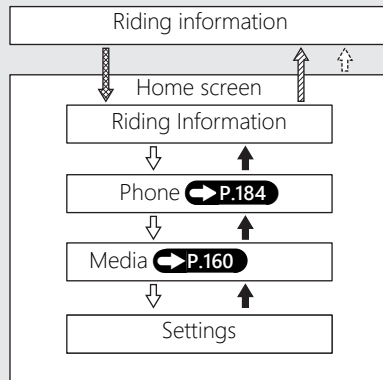
➡ Trageți înapoi și mențineți butonul pagini  sau atingeți zona ceasului de pe ecranul multifuncțional.

➡ Selectați [Riding Information], apoi apăsați butonul **ENT** sau atingeți [Riding Information] de pe ecranul multifuncțional.

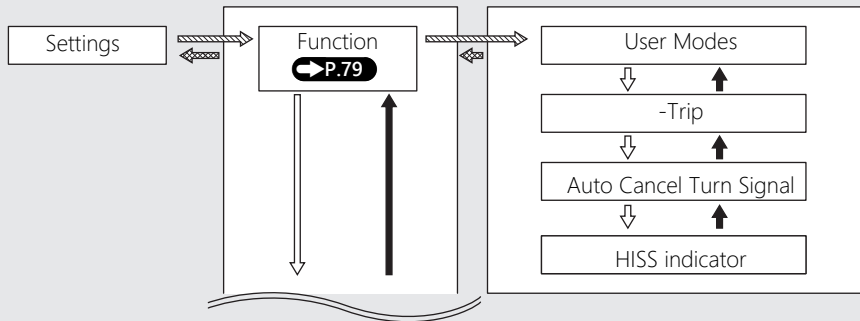
➡ Trageți înapoi butonul pagini 

➡ Apăsați butonul de selectare 

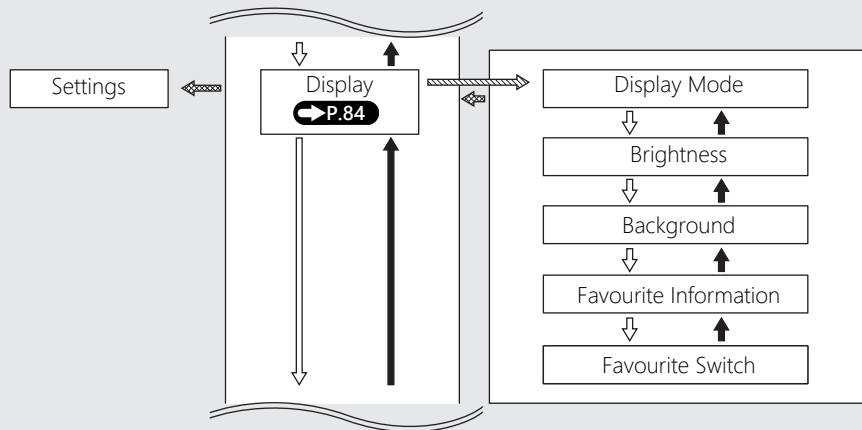
➡ Apăsați butonul de selectare 

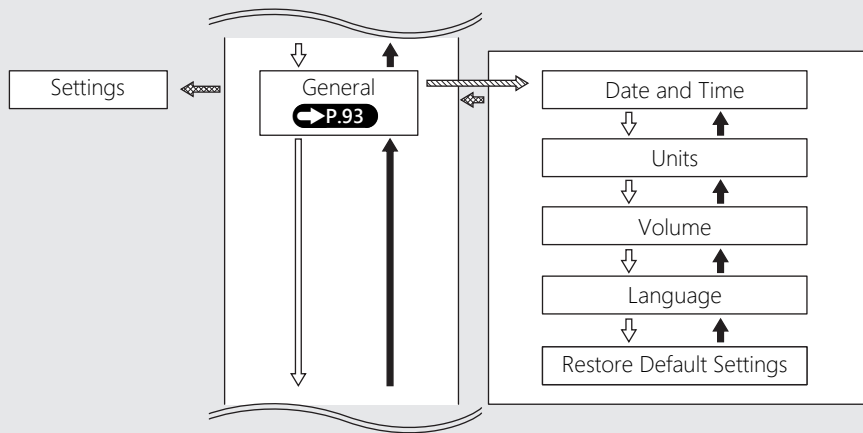


-  Apăsați butonul **ENT**.
-  Apăsați butonul Înapoi  sau atingeți 
-  Apăsați butonul de selectare Sus 
-  Apăsați butonul de selectare Jos 

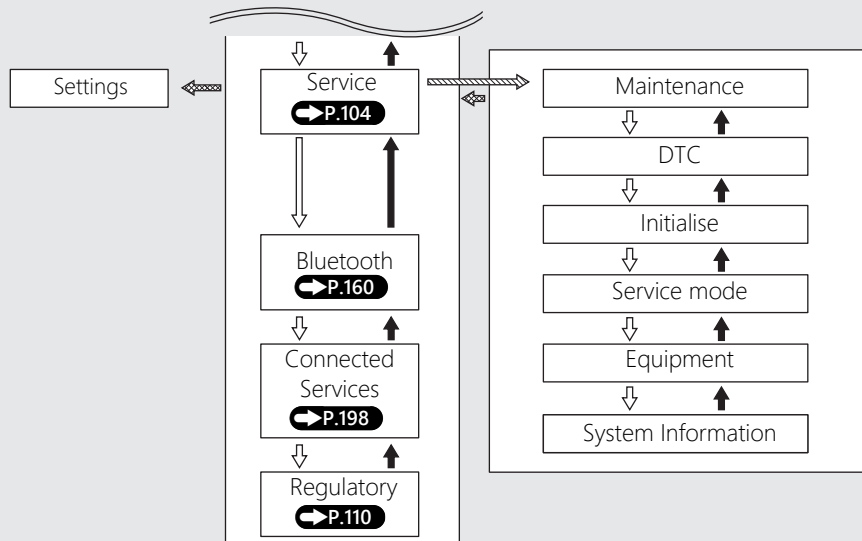


Instrumente de bord (Continuare)





Instrumente de bord (Continuare)



#Funcție

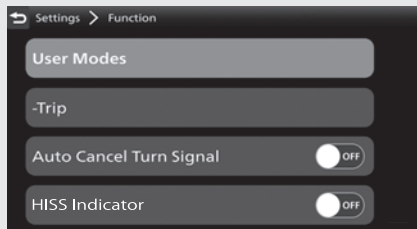
Următoarele opțiuni pot fi modificate în secvență.

- Modalitate utilizator (această pagină)
- -Trip ➡ **P.81**
- Anulare automată semnalizatoare ➡ **P.82**
- Martor HISS ➡ **P.83**

Modalități utilizator

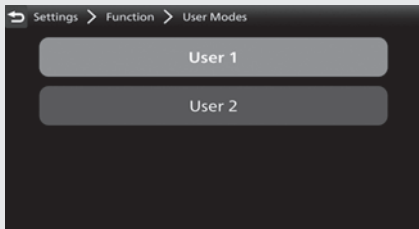
Puteți modifica valorile [Power], [Engine Brake], [Overall]*1, [Front]*1, [Rear]*1, [ABS], [Preload]*1 în [USER 1 MODE] și [USER 2 MODE].

*1: CRF1100A3/A4/D3/D4/DL4

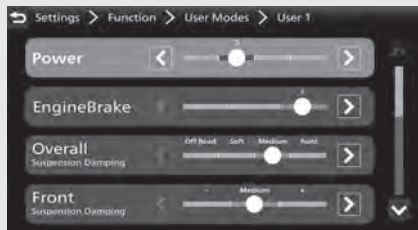


Instrumente de bord *(Continuare)*

- Selecțai [User Modes], apoi apăsați butonul l'interruttore **ENT**.
- Selecțai [User 1] sau [User 2] folosind butoanele de selectare ▲ sau ▼ apăsați butonul **ENT**.



- Apăsați butonul de selectare ▲ sau ▼ pentru a selecta un meniu de setare.
- Împingeți ◀ sau ▶ de pe butonul de selectare stânga/dreapta ◀▶ până se afișează valoarea dorită.
 - ▶ Apăsați și mențineți apăsat ◀ sau ▶ de pe butonul de selectare stânga/dreapta ◀▶ pentru avansarea rapidă a valorii.



- Permite revenirea la informațiile privind deplasarea, la ecranul anterior sau la ecranul principal. ➡ **P.42**

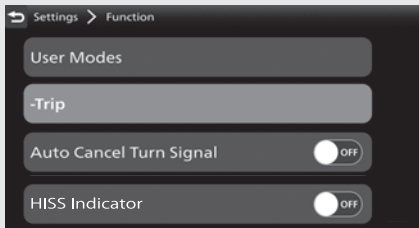
De asemenea, puteți efectua setările de mai sus prin intermediul ecranului tactil.

Setări disponibile: ➡ **P.147**

Setare predefinită: ➡ **P.145**

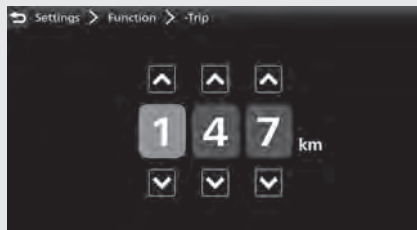
-Trip

De asemenea, puteți regla valoarea numărătorii inverse [-TRIP].



- Selectați [-Trip], apoi apăsați butonul **ENT**.
- Selectați cifrele folosind sau de pe butonul de selectare .
- Pentru a crește valoarea: Apăsați butonul de selectare până la afișarea valorii dorite. Pentru a reduce valoarea: Apăsați butonul de selectare până la afișarea valorii dorite.

- Apăsați și mențineți apăsat butonul de selectare sau butonul de selectare pentru avansarea rapidă a valorii.



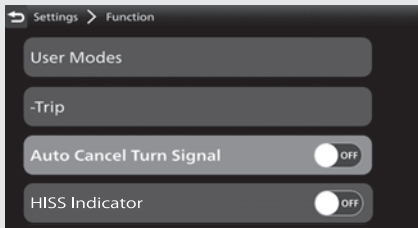
- Permite revenirea la informațiile privind deplasarea, la ecranul anterior sau la ecranul principal. **P.42**
- De asemenea, puteți efectua setările de mai sus prin intermediul ecranului tactil.

Interval de setare: de la 000 la 999
Setare predefinită: 000

Instrumente de bord *(Continuare)*

Anulare automată semnalizatoare

Puteți activa/dezactiva anularea automată a semnalizatoarelor.



- Selecționați [Auto Cancel Turn Signal], apoi apăsați butonul **ENT** pentru a comuta funcția pe [ON] (activare) sau pe [OFF] (dezactivare).
- Permite revenirea la informațiile privind deplasarea, la ecranul anterior sau la ecranul principal.

➡ **P.42**

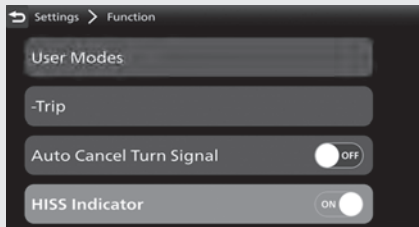
De asemenea, puteți efectua setările de mai sus prin intermediul ecranului tactil.

Setări disponibile: [ON]/[OFF]

Setare predefinită: [ON]

Indicator HISS

Puteți selecta activarea/dezactivarea aprinderii intermitente a martorului HISS.



- a Selectați [HISS Indicator], apoi apăsați butonul **ENT** pentru a comuta funcția pe [ON] (aprindere intermitentă) sau [OFF] (oprit).
- b Permite revenirea la informațiile privind deplasarea, la ecranul anterior sau la ecranul principal. ➡ **P.42**

De asemenea, puteți efectua setările de mai sus prin intermediul ecranului tactil.

Setări disponibile: [ON]/[OFF]

Setare predefinită: [ON]

Instrumente de bord *(Continuare)*

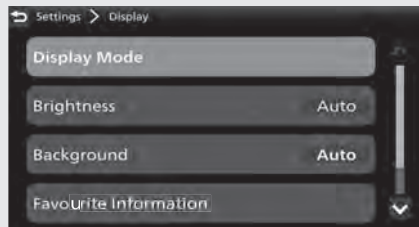
#Ecran

Următoarele opțiuni pot fi modificate în secvență.

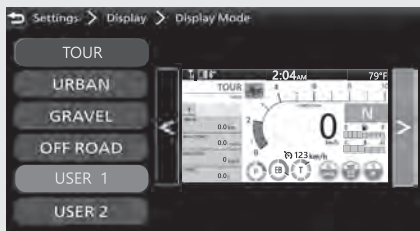
- Modalitate de afișare (această pagină)
- Luminozitate ➡ **P.86**
- Fundal ➡ **P.87**
- Informații Favorite ➡ **P.89**
- Buton Favorite ➡ **P.91**

Modalitate de afișare

Puteți selecta imaginea informațiilor privind deplasarea.



- a Selectați [Display Mode], apoi apăsați butonul **ENT**.
- b Apăsați butonul de selectare ▲ sau ▼ pentru a selecta un meniu de setare.
- c Apăsați ◀ sau ▶ de pe butonul de selectare ◀▶ pentru a selecta ecranul dorit.



- d Permite revenirea la informațiile privind deplasarea, la ecranul anterior sau la ecranul principal.



De asemenea, puteți efectua setările de mai sus prin intermediul ecranului tactil.

Setări disponibile: imagine Gold/
imagine Silver/imagine Bronze

Setare predefinită:

- [TOUR MODE]: imagine Gold
- [URBAN MODE]: imagine Silver
- [GRAVEL MODE]: imagine Silver
- [OFF ROAD MODE]: imagine Bronze
- [USER 1 MODE]: imagine Silver
- [USER 2 MODE]: imagine Bronze

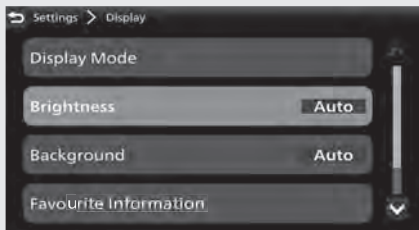
Instrumente de bord *(Continuare)*

Luminozitate

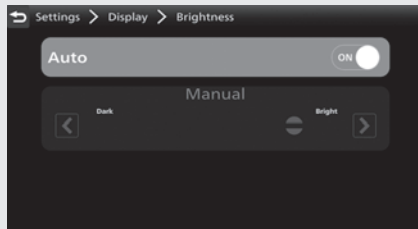
Puteți selecta reglarea luminozității fundalului.

Ecranul poate deveni mai închis atunci când acesta este foarte cald. Dacă nu este reluată luminozitatea inițială, contactați un dealer autorizat.

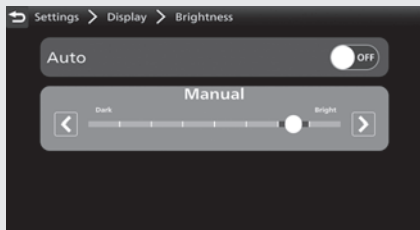
Control automat luminozitate: ➡ P.346



- Selecțați [Brightness], apoi apăsați butonul **ENT**.
- Selecțați [Auto], apoi apăsați butonul **ENT** pentru a comuta funcția pe [ON] (auto) sau [OFF] (manual).



- c Dacă se selectează [OFF] (manual), apăsați ◀ sau ▶ de pe butonul de selectare ◀▶ pentru a selecta nivelul dorit.
- ▶ Apăsați și mențineți apăsat ◀ sau ▶ de pe butonul de selectare stânga/dreapta ◀▶ pentru avansarea rapidă a valorii.



- d Permite revenirea la informațiile privind deplasarea, la ecranul anterior sau la ecranul principal. ➡ P.42

De asemenea, puteți efectua setările de mai sus prin intermediul ecranului tactil.

Interval de setare: nivel de la 1 la 8 sau [Auto]

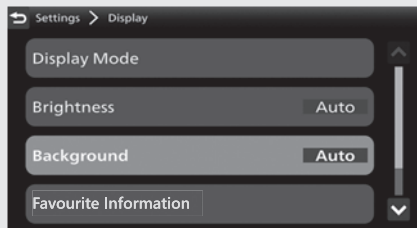
Setare predefinită: [Auto]

Fundal

Puteți selecta fundalul.

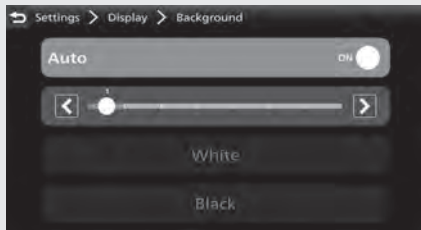
Control automat al fundalului:

➡ P.346



Instrumente de bord *(Continuare)*

- Selecțai [Background], apoi apăsați butonul **ENT**.
- Selecțai [Auto], apoi apăsați butonul **ENT** pentru a comuta funcția pe [ON] (auto) sau [OFF] (manual).
- Dacă se selectează [ON] (auto), apăsați ◀ sau ▶ de pe butonul de selectare stânga/dreapta ◀ ▶ pentru a selecta nivelul dorit.
 - ▶ Apăsați și mențineți apăsat ◀ sau ▶ de pe butonul de selectare stânga/dreapta ◀ ▶ pentru avansarea rapidă a valorii.



Dacă se selectează [OFF] (manual), apăsați ▲ sau ▼ pentru a selecta [White] sau [Black].



- Permite revenirea la informațiile privind deplasarea, la ecranul anterior sau la ecranul principal.

➡ **P.42**

De asemenea, puteți efectua setările de mai sus prin intermediul ecranului tactil.

Interval de setare: nivel automat de la 1 la 7, White (alb) sau Black (negru)

Setare predefinită: Auto 1

Informații Favorite

Puteți selecta următoarele elemente:

● Pagina 1

- afișare consum mediu kilometraj parțial A [AVG. CONS.]
- Viteză medie kilometraj parțial [AVG. SPD.]
- Consum instantaneu kilometraj parțial A [CONS.]
- Durata deplasare kilometraj parțial A [ELAPSED]
- Kilometraj parțial B [TRIP B]
- Blank

● Pagina 2

- Consum mediu kilometraj parțial B [AVG. CONS.]
- Viteză medie kilometraj parțial B [AVG. SPD.]
- Consum instantaneu kilometraj parțial B [CONS.]
- Durata deplasare kilometraj parțial B [ELAPSED]
- Ecran gol

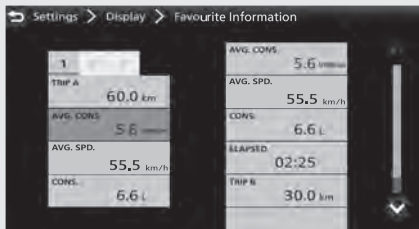
● Pagina 3

- Consum instantaneu [INST. CONS.]
- Autonomie [RANGE]
- Tensiune baterie [VOLTAGE]
- Data [DATE]
- Consum mediu [AVG. CONS.]
- Consum combustibil [CONS.]
- Durata deplasare [ELAPSED]
- Numărătoare inversă [-TRIP]
- Ecran gol



Instrumente de bord (Continuare)

- Selecționați [Favourite Information], apoi apăsați butonul **ENT**.
- Împingeți ◀ sau ▶ de pe butonul de selectare stânga/dreapta ◀ ▶ până se afișează valoarea dorită.
- Apăsați ▲/▼ pentru a selecta opțiunile disponibile, apoi apăsați butonul **ENT**.



- Apăsați ▲/▼ pentru a selecta opțiunile disponibile, apoi apăsați butonul **ENT**.

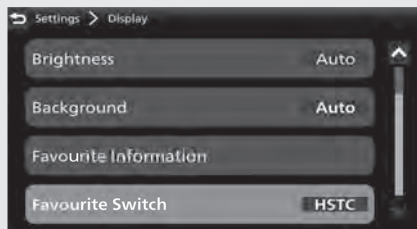


- Permite revenirea la informațiile privind deplasarea, la ecranul anterior sau la ecranul Home. ➡ **P.42**
- De asemenea, puteți efectua setările de mai sus prin intermediul ecranului tactil.

Setare predefinită:

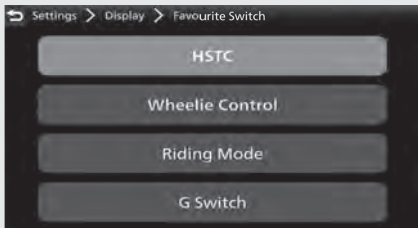
- Pagina 1
 - afişare consum mediu kilometraj parțial A [AVG. CONS.]
 - Viteză medie kilometraj parțial [AVG. SPD.]
 - Consum instantaneu kilometraj parțial A [CONS.]
- Pagina 2
 - Consum mediu kilometraj parțial B [AVG. CONS.]
 - Viteză medie kilometraj parțial B [AVG. SPD.]
 - Consum instantaneu kilometraj parțial B [CONS.]
- Pagina 3
 - Consum instantaneu [INST. CONS.]
 - Autonomie [RANGE]
 - Tensiune baterie [VOLTAGE]
 - Dată [DATE]

Buton Favourite



Instrumente de bord *(Continuare)*

- a Selectați [Favourite Switch], apoi apăsați butonul **ENT**.
- b Apăsați butonul de selectare ▲ sau ▼ butonul de selectare pentru a selecta modalitatea dorită.



- c Permite revenirea la informațiile privind deplasarea, la ecranul anterior sau la ecranul Home.

➡ **P.42**

De asemenea, puteți efectua setările de mai sus prin intermediul ecranului tactil.

Setări disponibile: [[HSTC]/
[Wheelie Control]/[Riding Mode]/
[G Switch] **CRF1100D/D3/D4/DL4**

Setare predefinită: [HSTC]

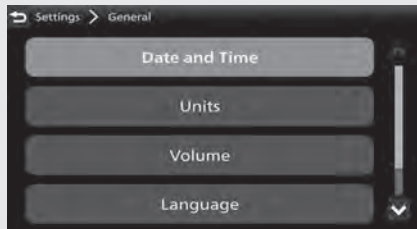
#General

Următoarele opțiuni pot fi modificate în secvență.

- Date and Time (această pagină)
- Unitate de măsură ➡ P.96
- Volum ➡ P.98
- Limbă ➡ P.100
- Restabilire setări implicite ➡ P.101

Data și oră

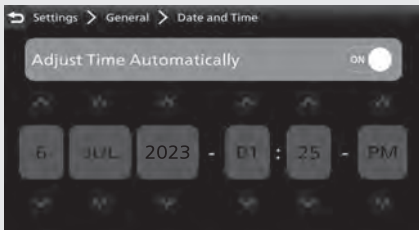
Ecranul multi-informații primește semnale de la sateliții GPS și actualizează automat data și ora. De asemenea, puteți regla manual data și ora.



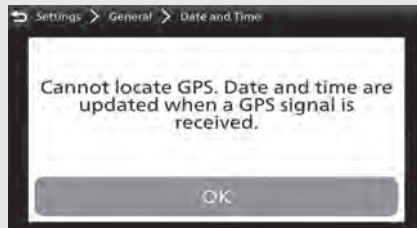
Instrumente de bord *(Continuare)*

Pentru a comuta funcția de reglare automată oră pe [ON] (auto):

- a) Selectați [Date and Time], apoi apăsați butonul **ENT**.
- b) Selectați [Adjust Time Automatically], apoi apăsați butonul **ENT** pentru a comuta funcția pe [ON] (auto).



Atunci când nu este posibilă localizarea GPS. Citiți mesajul de avertizare, apoi apăsați butonul **ENT**.



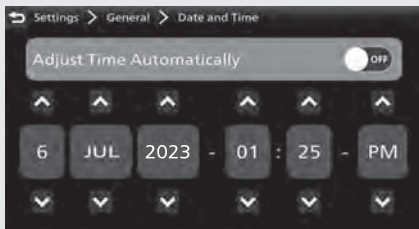
- c) Permite revenirea la informațiile privind deplasarea, la ecranul anterior sau la ecranul Home.

➡ **P.42**

De asemenea, puteți efectua setările de mai sus prin intermediul ecranului tactil.

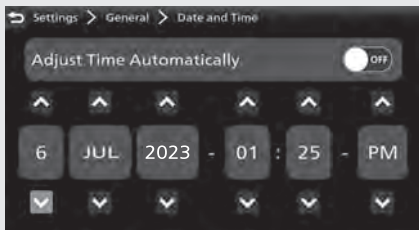
Pentru reglarea manuală a ceasului:

- a Selectați [Date and Time], apoi apăsați butonul **ENT**.
- b Selectați [Adjust Time Automatically], apoi apăsați butonul **ENT** pentru a comuta funcția pe [OFF] (manual).



- c Apăsați / de pe butonul de selectare stânga/dreapta pentru a selecta o secțiune zi, lună, an, oră, minut sau format oră.
 - Pentru a avansa ziua, luna, ora sau minutul: apăsați butonul până se afișează valoarea dorită.
Pentru a da înapoi ziua, luna, anul, ora sau minutul: apăsați butonul de selectare până se afișează valoarea dorită.
 - Apăsați și mențineți apăsat butonul sau butonul pentru avansarea rapidă a valorii.
 - Pentru a selecta formatul orei: apăsați butonul sau butonul până se afișează formatul dorit.

Instrumente de bord *(Continuare)*



- 4 Permite revenirea la informațiile privind deplasarea, la ecranul anterior sau la ecranul principal

➡ P.42

De asemenea, puteți efectua setările de mai sus prin intermediul ecranului tactil.

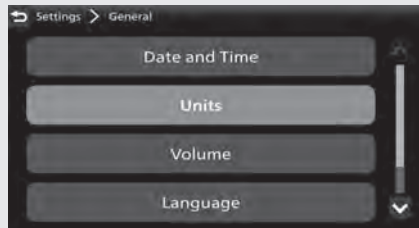
Setări disponibile: [ON] (auto)/[OFF] (manuale)

Setare predefinită: [ON] (auto)

Unitate de măsură

Puteți modifica următoarele unități de măsură.

- [Speed]: [km/h] sau [mph]
- [Fuel Consumption]: [l/100 km] sau [km/l]
Dacă este selectată opțiunea [mph] pentru viteză, consumul de combustibil va fi afișat în [mpg] sau [mile/L].



- a Selectați [Units], apoi apăsați butonul **ENT**
- b Apăsați butonul  sau butonul  pentru a selecta un meniu de setare.
 - Se afișează "Temperature", dar nu poate fi utilizată.
- c Apăsați  sau  de pe butonul stânga/dreapta   pentru a selecta unitatea de măsură dorită.



- d Permite revenirea la informațiile privind deplasarea, la ecranul anterior sau la ecranul Home. ➡ **P.42**

De asemenea, puteți efectua setările de mai sus prin intermediul ecranului tactil.

Setări disponibile:

- [Speed]: [km/h]/[mph]
- [Fuel Consumption]: [l/100 km]/[km/l]/[mpg]/[mile/L]

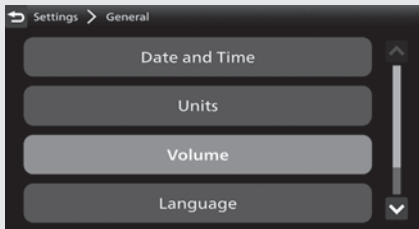
Setare predefinită:

- [Speed]: [km/h]
- [Fuel Consumption]: [l/100 km]

Instrumente de bord *(Continuare)*

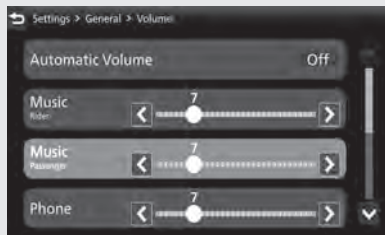
Volum

Permite selectarea setării volumului pentru a crește automat volumul căștilor atunci când viteza motocicletei crește.

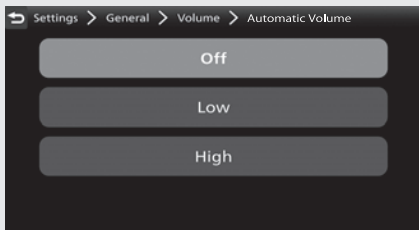


Pentru a comuta funcția de reglare automată a volumului pe [Off] (dezactivare), [Low] sau [High]:

- 1 Selectați [Volume], apoi apăsați butonul **ENT**
- 2 Selectați [Automatic Volume], apoi apăsați butonul **ENT**



- 3 Apăsați butonul **▲** sau butonul **▼** pentru a seta alegerea.



- 4 Permite revenirea la informațiile privind deplasarea, la ecranul anterior sau la ecranul principal.

➡ P.42

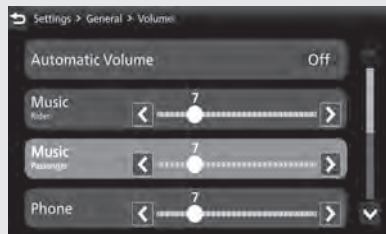
De asemenea, puteți efectua setările de mai sus prin intermediul ecranului tactil.

Setări disponibile: [Off] (disable)/[Low]/[High]

Setare predefinită: [Off] (disable)

Pentru a regla volumul:

- 1 Selectați [Volume], apoi apăsați butonul **ENT**.
- 2 Apăsați butonul de selectare ▲ sau butonul de selectare ▼ pentru a selecta nivelul dorit.
- 3 Apăsați ◀ sau ▶ de pe butonul stânga/dreapta ◀ ▶ pentru a selecta nivelul dorit.
 - ▶ Apăsați și mențineți apăsat ◀ sau ▶ de pe butonul stânga/dreapta ◀ ▶ pentru avansarea rapidă a valorii.



Instrumente de bord *(Continuare)*

- 4 Permite revenirea la informațiile privind deplasarea, la ecranul anterior sau la ecranul principal.

➔ P.42

De asemenea, puteți efectua setările de mai sus prin intermediul ecranului tactil.

Interval nivel VOLUM:

Diferit de microfon: nivel de la 0 la 30

Microfon telefon: nivel de la 0 la 14

Setare predefinită:

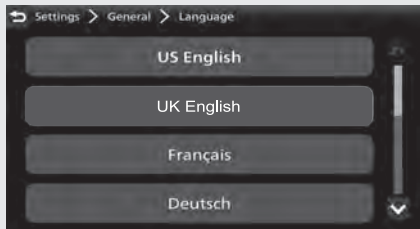
- Music (Rider) (motociclist): 7
- Music (Passenger) (pasager): 7
- Phone: 7
- System: 7
- Ringtone: 7
- Voice: 7
- CarPlay: 7
- Android Auto™: 7
- Microphone: 7

Limbă

Permite modificarea limbii sistemului.



- 1 Selectați [Language], apoi apăsați butonul **ENT**.
- 2 Apăsați butonul ▲ sau butonul ▼ pentru a selecta limba de afișare pe care doriți să o utilizați.



- 3 Permite revenirea la informațiile privind deplasarea, la ecranul anterior sau la ecranul principal. ➡ P.42

De asemenea, puteți efectua setările de mai sus prin intermediul ecranului tactil.

Setare predefinită:

Versiune ED, II ED, III ED [engleză britanică]

Versiune GS, II GS, III GS [engleză americană]

Revenire la setările din fabrică

Valorile setate pot fi readuse la setările predefinite.



- 1 Selectați [Restore Default Settings], apoi apăsați butonul **ENT**.

Instrumente de bord *(Continuare)*

2 Selectați [No] (nu reveniți) sau [Yes] (reveniți) prin intermediul butonului ▲ sau al butonului ▼.

3 Atunci când se selectează [No]

Apăsați butonul **ENT**.

Valoarea setată este memorată și ecranul revine la meniu [General].

Atunci când se selectează [Yes]

Apăsați butonul **ENT**.

Este afișat ecranul de confirmare.



4 Selectați [No] (nu reveniți) sau [Yes] (reveniți) prin intermediul butonului ▲ sau al butonului ▼ în ecranul de confirmare.

5 Atunci când se selectează [No]

Apăsați butonul **ENT**.

Valoarea setată este memorată și ecranul revine la meniu [General].

Atunci când se selectează [Yes]

Apăsați butonul **ENT**.

Valoarea setată revine la setarea predefinită, apoi ecranul revine la meniu [General].



- 6 Permite revenirea la informațiile privind deplasarea, la ecranul anterior sau la ecranul principal.



De asemenea, puteți efectua setările de mai sus prin intermediul ecranului tactil.

Valori predefinite:

- -TRIP: 000
- Modalitate de afișare:
 - ▶ [TOUR MODE]: imagine Gold
 - ▶ [URBAN MODE]: imagine Silver
 - ▶ [GRAVEL MODE]: imagine Silver
 - ▶ [OFF ROAD MODE]: imagine Bronze
 - ▶ [USER 1 MODE]: imagine Silver
 - ▶ [USER 2 MODE]: imagine Bronze
- Luminozitate: Auto
- Fundal: Auto 1
- Informații Favourite:
 - ▶ Pagina 1:
 - afișare consum mediu kilometraj parțial A [AVG. CONS.]
 - Viteză medie kilometraj parțial [AVG. SPD.]
 - Consum instantaneu kilometraj parțial A [CONS.]
 - ▶ Pagina 2:
 - Consum mediu kilometraj parțial B [AVG. CONS.]
 - Viteză medie kilometraj parțial B [AVG. SPD.]
 - Consum instantaneu kilometraj parțial B [CONS.]
 - ▶ Pagina 3:
 - Consum instantaneu [INST. CONS.]
 - Autonomie [RANGE]
 - Tensiune baterie [VOLTAGE]
 - Dată [DATE]

Instrumente de bord *(Continuare)*

- Buton Favourite: [HSTC]
- Volum automat: [OFF]
- Întreținere periodică:
 - Distanță: "-----"
 - Dată: "----/--"
- Înlocuire ulei:
 - Distanță: "-----"
 - Dată: "----/--"
- Ștergere dispozitiv *Bluetooth*® asociat

Service

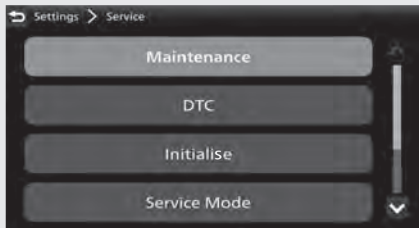
Următoarele opțiuni pot fi modificate în secvență.

- Întreținere ➡ **P.105**
- DTC ➡ **P.107**
- Inițializare ➡ **P.108**
- Modalitate Service ➡ **P.109**
- Echipament ➡ **P.110**
- Informații privind sistemul
➡ **P.110**

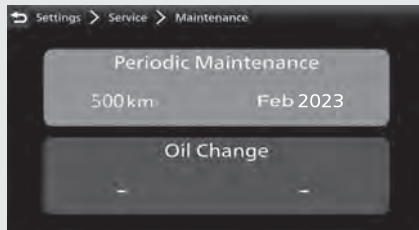
Întreținere

Puteți controla intervalul de verificare periodică ulterioară și următoarea înlocuire a uleiului motor.

Puteți modifica setarea verificării periodice ulterioare și a următoarei înlocuiri a uleiului motor.



- 1 Selectați [Maintenance], apoi apăsați butonul **ENT**.
- 2 Apăsați butonul **▲** sau butonul **▼** pentru a selecta un meniu de setare, apoi apăsați butonul **ENT**.



- 3 Apăsați **◀** sau **▶** de pe butonul de selectare **◀▶** pentru a selecta distanța, luna sau anul.

Instrumente de bord *(Continuare)*

- Pentru a avansa distanța, luna sau anul: apăsați butonul de selectare ▲ până se afișează valoarea dorită.
Pentru a reduce distanța, luna sau anul: apăsați butonul de selectare ▼ până se afișează valoarea dorită.
- ▶ Apăsați și mențineți apăsat butonul ▲ sau butonul ▼ pentru avansarea rapidă a valorii.



- 4 Permite revenirea la informațiile privind deplasarea, la ecranul anterior sau la ecranul Home. ➡ **P.42**

De asemenea, puteți efectua setările de mai sus prin intermediul ecranului tactil.

Interval de setare:

- Întreținere periodică:
 - Distanță: de la 100 la 12.000 km sau de la 100 la 8.000 mile
 - Dată: de la 2000/JAN la 2099/DEC
- Înlocuire ulei:
 - Distanță: de la 100 la 12.000 km sau de la 100 la 8.000 mile
 - Dată: de la 2000/JAN la 2099/DEC

Setare predefinită:

- Întreținere periodică:
 - Distanță: "-----"
 - Dată: "----/--"
- Înlocuire ulei:
 - Distanță: "-----"
 - Dată: "----/--"

DTC

Puteți verifica o problemă curentă cu ajutorul sistemului PGM-FI.

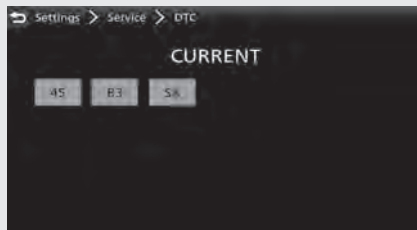
Dacă motocicletă are o problemă, este afișat indicele DTC.

Reduceți viteza și verificați cât mai curând posibil motocicleta la un dealer autorizat.



- 1 Selectați [DTC], apoi apăsați butonul

ENT



- 2 Permite revenirea la informațiile privind deplasarea, la ecranul anterior sau la ecranul Home. ➡ **P.42**

De asemenea, puteți efectua setările de mai sus prin intermediul ecranului tactil.

Instrumente de bord *(Continuare)*

Inițializare

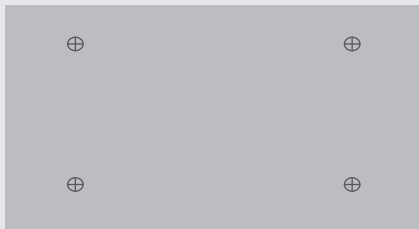
Puteți calibra ecranul tactil.



- 1 Selectați [Initialise], apoi apăsați butonul **ENT**.
- 2 Selectați [Touchscreen Calibration], apoi apăsați butonul **ENT**.



- 3 Atingeți centrul crucii de patru ori.
- ▶ Ecranul se aprinde intermitent în culoarea verde după finalizarea calibrării.
- În cazul calibrării nereușite, ecranul se aprinde intermitent în culoarea roșie.
- Repetăți procedura de la punctul 3.



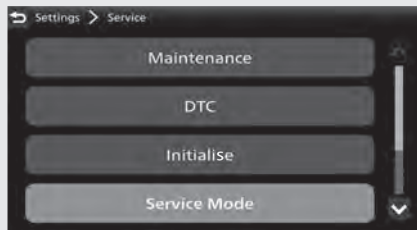
- 4 Permite revenirea la informațiile privind deplasarea, la ecranul anterior sau la ecranul Home.

➡ P.42

De asemenea, puteți efectua setările de mai sus prin intermediul ecranului tactil.

Modalitate Service

Martorul DRL și luminile cu aprindere în viraje (CRF1100A4/D4/DL4) se pot aprinde atunci când motocicletă este oprită pentru verificare.



- 1 Porniți motorul ➡ P.222
- 2 Opiți motocicletă.
- 3 Selectați [Service Mode], apoi apăsați butonul **ENT**.

Instrumente de bord *(Continuare)*

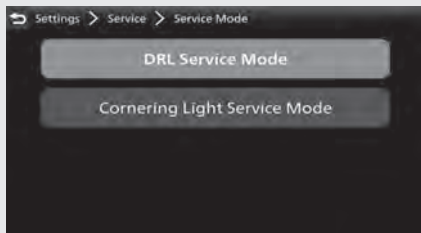
4 CRF1100A4/D4/DL4

Apăsați butonul ▲ sau butonul ▼ pentru a selecta un meniu.

5 Apăsați butonul ENT

Martorul meniului selectat se aprinde.

- Modalitatea Service se oprește automat în 5 minute.



6 Permite revenirea la informațiile privind deplasarea, la ecranul anterior sau la ecranul Home.

➡ P.42

De asemenea, puteți efectua setările de mai sus prin intermediul ecranului tactil.

Echipament

Acest meniu nu poate fi selectat.

Informații privind sistemul

Afișează diferite informații pe ecranul multifuncțional.

- [Software Version]
- [Software update]: nu poate fi selectat.
- [Hardware Information]
- [GPS Reception Status]
- [EULAs]
- [Copyright and Acknowledgements]

Reglementări

Afișează informațiile privind reglementările ecranului multifuncțional.

Informații de tip pop-up

În următoarele cazuri, informațiile de tip pop-up sunt afișate în partea inferioară a ecranului multifuncțional.

- Informații privind întreținerea:

Dacă intervalul de verificare a motocicletei este apropiat.

Informații privind întreținerea

Indicație	Explicație	Remediere
 DISTANCE 900 km DATE JAN., 2023	Dacă intervalul de verificare a motocicletei este apropiat	Verificați motocicleta la un dealer autorizat
 DISTANCE 200 km DATE JAN., 2023	Dacă intervalul de înlocuire a uleiului este apropiat	Înlocuiți uleiul motor.

Martori de avertizare

Dacă unul dintre acești martori nu se aprinde când ar trebui, verificați problema la un dealer autorizat.

Martor temperatură ridicată lichid răcire

Martorul se aprinde atunci când contactul este adus în poziția **I** (pornit).

Dacă martorul se aprinde în timpul deplasării:

➡ P.310

Martor semnalizator stânga

Martor defecțiune (MIL) sistem PGM-FI (injecție programată de carburant)

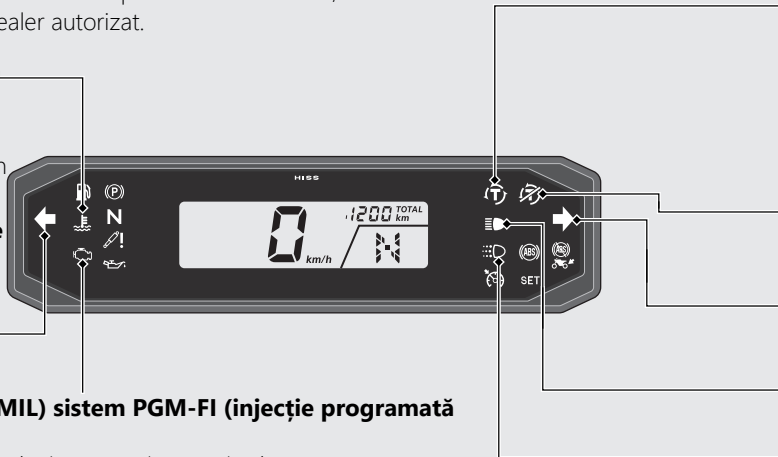
Martorul se aprinde atunci când contactul este adus în poziția **I** (pornit).

Versiune GS, II GS, III GS

Dacă martorul se aprinde cu motorul pornit: ➡ P.312

Versiune ED, II ED, III ED

Dacă martorul se aprinde permanent sau intermitent cu motorul pornit: ➡ P.312



 Martor Torque Control

- Martorul se aprinde atunci când contactul este adus în poziția I (pornit). Se stinge atunci când viteza ajunge la aproximativ 5 km/h pentru a indica faptul că sistemul Torque Control este pregătit pentru a fi activat.
- Se aprinde intermitent atunci când Torque Control este în funcțiune.

Dacă martorul se aprinde în timpul deplasării: ➡ **P.314**

 Martor Torque Control OFF

- Se aprinde atunci când este dezactivat Torque Control.

 Martor semnalizator dreapta **Martor lumini fază lungă** **Martor DRL** ➡ **P.240**

Martori de avertizare (Continuare)

(P) Martor frână de staționare

CRF1100D/D3/D4/DL4

Se aprinde pentru a vă semnala că nu ați eliberat frâna de staționare.

N Martor poziție neutră

Acest martor se aprinde
atunci când transmisia este
în poziția neutră.



 Martor rezervă combustibil

- Se aprinde pentru scurt timp atunci când contactul este adus în poziția I (pornit).
- Se aprinde atunci când în rezervor există doar carburantul de rezervă. Carburant de rezervă atunci când se aprinde martorul de rezervă:

Aproximativ 3,6 L **CRF1100A/A3/D/D3**

Aproximativ 3,9 L **CRF1100A4/D4/DL4**

Dacă se aprinde martorul și martorul nivel combustibil se aprinde în mod repetat:

➔ P.316

**Martor ABS (sistem anti-blocare frâne)**

- Martorul se aprinde atunci când contactul este adus în poziția I (pornit).
- Martorul se stinge atunci când viteza ajunge la aproximativ 10 km/h.

Dacă martorul se aprinde în timpul deplasării: ➡ P.313

**Martor sistem anti-blocare frâne (ABS) OFF**

- Martorul se aprinde atunci când contactul este adus în poziția I (pornit).
- Se aprinde atunci când funcția ABS pe roata spate este dezactivată. ➡ P.124

**Martor SET Cruise Control**

Se aprinde atunci când este setată viteza pentru Cruise Control.

Cruise Control: ➡ P.233

**Martor principal Cruise control**

Se aprinde atunci când este apăsat butonul principal Cruise Control .

Cruise Control: ➡ P.233

Martori de avertizare (Continuare)

Martor suspensii CRF1100A3/A4/D3/D4/DL4

- Se aprinde atunci când inițializarea suspensiilor este în așteptare.
- Opriți motocicleta și așteptați câteva secunde până la stingerea matorului.

Dacă matorul nu se stinge, contactați un dealer autorizat.



Martor presiune scăzută ulei

- Martorul se aprinde atunci când contactul este adus în poziția  (pornit).
- Martorul se stinge la pornirea motorului.

Dacă matorul se aprinde cu motorul pornit:  **P.311**

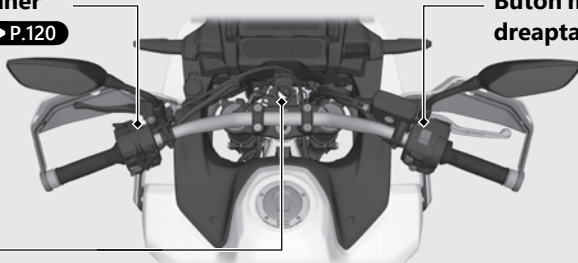
Martor HISS **P.342**

- Martorul se aprinde atunci când contactul este adus în poziția  (pornit). Se stinge dacă cheia are codul corect.
- Se aprinde intermitent la fiecare 2 secunde timp de 24 ore atunci când contactul este adus în poziția  (oprit).

Butoane

Buton mâner stânga ➔ P.120

Buton mâner dreapta ➔ P.119



Contact

Pornește/oprește alimentarea sistemului electric, blochează coloana de direcție.

- Cheia poate fi scoasă atunci când acesta este în poziția ○ (oprit) sau 🔒 (blocat).

Blocare coloană direcție: ➔ P.123

I (pornit)

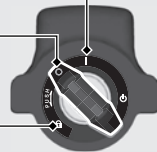
Alimentează sistemul electric pentru pornire/deplasare.

○ (oprit)

Oprește motorul.

🔒 (blocat)

Blochează coloana de direcție.



Buton mâner dreapta

Buton oprire motor /

Buton **START**

În mod normal, trebuie menținut în poziția  (funcționare).

- ▶ În caz de urgență, aduceți-l în poziția  (Stop) pentru a opri motorul.
- ▶ Pentru a porni motorul.

➡ **P.222**

Buton AT/MT

CRF1100D/D3/D4/DL4

Pentru a trece din MODALITATEA AT în MODALITATEA MT.

➡ **P.230**

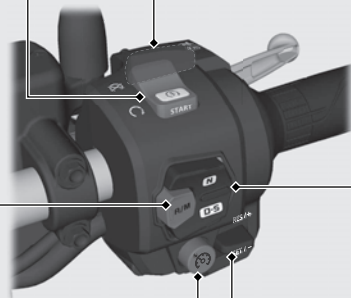


Buton principal Cruise Control

Apăsați pentru a activa sistemul Cruise Control. ➡ **P.233**

Buton Function (funcții)

Apăsați butonul pentru a afișa bara de informații pe ecranul multifuncțional.



Buton N-D

CRF1100D/D3/D4/DL4

Pentru a trece de la poziția N la modalitatea AT. ➡ **P.230**

RES / +

SET / -

Manetă Cruise Control

Împingeți în sus sau în jos pentru a seta viteza sau pentru a o regla. ➡ **P.235**

Butoane (Continuare)

Buton mâner stânga

★ Buton Favourite

Butonul Favourite poate fi atribuit butonului HSTC, butonului control deplasare pe roata spate, butonului modalitate de deplasare sau butonului G CRF1100D/D3/D4/DL4. ➡ P.91

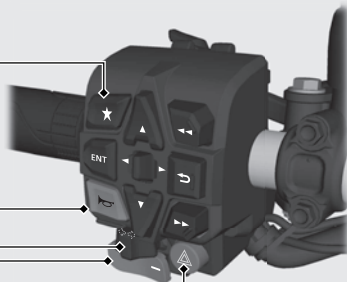


Buton claxon



Buton semnalizatoare

Semnalizatorul se dezactivează automat după finalizarea virajului. (Puteți stinge luminile prin apăsarea întrerupătorului). Dacă este folosit pentru schimbarea benzii, semnalizatorul se oprește automat după 7 secunde sau după parcurgerea a 120 m. În anumite cazuri, intervalul până la dezactivarea semnalizatoarelor poate fi mai mare sau mai mic. Folosiți întotdeauna anvelopele recomandate pentru a garanta funcționarea dezactivării automate.



Buton cuplare treaptă inferioară (-)

CRF1100D/D3/D4/DL4

Pentru a trece la o treaptă inferioară. ➡ P.232



Buton lumini avarie

Poate fi acționat atunci când contactul este în poziția I (pornit). Poate fi adus în poziția OFF indiferent de poziția contactului.

- Având butonul luminilor de avarie, clipirea continuă chiar dacă contactul este în poziția ○ (oprit) sau □ (blocat).



Buton Function

- Împingeți către față sau trageți înapoi pentru a regla volumul sistemului audio. ➡ **P.157**
- Împingeți către față pentru a selecta [AUTO] a funcției DRL sau trageți înapoi pentru a selecta [Dismiss] a funcției DRL. ➡ **P.240**
- Împingeți către față sau trageți înapoi pentru a regla nivelul butoanelor de încălzire. ➡ **P.133**



Buton comenzi vocale /

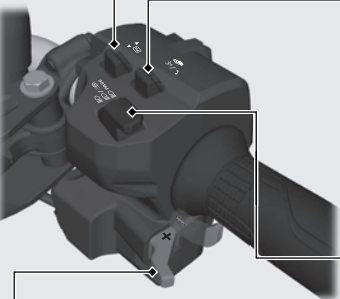


Buton pagini

- Împingeți înainte pentru a primi, refuza sau încheia o convorbire. ➡ **P.192**
- Împingeți înainte pentru a activa Siri sau comenzile vocale dacă este disponibil Apple CarPlay sau **Android Auto™**. ➡ **P.207**
- ➡ **P.221**
- Mențineți tras înapoi pentru a trece la ecranul principal, Apple CarPlay sau **Android Auto™**. ➡ **P.40**
- Mențineți tras înapoi pentru a reveni la ecranul informații deplasare sau audio. ➡ **P.42**

Bloc comandă lumini/buton semnalizare depășire

- Fază lungă
- : Lumini DRL automate sau oprite (fază scurtă) ➡ **P.240**
- **PASS** : permite semnalizarea cu faza lungă.

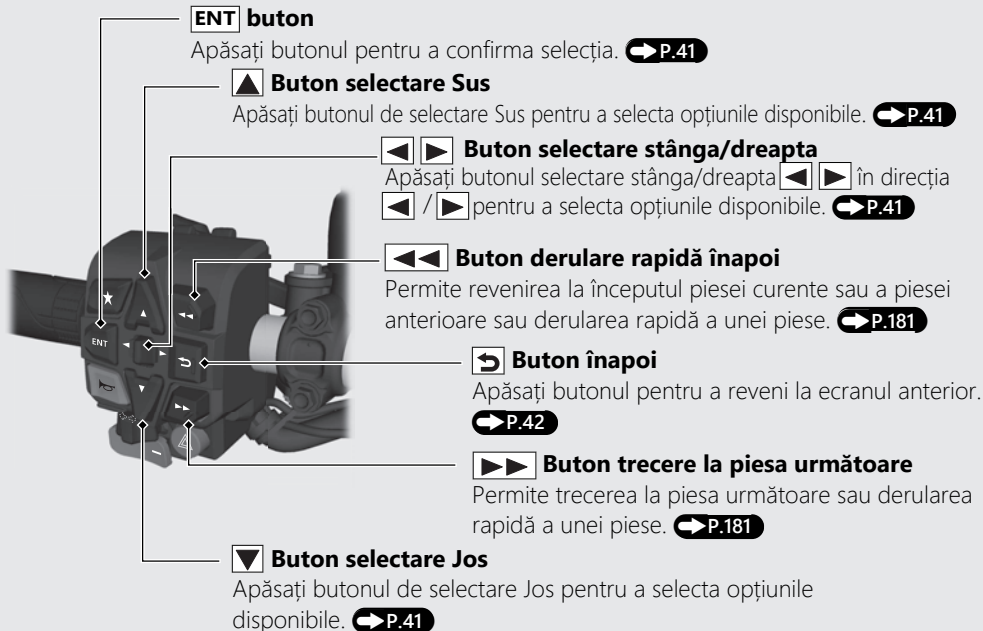


Buton treaptă superioară (+)

CRF1100D/D3/D4/DL4

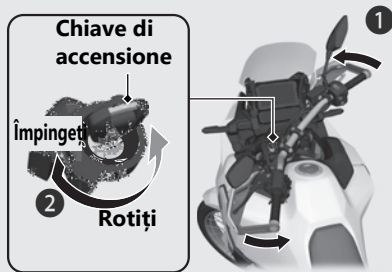
Pentru a cupla o treaptă superioară. ➡ **P.232**

Butoane (Continuare)



Blocare coloană de direcție

Pentru a reduce riscuri furturilor, blocați coloana de direcție atunci când parcați. De asemenea, se recomandă să utilizați un dispozitiv în formă de "U" sau un dispozitiv similar.



Blocare

- 1 Rotați ghidonul complet către stânga.
- 2 Împingeți cheia, apoi aduceți contactul în poziția  (blocat).
 - Dacă activarea blocării este dificilă, rotați ușor mânerul în ambele părți.
- 3 Scoateți cheia.

Deblocare

Introduceți cheia, apăsați-o și aduceți contactul în poziția  (oprit).

Funcție ABS pe roata spate

Funcția ABS pe roata spate poate fi dezactivată, opțional, pentru deplasarea off-road. Puteți dezactiva funcția ABS pe roata spate în [OFF ROAD MODE], [USER 1 MODE] sau [USER 2 MODE].

- Ori de câte ori contactul este adus în poziția I (pornit), funcția ABS pe ambele roți se activează automat [ACTIVE], totuși sistemul ABS păstrează funcția de dezactivare roată spate [CANCEL] atunci când motorul este oprit prin intermediul butonului oprire motor.
- Selectați [ON ROAD] din modalitatea ABS [ABS], funcția ABS pe ambele roți [ABS RR] se activează automat [ACTIVE].
- Atunci când se schimbă modalitatea de deplasare, funcția ABS pe ambele roți se activează automat [ACTIVE].

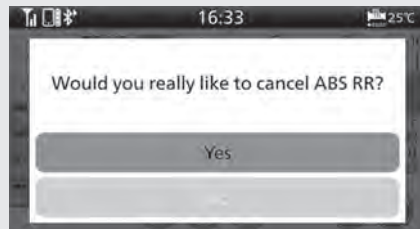
Pentru a dezactiva funcția ABS pe roata spate

- 1 Opriți motocicletă și închideți complet accelerația.
- 2 Selectați modalitatea [OFF ROAD MODE], [USER 1 MODE] sau [USER 2 MODE] din modalitatea de deplasare. ➡ **P.149**
Dacă se selectează [USER 1 MODE] sau [USER 2 MODE], selectați [OFF ROAD] din modalitatea ABS [ABS]. ➡ **P.79**
- 3 Selectați ecranul imaginii Gold. ➡ **P.84**
- 4 Selectați pagina 4. ➡ **P.47**

- 5 Apăsați butonul **ENT**.
- 6 Selectați [ABS RR].
- 7 Apăsați  de pe butonul stânga/dreapta  pentru a selecta [CANCEL] (dezactivare).



- 8 Citiți mesajul de avertizare.
- 9 Selectați [Yes], apoi apăsați butonul **ENT**.



- 10 Apăsați butonul .
 - Martorul de dezactivare sistem ABS spate se aprinde atunci când funcția ABS pe roata spate [ABS RR] este dezactivată [CANCEL].

De asemenea, puteți efectua setările de mai sus prin intermediul ecranului tactil.

Funcție ABS pe roata spate (Continuare)

Pentru a activa sistemul ABS pe ambele roți

- 1 Opriți motocicletă și închideți complet accelerația.
- 2 Selectați ecranul imaginii Gold.
➡ P.84
- 3 Selectați pagina 4. ➡ P.47

4 Apăsați butonul **ENT**.

5 Selectați [ABS RR].

6 Apăsați  de pe butonul stânga/dreapta   pentru a selecta [ACTIVE] (activare).

► Martorul dezactivare sistem ABS spate se aprinde intermitent de câteva ori, apoi se stinge, atunci când funcția ABS pe roata spate [ABS RR] este [ACTIVE].



7 Apăsați butonul .

De asemenea, puteți efectua setările de mai sus prin intermediul ecranului tactil.



La selectarea imaginii Gold:



Funcția ABS pe ambele roți este [ACTIVE] (activată).

Funcția ABS pe ambele roți este [CANCEL] (dezactivată).

Setări disponibile: [ACTIVE]/[CANCEL]

Setare predefinită: [ACTIVE]

Buton G

CRF1100D/D3/D4/DL4

Butonul G permite modificarea caracteristicilor motorului motocicletei pentru a îmbunătăți tracțiunea și controlul motocicletei pentru deplasarea în regim off-road reducând patinarea ambreiajului în timpul funcționării accelerației.

- Stare diferită de USER 1 și USER 2 MODE
Ori de câte ori contactul este adus în poziția I (pornit), butonul G [G] va fi setat automat la setarea predefinită.

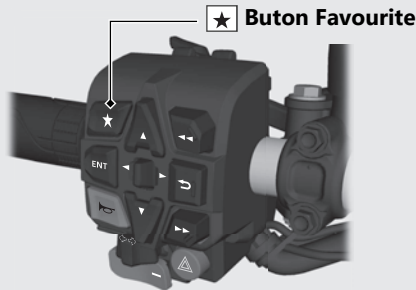
MODALITATE USER 1 și USER 2

Setarea butonului G [G] este menținută și dacă contactul este adus în poziția O (oprit).

- Este posibil ca butonul G [G] să nu compenseze terenul accidentat.
Țineți întotdeauna cont de starea drumului și de condițiile meteorologice, precum și de propriile abilități și de capacitatea de a acționa accelerația.

Activarea sau dezactivarea butonului G

- Atunci când se utilizează butonul ★.
 - 1 Opiți motocicleta și închideți complet accelerația.
 - 2 Selectați [G Switch] ★ de pe butonul Favorite. ➡ P.91
 - 3 Apăsați butonul ★.



- Atunci când se utilizează ecranul multifuncțional:

- 1 Opriți motocicleta și închideți complet accelerația.
- 2 Selectați ecranul imaginii Gold.
➡ P.84
- 3 Selectați pagina 4. ➡ P.47
- 4 Apăsați butonul **ENT**.
- 5 Selectați [G].

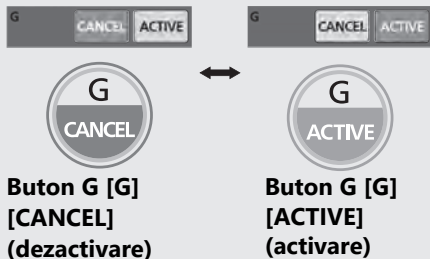
- 6 Apăsați ◀ pe butonul stânga/dreapta
◀ ▶ pentru a selecta [CANCEL]
(dezactivare).
Apăsați ▶ de pe butonul stânga/
dreapta ◀ ▶ pentru a selecta
[ACTIVE] (activare).



- 7 Apăsați butonul ↻ .
De asemenea, puteți efectua setările de
mai sus prin intermediul ecranului tactil.

Buton G *(Continuare)*

Atunci când este selectată imaginea Gold:



Setări disponibile : [ACTIVE]/[CANCEL]

Setare predefinită:

- [TOUR MODE]: [CANCEL]
- [URBAN MODE]: [CANCEL]
- [GRAVEL MODE]: [CANCEL]
- [OFF ROAD MODE]: [ACTIVE]
- [USER 1 MODE]: [CANCEL]
- [USER 2 MODE]: [CANCEL]

Frână de staționare

CRF1100D/D3/D4/DL4

Manetă frână de staționare

În timpul staționării și al încălzirii motorului, asigurați-vă că acționați frâna de staționare.

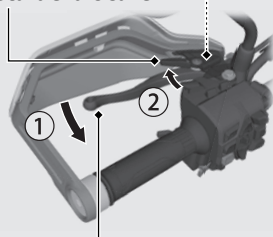
- Înainte de a începe deplasarea, eliberați maneta frânei de staționare.

Pentru a aplica frâna de staționare

Acționați complet maneta frânei de staționare (①), apoi rotiți maneta de blocare (②) în sensul acelor de ceasornic până când intră în orificiul de pe maneta frânei de staționare pentru a bloca roata spate.

- Blocarea frânei de staționare nu va funcționa dacă frâna de staționare nu este reglată corect. ➡ **P.284**

Manetă de blocare Orificiu



Manetă frână de staționare

Pentru a elibera frâna de staționare

Apăsați frâna de staționare până când maneta de blocare este eliberată din orificiul de pe maneta frânei de staționare.

- Înainte de a începe deplasarea, verificați ca murtorul frânei de staționare să fie stins și ca frâna de staționare să fie complet eliberată pentru a evita blocarea roții spate.

Mânere încălzite ghidon

CRF1100A3/A4/D3/D4/DL4

Această motocicletă este dotată cu mânere încălzite ghidon care încălzesc mâinile în timpul deplasării. Purtați mănuși pentru a proteja mâinile de mânerle încălzite ale ghidonului.



Martor încălzire mânere ghidon:

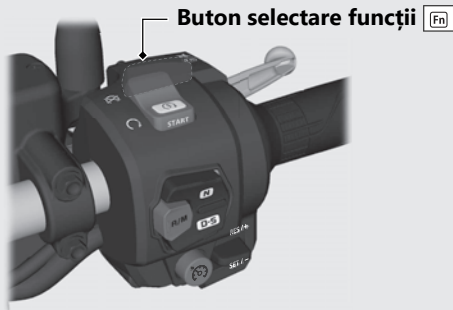
Se aprinde atunci când funcția de încălzire a mânerelor este pornită și indică nivelul delectat de căldură. Funcția de încălzire mânere ghidon dispune de 5 niveluri de încălzire.

Martor stare sistem încălzire mânere ghidon: ➡ P.134

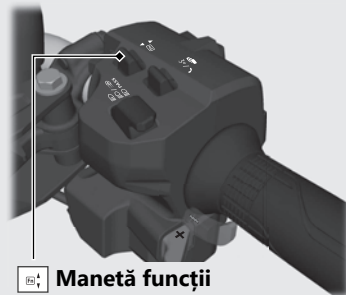
Afișat atunci când sistemul de încălzire mânere ghidon este pornit.

Pentru a acționa mânerele încălzite ghidon

- 1 Porniți motorul. ➡ **P.222**
- 2 Selectați ecranul mânere încălzite din informațiile de tip pop-up prin intermediul butonului **[Fn]**.



- 3 Împingeți înainte sau trageți înapoi maneta funcții **[Fn]** pentru a selecta nivelul de încălzire al mânerelor ghidonului.
 - ▶ Icoana de stare apare pe ecran atunci când sistemul de încălzire mânere ghidon este activat.
 - ▶ Nu lăsați mânerele încălzite în poziția maximă o perioadă îndelungată de timp într-o zi însorită.



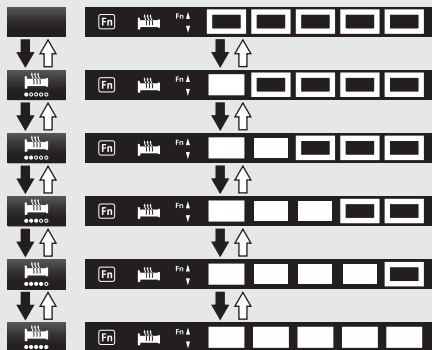
Mânere încălzite ghidon (Continuare)

Pentru a dezactiva mânerele încălzite ghidon

- 1 Selectați ecranul mâneri încălzite din informațiile de tip pop-up prin intermediul butonului .
- 2 Trageți către spate butonul  de câteva ori pentru a selecta încălzirea mânerelor ghidonului.

Nu folosiți mânerele încălzite cu motorul la ralanti pe perioade îndelungate de timp. Acest lucru ar putea descărca bateria. Menține nivelul selectat atunci când contactul este în poziția  (oprit).

- Nivelul de temperatură al mânerelor nu este modificat dacă contactul este adus în poziția  (oprit) în decurs de 5 secunde de la modificarea nivelului temperaturii.



Nicio indicare (oprit)

Nivel 1 temperatură minimă

Nivel 2

Nivel 3

Nivel 4

Nivel 5 temperatură maximă

➡ **Împingeți în față
butonul** 

➡ **Trageți înapoi
butonul** 

Honda Selectable Torque Control

Nivelul Torque Control (control putere motor) poate fi selectat sau activat/dezactivat.

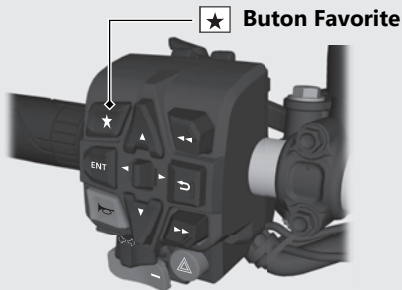
- ▶ Nu modificați nivelul Torque Control în timpul deplasării.
În primul rând opriți motocicletă, dezactivați sau activați Torque Control și selectați nivelul dorit.
- ▶ Setarea Torque Control nu poate fi modificată sau dezactivată atunci când sistemul este activat (martorul Torque Control se aprinde intermitent).

- ▶ În următoarele cazuri, sistemul Torque Control este setat automat conform celor indicate mai jos.
 - Ori de câte ori contactul este adus în poziția I (pornit), nivelul Torque Control va fi setat automat la nivelul la care era setat. Totuși, dacă nivelul este setat la [0] (oprit), va deveni nivelul 1.
- ▶ Atunci când sistemul Torque Control este adus din poziția [0] (oprit) în poziția de activare, este setat automat la nivelul la care se afla înainte de dezactivare.

Honda Selectable Torque Control (Continuare)

Setare nivel Torque Control

- Atunci când se utilizează butonul :
 - 1 Opriți motocicletă.
 - 2 Selectați [HSTC] de pe butonul Favourite  . ➔ **P.91**
 - 3 Apăsați butonul Favourite 
 - ▶ 7: nivel maxim Torque Control
 - ▶ 1: nivel minim Torque Control



- Atunci când se utilizează ecranul multifuncțional:
 - 1 Opriți motocicletă.
 - 2 Selectați ecranul imaginii Gold. ➔ **P.84**
 - 3 Selectați pagina 4. ➔ **P.47**
 - 4 Apăsați butonul **ENT**.
 - 5 Selectați [HSTC].
 - 6 Apăsați  sau  de pe butonul selectare   stânga/dreapta pentru a selecta nivelul dorit.



7 Apăsați butonul .

De asemenea, puteți efectua setările de mai sus prin intermediul ecranului tactil.

Activare și dezactivare Torque Control

1 Opriți motocicletă.

2 Selectați ecranul imaginii Gold.

➡ P.84

3 Selectați pagina 4. ➡ P.47

4 Apăsați butonul **ENT**.

5 Selectați [HSTC].

6 Apăsați și mențineți apăsat butonul  de pe butonul stânga/dreapta   pentru a seta [0] (dezactivare).
Apăsați și mențineți apăsat butonul  de pe butonul stânga/dreapta   pentru a seta nivelul selectat înainte de dezactivarea [0] sistemului Torque Control.

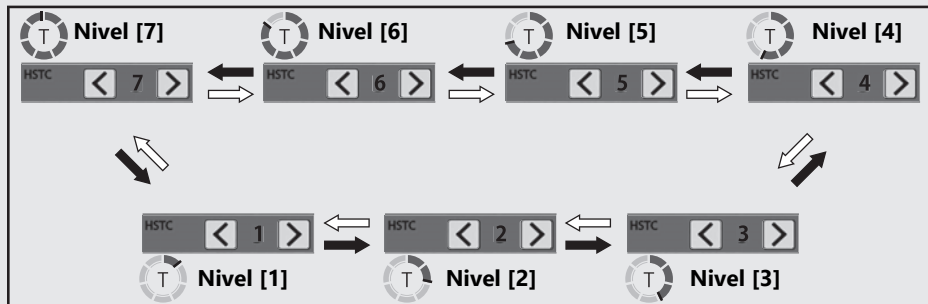


7 Apăsați butonul .

De asemenea, puteți efectua setările de mai sus prin intermediul ecranului tactil.

Interval de setare: de la nivelul 1 la 7 sau 0 (oprit)

Honda Selectable Torque Control (Continuare)



➡ Apăsați ► de pe butonul stânga/dreapta

➡ Apăsați ◀ de pe butonul stânga dreapta ◀ ► sau apăsați butonul Favourite ★

➡ Apăsați și mențineți apăsat ► de pe butonul stânga/dreapta ◀ ►

➡ Apăsați și mențineți apăsat ◀ de pe butonul stânga/dreapta ◀ ►

Control deplasare pe roata spate

Puteți selecta sau activa/dezactiva nivelul de control deplasare pe roata spate [W].

- Nu modificați nivelul controlului deplasării pe roata spate [W] în timpul deplasării. Opriți motocicleta, apoi selectați nivelul controlului deplasării pe roata spate [W].

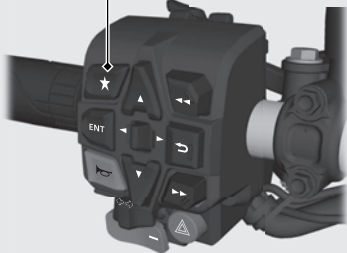
- În următoarele cazuri, controlul deplasării pe roata spate [W] va fi activat și nivelul specific al controlului deplasării pe roata spate [W] va fi setat automata conform celor arătate în cele ce urmează.
 - Ori de câte ori contactul este adus în poziția (pornit), nivelul controlului deplasării pe roata spate [W] va fi setat automat la nivelul la care era setat. Totuși, dacă nivelul a fost setat la 0 (oprit), va fi setat automat la nivelul anterior dezactivării nivelului de control deplasare pe roata spate [W].
- Atunci când controlul deplasării pe roata spate [W] este adus din poziția [0] (dezactivare) în poziția de activare, este setat automat la nivelul la care se afla înaintea dezactivării controlului deplasării pe roata spate [W].

Control deplasare pe roata spate *(Continuare)*

Setare nivel Torque Control

- Atunci când se utilizează butonul Favourite :
 - 1 Opriți motocicleta.
 - 2 Selectați [Wheelie Control] de pe butonul Favourite . ➔ **P.91**
 - 3 Apăsați butonul Favourite .
 - ▶ 3: nivel maxim control deplasare pe roata spate [W]
 - ▶ 1: nivel minim control deplasare pe roata spate [W]

 **Buton favorite**



- Atunci când se utilizează ecranul multifuncțional:

- 1 Opriți motocicleta.
- 2 Selectați ecranul imaginii Gold. ➔ **P.84**
- 3 Selectați pagina 4. ➔ **P.47**
- 4 Apăsați butonul **ENT**.
- 5 Selectați [W].
- 6 Apăsați  sau  de pe butonul de selectare stânga/dreapta   pentru a selecta nivelul dorit.



7 Apăsați butonul .

De asemenea, puteți efectua setările de mai sus prin intermediul ecranului tactil.

Activare și dezactivare control deplasare pe roata spate

- 1 Opriți motocicletă.
- 2 Selectați ecranul imaginii Gold. ➡ P.84
- 3 Selectați pagina 4. ➡ P.47
- 4 Apăsați butonul .
- 5 Selectați [W].
- 6 Apăsați și mențineți apăsat butonul  de pe butonul de selectare stânga/dreapta  pentru a seta [0] (dezactivare).
Apăsați și mențineți apăsat butonul  de pe butonul stânga/dreapta  pentru a seta nivelul selectat înainte de dezactivarea [0] sistemului de control deplasare pe roata spate.

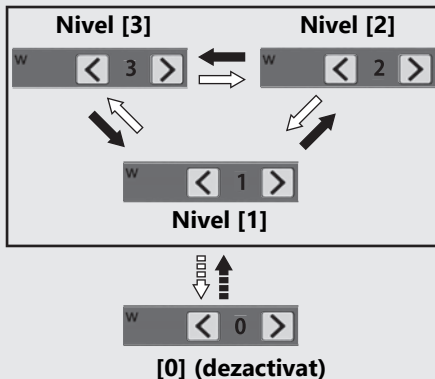


7 Apăsați butonul .

De asemenea, puteți efectua setările de mai sus prin intermediul ecranului tactil.

Interval de setare: nivel de la 1 la 3 sau 0 (dezactivat)

Control deplasare pe roata spate (Continuare)



- Apăsați de pe butonul stânga/dreapta
- Apăsați de pe butonul stânga dreapta sau apăsați butonul Favourite
- Apăsați și mențineți apăsat de pe butonul stânga/dreapta
- Apăsați și mențineți apăsat de pe butonul stânga/dreapta

Modalitate de deplasare

Puteți modifica modalitatea de deplasare.

Modalitatea de deplasare include următorii parametri.

[P] Putere: nivel putere motor

[EB] Frână motor: nivel frână motor

[ABS] Modalitate ABS:

- [OFF ROAD]: modalitate Off road
- [ON ROAD]: modalitate On road

CRF1100A3/A4/D3/D4/DL4

[S] [General]: Amortizare suspensie

[Față]: Amortizare suspensie

[Spate]: Amortizare suspensie

CRF1100D/D3/D4/DL4

[G] Buton G: ➡ P.128

CRF1100A3/A4/D3/D4/DL4

[PRELOAD] preîncărcare]: preîncărcare suspensie spate

- (Rider): Doar șofer (preîncărcare minimă)
- (Rider+Cargo): Motociclist și bagaj
- (Rider+Passenger): Motociclist și pasager
- (Rider+Passenger+Cargo): Motociclist, pasager și bagaj (preîncărcare maximă)

Modalitate de deplasare (Continuare)

Modalitate curentă de deplasare



Valoare [P]
[putere]
[EB] Valoare
[frână motor] Buton
G [G] Modalitate ABS
[ABS] [S] Total

Există 6 modalități de deplasare. Modalități de deplasare disponibile: [TOUR MODE], [URBAN MODE], [GRAVEL MODE], [OFF ROAD MODE], [USER 1 MODE] și [USER 2 MODE].

[TOUR MODE], [URBAN MODE], [GRAVEL MODE] și [OFF ROAD MODE]

- **[TOUR MODE]:** permite o accelerare regulată și în timpul deplasării cu un pasager sau cu sarcină maximă.
- **[URBAN MODE]:** modalitate standard și versatilă pentru situații diferite.
- **[GRAVEL MODE]:** stabilitate bună de deplasare pe suprafețele cu aderență redusă ca spre exemplu pe străzi murdare.
- **[OFF ROAD MODE]:** adecvat pentru a vă bucura de deplasarea în regim off-road.

Nu puteți modifica fiecare valoare de setare inițială.

[USER 1 MODE] și [USER 2 MODE]

Puteți modifica fiecare valoare a setării inițiale.

Setare inițială

Modalitate de deplasare	Valoare [P] [Putere]	Valoare [EB] [Frână motor]	Amortizoare			[ABS] Modalitate ABS	[G] Buton G ^{*2}
			[S] [Overall] ^{*1}	[Față] ^{*1}	[Spate] ^{*1}		
[TOUR MODE]	1	2	H	Mediu	Mediu	ON ROAD	CANCEL ^{*3}
[URBAN MODE]	2	2	M	Mediu	Mediu	ON ROAD	CANCEL ^{*3}
[GRAVEL MODE]	4	3	S	Mediu	Mediu	OFF ROAD	CANCEL ^{*3}
[OFF ROAD MODE]	3	3	O	Mediu	Mediu	OFF ROAD	ACTIVE ^{*3}
[USER 1 MODE]	2 ^{*3}	2 ^{*3}	M ^{*3}	Mediu ^{*3}	Mediu ^{*3}	ON ROAD ^{*3}	CANCEL ^{*3}
[USER 2 MODE]	4 ^{*3}	3 ^{*3}	S ^{*3}	Mediu ^{*3}	Mediu ^{*3}	OFF ROAD ^{*3}	CANCEL ^{*3}

Note:

*1 : CRF1100A3/A4/D3/D4/DL4

*2 : CRF1100D/D3/D4/DL4

*3 : valoarea poate fi modificată.

Modalitate de deplasare *(Continuare)*

Modalitate de deplasare	[PREÎNCĂRCARE] [Preîncărcare] (Șofer) *1	[PREÎNCĂRCARE] [Preîncărcare] (Șofer+Bagaj) *1	[PREÎNCĂRCARE] [Preîncărcare] (Șofer+Pasager) *1	[PREÎNCĂRCARE] [Preîncărcare] (Șofer+Pasager+Bagaj) *1
[TOUR MODE]	5	10	15	20
[URBAN MODE]	5	10	15	20
[GRAVEL MODE]	5	10	15	20
[OFF ROAD MODE]	5	10	15	20
[USER 1 MODE]	5*2	10*2	15*2	20*2
[USER 2 MODE]	5*2	10*2	15*2	20*2

Note:

*1 : CRF1100A3/A4/D3/D4/DL4

*2 : valoarea poate fi modificată.

Valoare [P] Putere (nivel putere motor)

Valoarea [P] Putere are patru niveluri de configurare. Intervalul de setare disponibil: de la 1 la 4

- ▶ Nivelul 1 are putere maximă.
- ▶ Nivelul 4 are putere minimă.

Valoare [EB] Frână motor (nivel frână motor)

Valoare EB are trei niveluri de configurație. Intervalul de setare disponibil: de la 1 la 3

- ▶ Nivelul 1 are cel mai mare efect al frânei de motor.
- ▶ Nivelul 3 are cel mai mic efect al frânei de motor.

[S] Total: amortizoare

CRF1100A3/A4/D3/D4/DL4

Valoare [S] Total are patru niveluri de setare. Intervalul de setare disponibil: [H] Hard / [M] Medium / [S] Soft / [O] Off Road

- ▶ [H] Hard are nivelul maxim de amortizare al suspensiilor.
- ▶ [S] Soft are nivelul minim de amortizare al suspensiilor.
- ▶ [O] Off Road este setarea specială pentru setările off-road.

[Față]: amortizoare

CRF1100A3/A4/D3/D4/DL4

[Față] are trei niveluri de setare. Intervalul de setare disponibil: - / Mediu / +

- ▶ + are nivelul maxim de amortizare al suspensiilor.
- ▶ - are nivelul minim de amortizare al suspensiilor.

Modalitate de deplasare *(Continuare)*

[Spate]: amortizoare

CRF1100A3/A4/D3/D4/DL4

[Spate] are trei niveluri de setare.

Intervalul de setare disponibil: - / Mediu / +

- ▶ + are nivelul maxim de amortizare al suspensiilor.
- ▶ - are nivelul minim de amortizare al suspensiilor.

Modalitate ABS [ABS]

Modalitate ABS [ABS] are două niveluri de setare.

Intervalul de setare disponibil: [OFF ROAD] sau [ON ROAD]

- ▶ [OFF ROAD] este pentru setările off-road.
- ▶ [ON ROAD] este pentru setările pentru deplasările pe carosabil.

[G] Buton G ➡ P.128

CRF1100D/D3/D4/DL4

[PREÎNCĂRCARE] [Preîncărcare] (Șofer), (Șofer+Cargo), (Șofer +Pasager) și (Șofer+Pasager+Bagaj): preîncărcare suspensie spate

CRF1100A3/A4/D3/D4/DL4

[PREÎNCĂRCARE] [Preîncărcare] Preîncărcarea are 24 niveluri de setare.

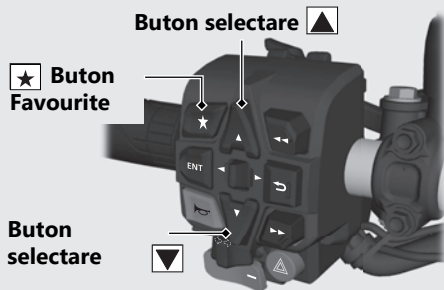
Intervalul de setare disponibil: de la 1 la 24

- ▶ Nivelul 24 oferă preîncărcarea maximă a suspensiilor.
- ▶ Nivelul 1 oferă preîncărcarea maximă a suspensiilor.

Selectare modalitate de deplasare

Atunci când se schimbă modalitatea de deplasare, funcția ABS a roții spate [ABS RR] este setată automat la [ACTIVE].

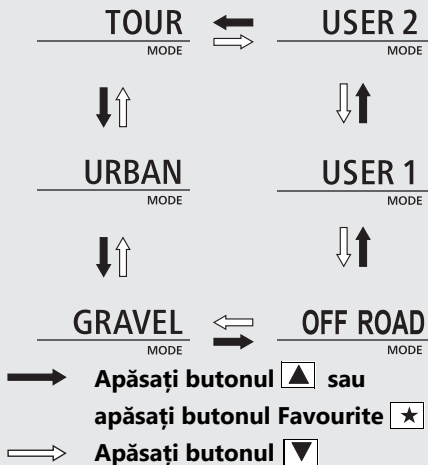
- Atunci când se utilizează butonul ▲ și butonul ▼:
- ① Apăsați butonul ▲ sau butonul ▼.



De asemenea, puteți efectua setările de mai sus prin intermediul ecranului tactil.

- Atunci când se utilizează butonul Favourite ★:
- ① Selectați [Riding Mode] al butonului Favourite ★. ➔ P.91
- ② Apăsați butonul Favourite ★.

Modalitate de deplasare (Continuare)



Setare modalitate de deplasare

Puteți modifica [P] [Putere], [EB] [Frână motor], [S] [Total], [Față], [Spate], modalitate ABS [ABS] și [PREÎNCĂRCARE] [Preîncărcare] în [USER 1 MODE] și [USER 2 MODE] din modalitatea de deplasare. ➡ **P.79**

Sistem audio

I Informații privind sistemul audio

Acest sistem audio poate reda fișiere audio pe dispozitive audio *Bluetooth*® (telefoane mobile, dispozitive audio digitale sau dispozitive echivalente).

Puteți conecta sistemul audio la dispozitive periferice *Bluetooth*® (difuzoare, căști, dispozitive de comunicare sau echivalente).

Puteți acționa sistemul audio de pe butoanele ghidonului stânga și de pe ecranul multifuncțional. Totuși, nu este posibilă activarea unor funcții de pe ecranul tactil atunci când motocicleta este în mișcare.

- Este posibil ca legile locale să împiedice utilizarea dispozitivelor electronice portabile atunci când se utilizează un vehicul.
- Acționați comenzile și butoanele audio doar atunci când puteți face acest lucru în siguranță.

- Reglați volumul la un nivel care să vă permită să auziți semnalele sonore și sirenele vehiculelor de urgență.
- Este posibil ca anumite dispozitive audio, iPhone, telefoane **Android**™ și dispozitive audio *Bluetooth*® să nu fie compatibile.
- Nu vom fi responsabili pentru eventualele daune sau probleme apărute în utilizarea dispozitivelor audio.
- iPhone, iPad, iPad Air, iPad Mini, iPod, iPod touch, iPod classic, iPod shuffle și iPod nano sunt mărci înregistrate ale Apple Inc.
- **Google**™ și **Android Auto**™ sunt mărci ale Google LLC.

Sistem audio (Continuare)

Informații privind sistemul audio

Bluetooth®

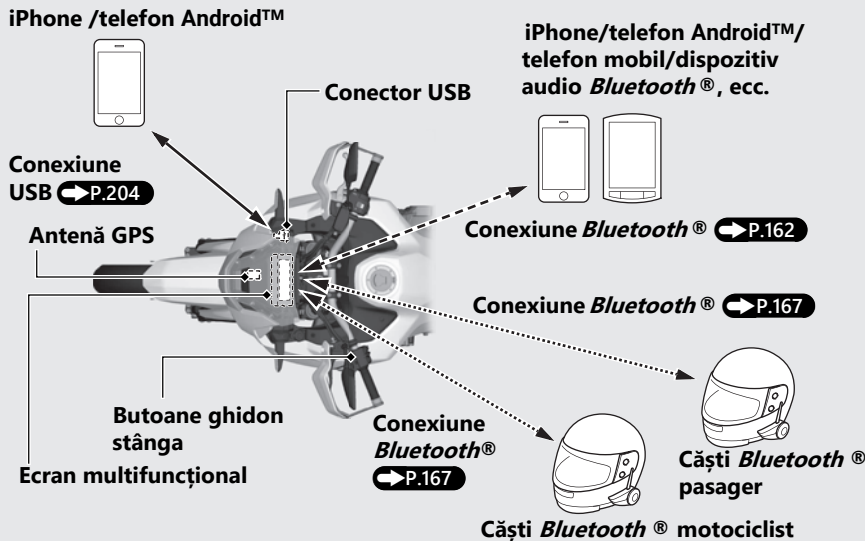
- Puteți conecta la sistemul audio doar un dispozitiv audio *Bluetooth®* două dispozitive periferice audio *Bluetooth®* o dată. Atunci când este conectat un alt dispozitiv, informațiile privind dispozitivul înregistrat anterior sunt anulate.
- Dacă primiți un apel pe un telefon conectat în timp ce acesta din urmă redă muzică, telefonul asociat oprește redarea.
- Atunci când nu este posibilă conectarea dispozitivului *Bluetooth®* a sistemul audio sau atunci când sunetul sare sau există interferențe în timpul redării, schimbați poziția dispozitivului *Bluetooth®*.

Tehnologie wireless *Bluetooth®*

Marca și logo-urile *Bluetooth®* sunt mărci înregistrate ale Bluetooth SIG, Inc., și orice utilizare a acestor mărci de către Honda Motors Co., Ltd., se face cu licență.

Alte mărci și denumiri comerciale sunt proprietatea respectivilor titulari.

Poziție sistem audio



Sistem audio *(Continuare)*



Conexiune USB pentru Apple CarPlay/Android Auto™



Profiluri suportate de sistemul audio:

- HFP ver. 1.5
- A2DP ver. 1.2
- AVRCP ver. 1.4
- PBAP ver. 1.0

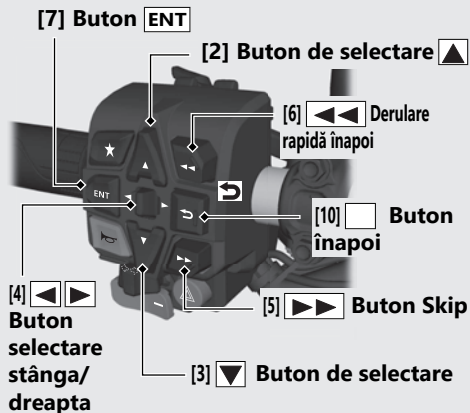
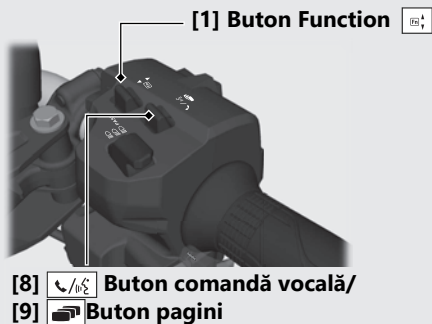


Profiluri suportate de căști:

- HFP ver. 1.7
- A2DP ver. 1.2

Operații de bază

Puteți acționa și seta diferitele funcții ale sistemului audio cu ajutorul ecranului tactil și/ sau al butoanelor de pe ghidonul stânga. Totuși, nu puteți activa anumite funcții pentru butoanele de pe ecranul atunci când vehiculul este în mișcare.



Sistem audio (Continuare)

[1] Manetă funcții : împingeți maneta înainte sau trageți înapoi pentru a regla volumul.

- Pentru a crește volumul: împingeți maneta înainte.
- Pentru a reduce volumul: trageți maneta înapoi.
- Pentru a crește rapid volumul: mențineți maneta împinsă înainte.
- Pentru a reduce rapid volumul: mențineți maneta trasă înapoi.

[2] Buton de selectare : apăsați butonul pentru a selecta o opțiune a meniului.

[3] Buton de selectare : apăsați butonul pentru a selecta o opțiune a meniului.

[4] Buton selectare stânga/dreapta   apăsați butonul pentru a selecta o opțiune a meniului.

[5] Buton Skip :

- Pentru a trece la piesa următoare: apăsați butonul.
- Pentru a derula rapid o piesă: apăsați și mențineți butonul apăsat.

[6] Buton derulare rapidă înapoi :

- Pentru a reveni la începutul piesei curente sau la piesa anterioară: apăsați butonul.
- Pentru a derula rapid o piesă: apăsați și mențineți butonul apăsat.

[7] Buton **ENT**: apăsați pentru a confirma selecția.

[8] Buton comandă vocală :

- Pentru a primi sau încheia o convorbire: împingeți butonul înainte.
- Pentru a primi sau încheia o convorbire: împingeți butonul înainte.
- Pentru a porni Siri sau căutarea vocală atunci când este disponibil Apple CarPlay sau **Android Auto™**: împingeți butonul înainte.

[9] Buton Pagini :

- Pentru a reveni la informațiile privind deplasarea sau la ecranul audio: mențineți butonul tras către înapoi.
- Pentru a reveni la ecranul Home, Apple CarPlay sau la comenzile vocale: trageți înapoi butonul și mențineți-l apăsat.

[10] Buton :

- Pentru a reveni la ecranul anterior: apăsați butonul.
- Pentru a reveni la ecranul audio: apăsați și mențineți butonul apăsat.

Pentru a regla volumul

Puteți regla setările volumului separat pentru difuzoare și pentru căști.

Sistemul este dotat cu următoarele niveluri de volum.

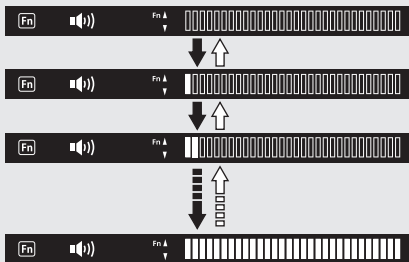
Reglați volumul atunci când vă aflați în modalitățile individuale.

- [Music] Rider (muzică șofer)
- [Music] Passenger (muzică pasager)
- [Phone] (telefon)
- [System] (sistem)
- [Ringtone] (sonerie)]
- [Voice] (comenzi vocale)]
- [CarPlay]
- [Android Auto]
- [Microphone] (microfon)]

Fiecare volum poate fi setat, de asemenea, din meniul. ➡ **P.98**

Sistem audio (Continuare)

Atunci când împingeți către față sau trageți către spate maneta funcții , nivelul de volumului este afișat în informațiile de tip pop-up.



➡ Împingeți maneta funcții  către față

⇐ Trageți maneta funcții  către spate

Pentru a crește volumul: împingeți maneta funcții  către față.

► Pentru creșterea rapidă a volumului, împingeți către față și mențineți apăsată maneta funcții .

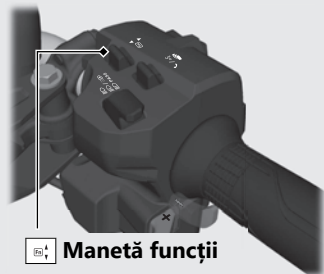
Pentru a reduce volumul: trageți maneta funcții  către spate.

► Pentru reducerea rapidă a volumului, trageți către spate și mențineți trasă maneta funcții.

Interval nivel volum:

Diferit de microfon: nivel de la 0 la 30

Microfon: nivel de la 0 la 14



 **Manetă funcții**

Volum automat

Permite selectarea setării volumului pentru a crește automat volumul căștilor atunci când viteza motocicletă crește.

Pentru a selecta volumul automat:

➡ **P.98**

Setări disponibile: [Off]/[Low]/[High]

Setare predefinită: [Off]

Sistema audio *(Continuare)*

AudioBluetooth®

I SetareBluetooth®

Vă puteți conecta la dispozitivul audio *Bluetooth®* (telefon mobil, cititor audio digital sau echivalent) și căștile Bluetooth® prin intermediul *Bluetooth®*.

Dispozitivele disponibile sunt:

- [Phone Pairing] (pentru dispozitiv audio *Bluetooth®*) ➡ P.162
- [Headset Pairing] (pentru casca șoferului și a pasagerului) ➡ P.167

Versiune/profiluri *Bluetooth*® suportate

Versiune <i>Bluetooth</i> ®	Bluetooth 2.1 + EDR
Profiluri <i>Bluetooth</i> ® (pentru iPhone, Android ™, telefon mobil sau dispozitiv <i>Bluetooth</i> ®)	HFP (Hand Free Profile) ver. 1.5
	A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) ver. 1.2
	AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile) ver. 1.4
	PBAP (Phone Book Access Profile) ver. 1.0
Profiluri <i>Bluetooth</i> ® (pentru căști șofer și pasager)	HFP (Hand Free Profile) ver. 1.7
	A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) ver. 1.2

- Nu puteți asocia un dispozitiv *Bluetooth*® și căștile *Bluetooth*® în timp ce vehiculul este în mișcare. Pentru asociere, parcați vehiculul într-un loc sigur.
- Conexiunea *Bluetooth*® nu poate fi stabilită în timp ce se lansează Apple CarPlay.
- Vehiculul nu este echipat cu funcție interfon. Dacă doriți să utilizați funcția interfon, folosiți-o pe cea a căștilor.
- Unele autorități locale interzic utilizarea căștilor de către șoferul unui vehicul. Respectați întotdeauna legislația și normele în vigoare.

Sistem audio (Continuare)

Asocierea unui telefon

Puteți stabili o conexiune

Bluetooth® în două moduri.

- [Visible]: Căutare de pe dispozitiv.
- [Phone Pairing]: Căutare din sistem.

Această funcție este dezactivată atunci când motocicleta se deplasează.

- 1 Activați funcția *Bluetooth®* pe dispozitiv.
 - Pentru informații suplimentare, consultați manualul de utilizare al dispozitivului.
- 2 Selectați [Bluetooth], apoi apăsați butonul **ENT**.

- 3 Selectați [Bluetooth], apoi apăsați butonul **ENT** pentru a comuta funcția pe [ON] (activare).



[Visible]

- 4 Selectați [Visible], apoi apăsați butonul **ENT** pentru a comuta funcția pe [ON] (activare).



- 5 Atingeți "Honda Motorcycle #*****" de pe meniul de setare *Bluetooth®* al dispozitivului de referință.
- Partea ***** este diferită pentru fiecare vehicul.
- 6 Atunci când pe dispozitivul de referință este afișat un mesaj de confirmare, apăsați "Pair" (asociere).

Sistem audio (Continuare)

- 7 Pe ecran sunt afișate denumirea dispozitivului și parola. Selectați [Yes], apoi apăsați butonul **ENT**.



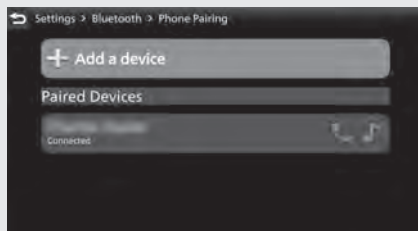
- 8 După finalizarea asocierii, este afișată denumirea dispozitivelor asociate. Status icoană:



: Funcție telefon conectată



: Funcție muzică conectată

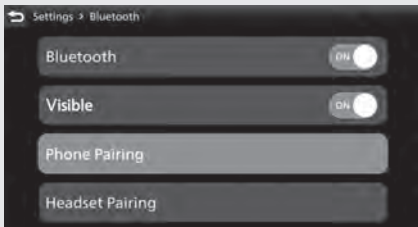


- 9 Permite revenirea la informațiile privind deplasarea, la ecranul anterior sau la ecranul principal.

➡ **P.42**

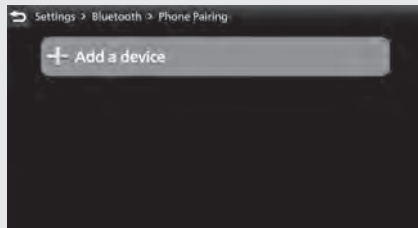
De asemenea, puteți efectua setările de mai sus prin intermediul ecranului tactil.

[Phone Pairing] (asociere telefon)



- 4 Selectați [Phone Pairing], apoi apăsați butonul **ENT**.

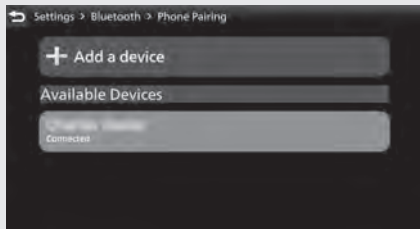
- 5 Selectați [+Add a device], apoi apăsați butonul **ENT**



- 6 Denumirea dispozitivelor găsite este afișată
- Dacă sunt detectate mai multe dispozitive *Bluetooth*®, puteți identifica dispozitivul de referință derulând lista în jos.

Sistem audio (Continuare)

- 7 S electați denumirea dispozitivului de referință, apoi apăsați butonul **ENT**.



- 8 Selectați [Yes], apoi apăsați butonul **ENT**.



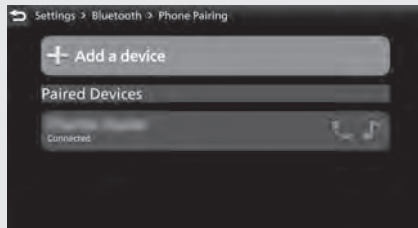
- 9 Atunci când pe dispozitivul de referință este afișat un mesaj de confirmare, apăsați "Pair" (asociere).
- 10 După finalizarea asocierii, este afișată denumirea dispozitivelor asociate. Status icoană:



: Funcție telefon conectată



: Funcție muzică conectată



- 11 Permite revenirea la informațiile privind deplasarea, la ecranul anterior sau la ecranul principal. ➡ **P.42**

De asemenea, puteți efectua setările de mai sus prin intermediul ecranului tactil.

Pentru a deconecta telefonul:

➡ **P.170**

Asocierea unei căști

Această funcție este dezactivată atunci când motocicleta este în mișcare.

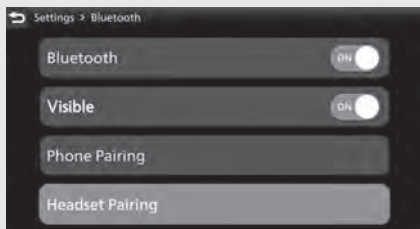
- ❶ Activați funcția *Bluetooth*® pe dispozitiv.
 - ▶ Pentru informații suplimentare, consultați manualul de utilizare al dispozitivului.
- ❷ Selectați [Bluetooth], apoi apăsați butonul **ENT**.

Sistema audio (Continuare)

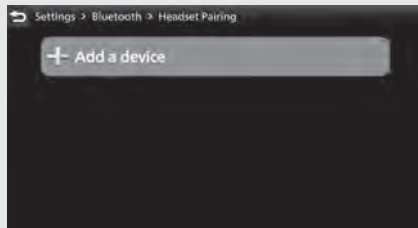
- 3 Selectați [Bluetooth], apoi apăsați butonul **ENT** pentru a porni (activa) funcția.



- 4 Selectați [Phone Pairing], apoi apăsați butonul **ENT**.



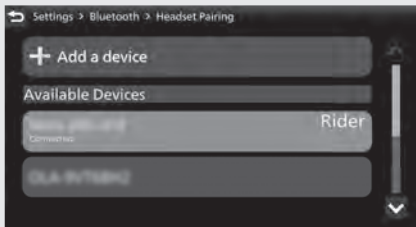
- 5 Selectați [+Add a device], apoi apăsați butonul **ENT**.



- 6 Denumirea dispozitivelor găsite este afișată.

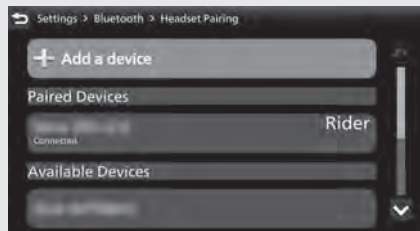
- Dacă sunt detectate mai multe dispozitive *Bluetooth®*, puteți identifica dispozitivul de referință derulând lista în jos.

- 7 Selectați denumirea unui dispozitiv de referință, apoi apăsați butonul **ENT**.



- 8 La finalizarea asocierii, este afișată denumirea dispozitivului.

Motociclist	La asocierea căștii motociclistului
Pasager	La asocierea căștii pasagerului



- 9 Permite revenirea la informațiile privind deplasarea, la ecranul anterior sau la ecranul principal. ➡ **P.42**

De asemenea, puteți efectua setările de mai sus prin intermediul ecranului tactil.

Pentru a deconecta casca: ➡ **P.170**

Sistema audio *(Continuare)*

Pentru a reconecta automat un dispozitiv asociat

Atunci când contactul este adus în poziția (pornit), sistemul se reconectează automat cu dispozitivele înregistrate.

- ▶ Dacă sistemul detectează mai multe dispozitive asociate, se va reconecta cu ultimul dispozitiv conectat.
- ▶ După reconectare, va fi redată automat ultima piesă ascultată.

Pentru a conecta/deconecta individual funcțiile disponibile

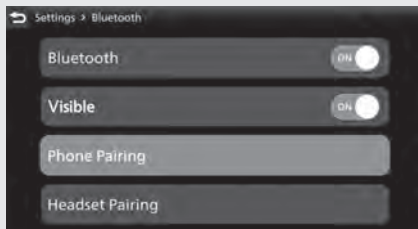
În funcție de dispozitivul conectat, este posibil ca această funcție să nu poată stabili o conexiune.

- 1 Selectați [Bluetooth], apoi apăsați butonul **ENT**.

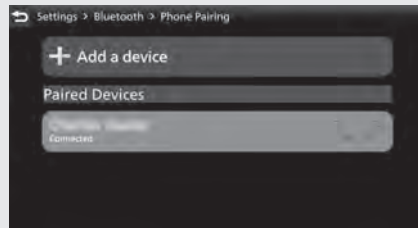
Pentru conectarea funcțiilor:

2 [Phone Pairing]

1. Selectați [Phone Pairing], apoi apăsați butonul **ENT** pentru a accesa meniul setări.

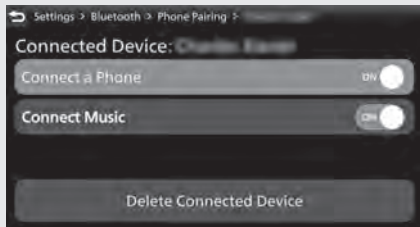


2. Selectați dispozitivul asociat, apoi apăsați butonul **ENT**.



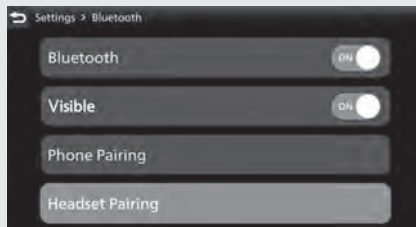
Sistem audio *(Continuare)*

3. Selectați [Connect a Phone] sau [Connect Music], apoi apăsați butonul **ENT** pentru a comuta funcția pe [ON] (activare).

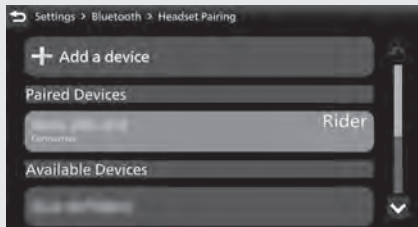


2 [Headset Pairing]

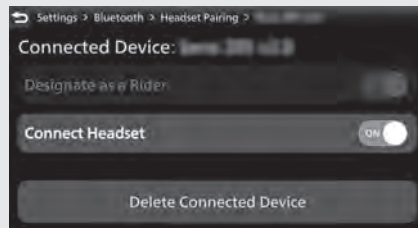
1. Selectați [Headset Pairing], apoi apăsați butonul **ENT** pentru a accesa meniul setări.



2. Selectați dispozitivul asociat, apoi apăsați butonul **ENT**.



3. Selectați [Designate as a Rider] sau [Connect Headset], apoi apăsați **ENT** pentru a comuta funcția pe [ON] (activare).



3. Permite revenirea la informațiile privind deplasarea, la ecranul anterior sau la ecranul principal. ➡ **P.42**

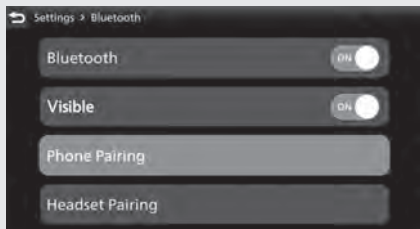
De asemenea, puteți efectua setările de mai sus prin intermediul ecranului tactil.

Sistem audio *(Continuare)*

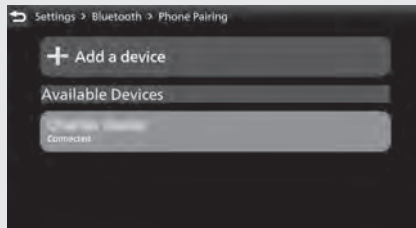
Pentru deconectarea funcțiilor:

2 [Phone Pairing]

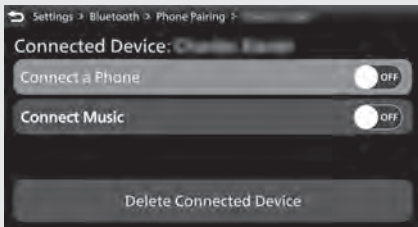
1. Selectați [Phone Pairing], apoi apăsați butonul **ENT** pentru a accesa meniul setări.



2. Selectați dispozitivul asociat, apoi apăsați butonul **ENT**.

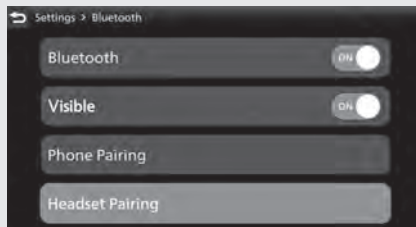


3. Selectați [Connect a Phone] sau [Connect Music], apoi apăsați butonul **ENT** pentru a comuta funcția pe [OFF] (dezactivare).



2 [Headset Pairing]

1. Selectați [Headset Pairing], apoi apăsați butonul **ENT** pentru a accesa meniul setări.

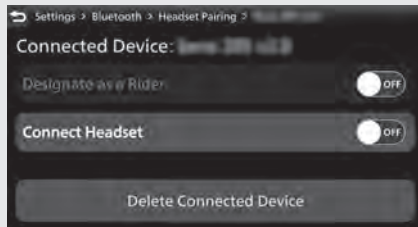


Sistema audio *(Segue)*

2. Selectați dispozitivul asociat, apoi apăsați butonul **ENT**.



3. Selectați [Designate as a Rider] sau [Connect Headset], apoi apăsați butonul **ENT** pentru a comuta funcția pe [OFF] (dezactivare).



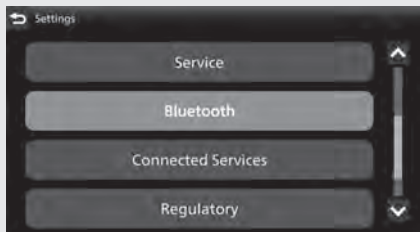
- 3 Permite revenirea la informațiile privind deplasarea, la ecranul anterior sau la ecranul principal.

➔ **P.42**

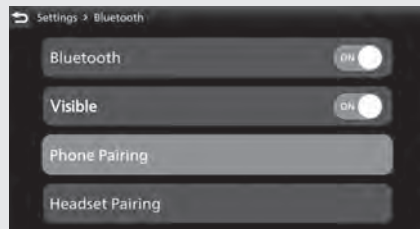
De asemenea, puteți efectua setările de mai sus prin intermediul ecranului tactil.

Pentru a șterge un dispozitiv conectat

- 1 Selectați [Bluetooth], apoi apăsați butonul **ENT**.



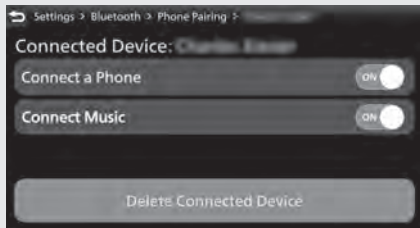
- 2 Selectați [Phone Pairing] sau [Headset Pairing], apoi apăsați butonul **ENT** pentru a accesa meniul setări.



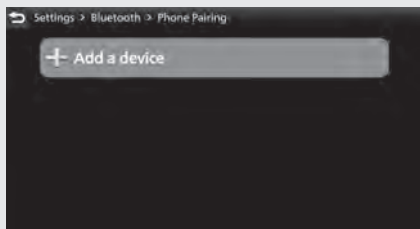
- 3 Selectați dispozitivul asociat, apoi apăsați butonul **ENT**.

Sistem audio (Continuare)

- 4 Selectați [Delete Connected Device], apoi apăsați butonul **ENT**.



- 5 Denumirea dispozitivului dispare de pe ecran.



- 6 Permite revenirea la informațiile privind deplasarea, la ecranul anterior sau la ecranul principal. ➡ **P.42**

De asemenea, puteți efectua setările de mai sus prin intermediul ecranului tactil.

Redare audio

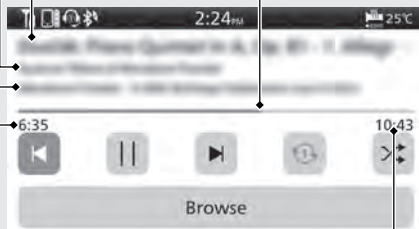
Sistemul audio poate reda piesele audio memorate pe un dispozitiv conectat prin *Bluetooth®*.

[3] Titlu album

[2] Nume artist

[1] Titlu piesă

[5] Bară de avansare



[4] Timp de redare

[6] Timp total

Informații privind ecranul

Informațiile afișate pe ecran variază în funcție de dispozitivul de pe care doriți redarea pieselor. Sistemul suportă informații ID3 tag. Dacă o piesă nu are ID3 tag, va fi afișată denumirea piesei sau numele fișierului.

[1] Song title

[2] Artist name

[3] Album title (Folder name)

[4] Play time

[5] Progress bar

[6] Total time

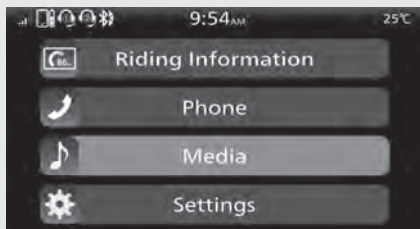
Sistem audio (Continuare)

Pentru a reda o piesă

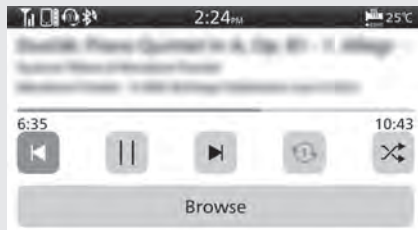
- 1 Conectați dispozitivul de pe care doriți să redați piesa.

Setare Bluetooth®: ➡ P.170

- 2 Selectați [Media], apoi apăsați butonul **ENT**.



- 3 Selectați , apoi apăsați butonul **ENT**.



- 4 Permite revenirea la informațiile privind
privind deplasarea, la ecranul anterior sau
la ecranul principal. ➡ P.42

De asemenea, puteți efectua setările de mai sus prin intermediul ecranului tactil.

■ Pentru a pune pe pauză o piesă

Selectați , apoi apăsați butonul **ENT**.
De asemenea, puteți efectua setările de mai sus prin intermediul ecranului tactil.

■ Pentru a schimba piesa

- Pentru a trece la piesa următoare: apăsați butonul Skip .
- Pentru a vă muta rapid în interiorul unei piese: apăsați și mențineți apăsat butonul Skip .
- Pentru a reveni la începutul piesei curente sau a piesei anterioare: apăsați butonul derulare rapidă înapoi .
- Pentru a vă muta rapid în interiorul unei piese: apăsați și mențineți apăsat butonul derulare rapidă înapoi .

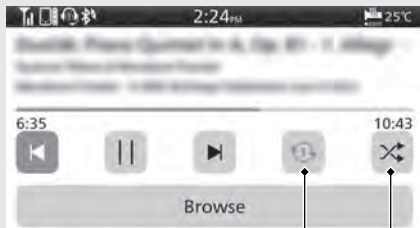
De asemenea, puteți efectua setările de mai sus prin intermediul ecranului tactil.

Sistem audio (Continuare)

Pentru a selecta modalitatea de redare

Puteți selecta modalitatea de repetare și redare aleatorie.

Icoana de stare a modalității de redare audio sau culoarea icoanei de stare a modalității de redare audio se schimbă.



Icoane de stare modalitate redare audio

Mutați-vă între modalitățile de redare în următorul mod:

Selectați , apoi apăsați butonul **ENT**.



(Negru) Nicio modalitate de repetare: nicio repetare.



(Albastru) Modalitate de repetare album: repetă toate piesele din playlist-ul curent ([Artists], [Albums] sau [Songs], etc.).



(Albastru) Modalitate repetare piesă. Repetă piesa curentă.

Selectați , apoi apăsați butonul **ENT**.



(Negru) Modalitate de redare normală: redă piesele în ordinea originală.



(Albastru) Modalitate de redare aleatorie: redă piesele în ordine aleatorie.

De asemenea, puteți efectua setările de mai sus prin intermediul ecranului tactil.

Sistem audio (Continuare)

Telefon cu opțiune hands-free

Utilizarea telefonului cu hands-free

Bluetooth

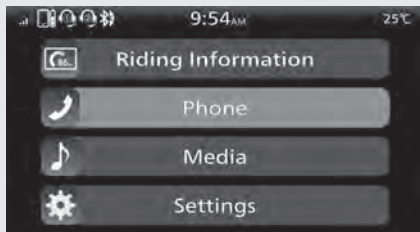
Telefonul cu *Bluetooth*® permite efectuarea și primirea de apeluri folosind sistemul audio al vehiculului fără a atinge telefonul mobil. Pentru a utiliza apelarea hands-free trebuie să dețineți un telefon mobil compatibil *Bluetooth*® și căști *Bluetooth*®.

- Nu puteți activa funcțiile de apelare vocală de pe ecranul tactil în timp ce motocicleta este în mișcare.
- În cazul în care conexiunea *Bluetooth*® nu este stabilă din cauza condițiilor din jur sau a undelor radio, este posibil ca funcțiile telefonului mobil să nu fie disponibile.

- În timpul convorbirii, ar putea fi mai dificil să auziți interlocutorul din cauza zgomotului vântului în timpul deplasării sau a zgomotelor exterioare. În acest caz, încercați să schimbați poziția microfonului sau să reglați înălțimea parbrizului. ➡ **P.306**

I Pregătire

- 1 Conectați-vă cu telefonul mobil asociat. ➡ **P.162**
 - Agenda este actualizată la fiecare conectare. Lista apelurilor este actualizată după fiecare conectare sau apel.
- 2 Conectați casca șofer asociată. ➡ **P.167**
- 3 Selectați [Phone], apoi apăsați butonul **ENT**.



- 4 Permite revenirea la informațiile privind deplasarea, la ecranul anterior sau la ecranul principal. ➡ **P.42**

De asemenea, puteți efectua setările de mai sus prin intermediul ecranului tactil.

I Apelare

Puteți efectua apeluri introducând un număr de telefon sau folosind agenda telefonului, lista de apeluri sau codurile de apelare rapidă.

Pentru a modifica modalitatea de apelare, apăsați ◀ sau ▶ de pe butonul stânga/dreapta ◀ ▶.

Navigați între modalitățile de apelare după cum urmează: [Call History] ⇌ [Speed Dial] ⇌ [Contacts] ⇌ [Dial Number] ⇌ [Settings]

- Unele funcții manuale sunt dezactivate atunci când motocicleta este în mișcare. Nu puteți selecta o opțiune dezactivată atât timp cât motocicleta nu este oprită.
- Cu motocicleta în mișcare puteți apela doar codurile de apelare rapidă memorate anterior și lista apelurilor recente.

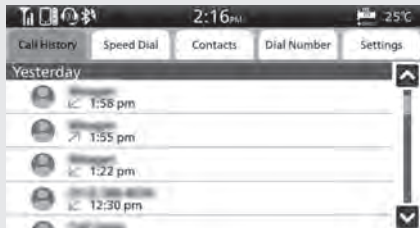
Pentru a regla volum telefonului: ➡ **P.98**

Sistem audio (Continuare)

Pentru a efectua un apel folosind lista apelurilor recente [Call History]

Puteți efectua un apel folosind lista apelurilor recente atunci când motocicleta este în mișcare.

Lista apelurilor recente afișează ultimele 30 apeluri efectuate, primite sau pierdute.



- 1 Selectați [Call History].
- 2 Selectați numărul de telefon pe care doriți să îl apelați, apoi apăsați butonul **ENT**.

 (albastru): apel efectuat

 (albastru): apel primit

 (albastru): apel ratat

- 3 Pentru a încheia apelul, mențineți apăsat butonul apelare vocală  de pe mânerul stânga.
 - Aceeași operație poate fi efectuată prin selectarea [End Call] de pe ecran.
- 4 Permite revenirea la informațiile privind deplasarea, la ecranul anterior sau la ecranul principal. ➡ **P.42**

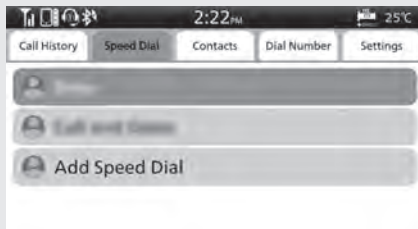
De asemenea, puteți efectua setările de mai sus prin intermediul ecranului tactil.

Efectuarea unui apel folosind un cod de apelare rapidă [Speed Dial]

Puteți efectua un apel folosind apelarea rapidă atunci când vehiculul este în mișcare. Pentru a efectua un apel folosind apelarea rapidă, trebuie să memorați în avans numărul de apelare rapidă. ➡ **P.190**

Pot fi memorate până la 20 de numere de apelare rapidă.

- 1 Selectați [Speed Dial].
- 2 Selectați persoana pe care doriți să o apelați, apoi apăsați butonul **ENT**. Apelarea se va efectua automat.



- 3 Pentru a încheia apelul, împingeți către față butonul de comandă vocală **☎/ⓧ** de pe mânerul stânga.

► Aceeași operație poate fi efectuată prin selectarea [End Call] de pe ecran.

- 4 Permite revenirea la informațiile privind deplasarea, la ecranul anterior sau la ecranul principal.

➡ **P.42**

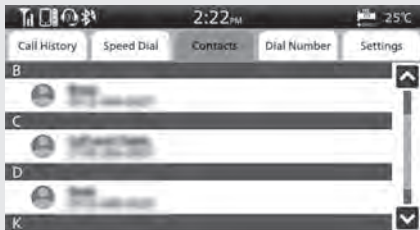
De asemenea, puteți efectua setările de mai sus prin intermediul ecranului tactil.

Sistem audio (Continuare)

Efectuarea unui apel folosind agenda [Contacts]

Această funcție este dezactivată atunci când motocicleta este în mișcare.

- 1 Opriți motocicleta.
- 2 Selectați [Contacts].
- 3 Agenda este memorată în ordine alfabetică. Selectați un nume, apoi apăsați butonul **ENT** pentru a seta alegerea.
- 4 Selectați numărul de telefon pe care doriți să îl apelați, apoi apăsați butonul **ENT**.



- 5 Pentru a încheia apelul, împingeți către față butonul apelare vocală  de pe mânerul stânga.

► Aceeași operație poate fi efectuată prin selectarea [End Call] de pe ecran.

- 6 Permite revenirea la informațiile privind deplasarea, la ecranul anterior sau la ecranul principal. ➡ **P.42**

De asemenea, puteți efectua setările de mai sus prin intermediul ecranului tactil.

Efectuarea unui apel folosind un număr de telefon [Dial Number]

Această funcție este dezactivată atunci când vehiculul este în mișcare.

- 1 Selectați [Dial Number].
- 2 Apăsați butonul ▲ sau ▼ sau apăsați ◀ sau ▶ de pe butonul stânga/dreapta sau ◀▶ pentru a introduce un număr, apoi apăsați butonul ENT pentru a seta numărul.
 - ▶ Atunci când se utilizează [+]: Selectați [0], apăsați și mențineți apăsat butonul ENT.

- 3 Selectați [CALL], apoi apăsați butonul ENT pentru a efectua un apel.
 - ▶ Pentru a anula apelul, apăsați butonul ENT.
 - ▶ Atunci când se efectuează un apel la 1 secundă după apăsarea butonului ENT: Selectați [+ Wait], apoi apăsați butonul ENT.
 - ▶ Atunci când se efectuează un apel la 2 secunde după apăsarea butonului ENT: Selectați [+ 2 sec], apoi apăsați butonul ENT.



Sistem audio *(Continuare)*

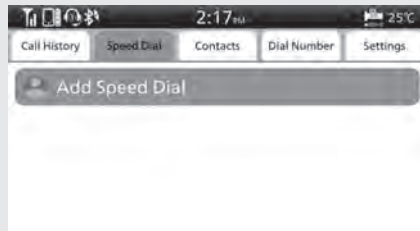
- 4 Pentru a încheia apelul, mențineți apăsat butonul apelare vocală  de pe mânerul stânga.
 - Aceeași operație poate fi efectuată prin selectarea [End Call] de pe ecran.
- 5 Permite revenirea la informațiile privind deplasarea, la ecranul anterior sau la ecranul principal. ➡ **P.42**

De asemenea, puteți efectua setările de mai sus prin intermediul ecranului tactil.

Pentru a memora un număr de telefon în lista pentru apelarea rapidă

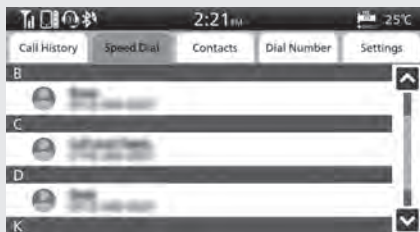
Puteți memora numerele pentru apelarea rapidă.

- 1 Selectați [Speed Dial].
- 2 Selectați [Add Speed Dial], apoi apăsați butonul **ENT**.



- 3 Este afișată agenda.

- 4 Selectați numărul de telefon pe care doriți să îl memorați, apoi apăsați și mențineți apăsat butonul **ENT**. Numărul de telefon va fi memorat în lista pentru apelarea rapidă.



- 5 Permite revenirea la informațiile privind deplasarea, la ecranul anterior sau la ecranul principal. ➡ **P.42**

De asemenea, puteți efectua setările de mai sus prin intermediul ecranului tactil.

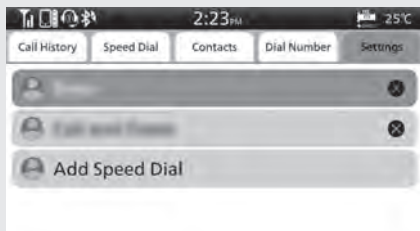
Pentru a șterge un număr din lista apelare rapidă

- 1 Selectați [Settings].
- 2 Selectați [Edit Speed Dial], apoi apăsați butonul **ENT**.



Sistem audio (Continuare)

- 3 Selectați numărul de telefon pe care doriți să îl ștergeți, apoi apăsați și mențineți apăsat butonul **ENT**.

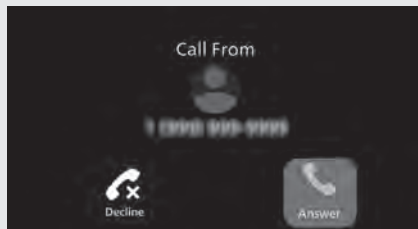


- 4 Permite revenirea la informațiile privind deplasarea, la ecranul anterior sau la ecranul principal. ➡ **P.42**

De asemenea, puteți efectua setările de mai sus prin intermediul ecranului tactil.

Primirea unui apel

Atunci când primiți un apel, este emis un semnal sonor și este afișat ecranul "Incoming Call".



Sonerie

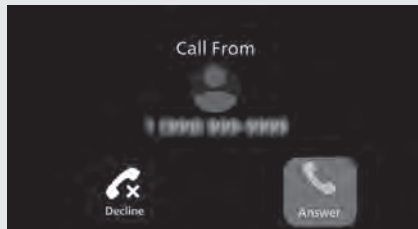
Dacă telefonul mobil conectat suportă "in band ring tone", soneria memorată pe telefon se activează automat atunci când se primește un apel.

Dacă funcția "in band ring tone" nu este suportată, se va activa soneria memorată în sistemul audio.

Pentru a primi un apel

În cazul unui apel primit, împingeți către față butonul de comandă vocală  de pe mânerul stânga pentru acceptare.

- Aceeași operație poate fi efectuată prin selectarea [Answer] de pe ecran.



Pentru a regla volumul telefonului:

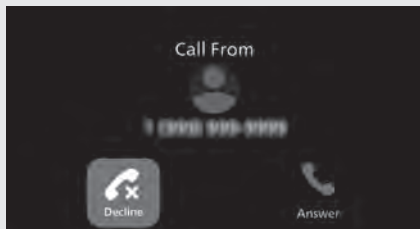
➡ P.98

Sistem audio *(Continuare)*

Pentru a refuza un apel

În cazul unui apel primit, mențineți împins către față butonul de comandă vocală  de pe mânerul stânga pentru acceptare.

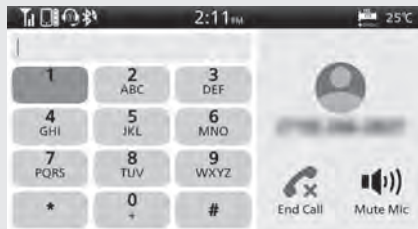
- Aceeași operație poate fi efectuată prin selectarea [Decline] de pe ecran.



Pentru a încheia un apel

În timpul conversației, împingeți către față butonul de comandă vocală  de pe mânerul stânga pentru încheierea apelului.

- Aceeași operație poate fi efectuată prin selectarea [End Call] de pe ecran.



Apple CarPlay

Dacă se conectează prin USB, la sistem, un iPhone compatibil cu Apple CarPlay, puteți utiliza ecranul multifuncțional, în locul ecranului iPhone, pentru efectuarea apelurilor, pentru a asculta muzică, pentru a vizualiza hărți (navigație) și pentru a accesa mesajele.

- Doar iPhone 5 sau versiunile ulterioare sunt compatibile cu Apple CarPlay.
- Parcați vehiculul într-un loc sigur înainte de a conecta iPhone la Apple CarPlay și în momentul lansării oricărei aplicații compatibile.

- În nici un caz, Honda, nu va fi responsabilă pentru eventualele daune sau defecțiuni care apar în timpul utilizării unui iPhone.
- Dacă o comunicație rețea mobilă este instabilă din cauza condițiilor din jur sau a puterii semnalului, este posibil ca funcțiile Apple CarPlay să nu fie disponibile.
- Pentru a utiliza Apple CarPlay, trebuie să conectați căștile. Dacă conectarea căștilor este întreruptă din cauza descărcării bateriilor căștilor sau a unei probleme de comunicare, nu va putea fi utilizat Apple CarPlay până la momentul reluării conexiunii.
- Nu puteți utiliza Apple CarPlay de pe ecranul tactil atunci când vehiculul este în mișcare.

Sistem audio (Continuare)

- Aplicația și opțiunile din meniu afișate pe ecran pot fi diferite în funcție de dispozitivul conectat și de versiunea iOS.
- În timpul conectării cu Apple CarPlay, apelurile sunt efectuate doar prin Apple CarPlay. Dacă doriți să efectuați un apel cu sistemul *Bluetooth*®, deconectați cablul USB de la iPhone și conectați iPhone prin intermediul *Bluetooth*®.

Pentru a conecta dispozitivul asociat:

➡ P.162

- Pentru detalii privind țările și regiunile în care Apple CarPlay este disponibil, precum și pentru informații referitoare la funcție, consultați pagina Apple.
- Apple CarPlay este o marcă înregistrată a Apple Inc.

Cerințe de funcționare și limitări ale Apple CarPlay

Apple CarPlay necesită un telefon iPhone compatibil cu o conexiune mobilă și un plan de date activ. Va fi aplicat planul tarifar al propriului operator.

Modificările sistemelor de operare, ale hardware, software și al altor tehnologii, care fac parte integrantă din furnizarea funcționalităților Apple CarPlay, precum și normele guvernamentale noi sau actualizate, pot însemna o reducere sau o întrerupere a funcționalităților și a serviciilor Apple CarPlay. Honda nu poate și nu furnizează nicio garanție privind viitoarele performanțe sau funcționalități ale Apple CarPlay.

Puteți utiliza aplicații ale terților dacă sunt compatibile cu Apple CarPlay. Consultați pagina Apple pentru informații suplimentare privind aplicațiile compatibile.

Utilizarea informațiilor privind utilizatorul și motocicleta

Utilizarea și gestionarea informațiilor privind utilizatorul și vehiculul transmise către/de pe iPhone de Apple CarPlay sunt supuse termenilor și condițiilor Apple iOS și politicii de confidențialitate a Apple.

Sistem audio *(Continuare)*

Pentru a configura Apple CarPlay

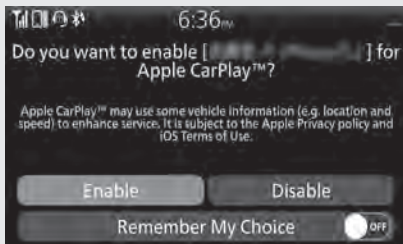
Utilizarea Apple CarPlay implică transmiterea unor informații privind utilizatorul și vehiculul (ca spre exemplu: poziție, viteză și status vehicul) către iPhone pentru a îmbunătăți experiența Apple CarPlay. Va trebui să autorizați asocierea unor informații pe ecran.

- 1 Asociați căștile. ➡ **P.167**
 - 2 Conectați telefonul iPhone folosind un cablu la portul USB. ➡ **P.204**
 - ▶ Dacă este afișat următorul ecran, nu este posibilă utilizarea Apple CarPlay, dar este furnizată alimentare USB.
1. Selectați [OK], apoi apăsați butonul **ENT**.



Pentru a activa Apple CarPlay: ➡ **P.200**

- 3 Atunci când pe ecran este afișat mesajul declarației precizărilor legale, selectați [Enable], apoi apăsați butonul **ENT**.
- Setați [Remember My Choice] pe ON astfel încât să nu fie afișat la următoarea conectare.



[Enable] atunci când [Remember My Choice] este [OFF]: Permite activarea o singură dată. (Mesajul va fi afișat din nou următoarea dată.)

[Enable] atunci când [Remember My Choice] este [ON]: Permite activarea în permanență. (Mesajul nu se mai afișează.)

[Disable] atunci când [Remember My Choice] este [OFF]: Nu permite oferirea acestei aprobări.

[Disable] atunci când [Remember My Choice] este [ON]: Nu se permite niciodată. (Mesajul nu se mai afișează).

- 4 Activați setarea Apple CarPlay. ➡ **P.200**
- 5 Se afișează ecranul meniului Apple CarPlay. De asemenea, puteți efectua setările de mai sus prin intermediul ecranului tactil.

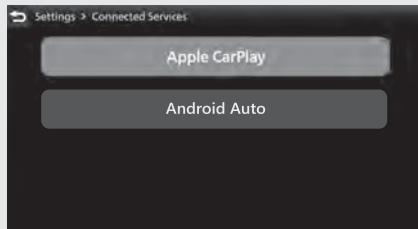
Pentru a vizualiza mesajul: ➡ **P.202**

Sistem audio *(Continuare)*

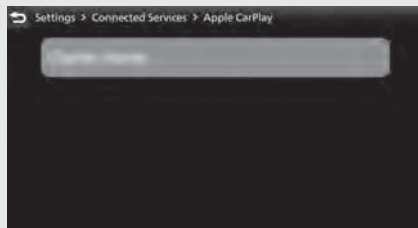
Activarea sau dezactivarea Apple CarPlay

- 1 Selectați [Connected Services], apoi apăsați butonul **ENT**.

- 2 Selectați [Apple CarPlay], apoi apăsați butonul **ENT**.

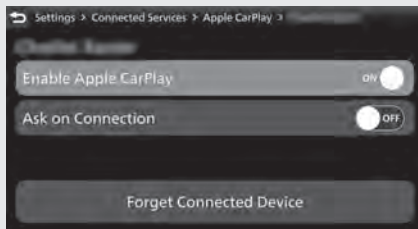


- 3 Selectați denumirea dispozitivului de referință, apoi apăsați butonul **ENT**.



Pentru activarea Apple CarPlay:

- 4 Selectați [Enable Apple CarPlay], apoi apăsați butonul **ENT** pentru a comuta funcția pe [ON] (activare).

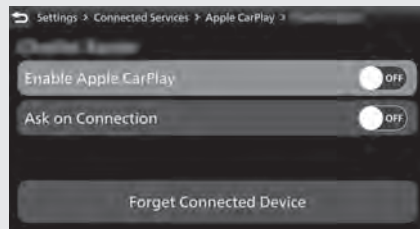


- 5 Permite revenirea la informațiile privind deplasarea, la ecranul anterior sau la ecranul principal. ➡ **P.42**

De asemenea, puteți efectua setările de mai sus prin intermediul ecranului tactil.

Pentru dezactivarea Apple CarPlay:

- 4 Selectați [Enable Apple CarPlay], apoi apăsați butonul **ENT** pentru a comuta funcția pe [OFF] (dezactivare).



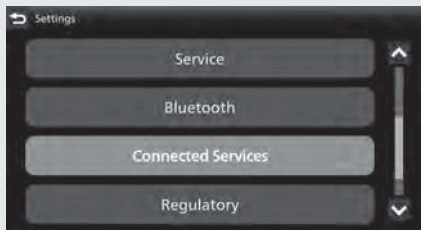
- 5 Permite revenirea la informațiile privind deplasarea, la ecranul anterior sau la ecranul principal. ➡ **P.42**

De asemenea, puteți efectua setările de mai sus prin intermediul ecranului tactil.

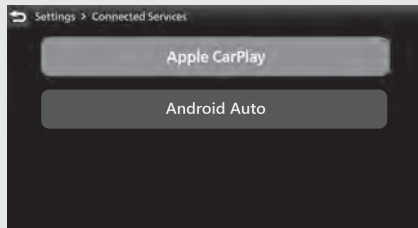
Sistem audio *(Continuare)*

Pentru a selecta solicitarea On sau Off în ecranul prevederilor legale Apple CarPlay

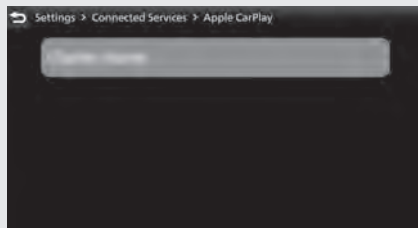
- 1 Selectați [Connected Services], apoi apăsați butonul **ENT**.



- 2 Selectați [Apple CarPlay], apoi apăsați butonul **ENT**.

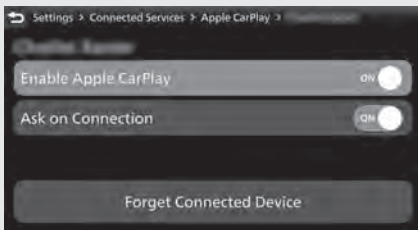


- 3 Selectați denumirea dispozitivului de referință, apoi apăsați butonul **ENT**.



Pentru a solicita conectarea:

- 4 Selectați [Ask on Connection], apoi apăsați butonul **ENT** pentru a comuta funcția pe [ON] (activare).

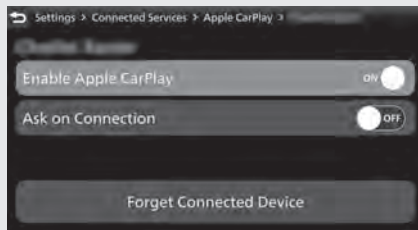


- 5 Permite revenirea la informațiile privind deplasarea, la ecranul anterior sau la ecranul principal. ➡ **P.42**

De asemenea, puteți efectua setările de mai sus prin intermediul ecranului tactil.

Pentru a nu solicita conectarea:

- 4 Selectați [Ask on Connection], apoi apăsați butonul **ENT** pentru a comuta funcția pe [OFF] (dezactivare).



- 5 Permite revenirea la informațiile privind deplasarea, la ecranul anterior sau la ecranul principal. ➡ **P.42**

De asemenea, puteți efectua setările de mai sus prin intermediul ecranului tactil.

Sistem audio *(Continuare)*

Pentru conectarea iPhone

- Nu lăsați dispozitivul în motocicletă (sub șaua față sau sub șaua spate etc.). Căldura ridicată îl poate deteriora.
- Se recomandă să faceți o copie a datelor înainte de redarea acestora.
- iPhone poate fi încărcat prin cablu USB atunci când contactul se află în poziția **I** (pornit). Durata de încărcare poate fi mai mare decât în mod obișnuit.
- Se recomandă să acoperiți dispozitivele cu o protecție, cu un material subțire sau cu o husă pentru protejarea de daune.
- Aveți grijă să nu udați conectorul USB.
- Nu conectați cu un hub.
- Nu conectați dispozitive incompatibile.
- Dacă sistemul audio nu recunoaște iPhone, încercați să îl reconectați de câteva ori sau porniți din nou dispozitivul.

Pentru conectarea iPhone: ➡ **P.244**

Pentru deconectarea iPhone

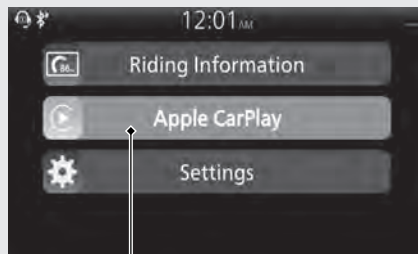
Puteți deconecta iPhone în orice moment. Asigurați-vă că respectați instrucțiunile dispozitivului pentru deconectarea de la cablu.

Meniu Apple CarPlay

Ecran meniu Apple CarPlay



Ecran Home



Trimitere la ecranul meniului Apple CarPlay

Sistem audio *(Continuare)*

Telefon

Accesare listă contacte, efectuare apel sau ascultare mesaje vocale.

Muzică

Redare piese memorate în iPhone.

Hărți

Permite afișarea hărții Apple CarPlay și utilizarea funcției de navigație exact ca pe iPhone.

Mesaje

Verificați și răspundeți la mesajele de tip text sau citiți mesajele.

Honda

Revenire la ecranul inițial.



Revenire la ecranul meniului Apple CarPlay.

I Funcționare Apple CarPlay cu Siri

Pentru a activa Siri, trebuie să asociați un dispozitiv precum căștile (șofer). ➡ **P.167**

Pentru a activa Siri

- 1 Porniți Apple CarPlay. ➡ **P.198**
- 2 Deblocați iPhone și activați Siri.
 - Pentru detalii suplimentare, consultați manualul de utilizare al telefonului iPhone etc.
- 3 Împingeți către față butonul de comandă vocală  de pe mânerul stânga.

- 4 Pronunțați o comandă vocală prin căștile asociate.
Este posibil ca Siri să nu fie recunoscută corect din cauza efectului zgomotului vântului în timpul deplasării sau a zgomotelor exterioare. În acest caz, încercați să schimbați poziția microfonului sau să reglați înălțimea parbrizului.

➡ **P.306**

Vizitați www.apple.com/ios/siri.

Sistem audio *(Continuare)*

Pentru a dezactiva Siri

Împingeți către față butonul comandă vocală



de pe mânerul stânga.

De asemenea, puteți efectua setările de mai sus prin intermediul ecranului tactil.

Siri este o marcă înregistrată a Apple Inc.

Android Auto™

Dacă conectați un telefon **Android Auto™** compatibil **Android™** la sistem prin intermediul portului USB, puteți utiliza ecranul multi-informații, în locul ecranului telefonului mobil **Android™**, pentru a accesa telefonul, **Google Maps™** (navigație), centrul de notificări și funcțiile de căutare vocală. Atunci când utilizați prima dată **Android Auto™**, vi se va solicita să finalizați setările inițiale pe ecranul telefonului. Vă recomandăm să finalizați această setare inițială în timp ce staționați în siguranță înainte de a utiliza **Android Auto™**.

- Pentru a utiliza **Android Auto™**, trebuie să descărcați aplicația **Android Auto™** DIN **Google Play™** pe telefonul dumneavoastră.
- Doar **Android™ 5.0** sau versiunile ulterioare sunt compatibile cu **Android Auto™**. Bluetooth A2DP nu poate fi folosit cu telefonul **Android™**.

- Parcați motocicleta într-un loc sigur înainte de a conecta telefonul **Android™** la **Android Auto™** și în momentul lansării oricărei aplicații compatibile.
- În nici un caz, Honda, nu va fi responsabilă pentru eventualele daune sau defecțiuni care apar în timpul utilizării unui telefon **Android™**.
- Dacă o comunicație rețea mobilă este instabilă din cauza condițiilor din jur sau a puterii semnalului, este posibil ca funcțiile **Android Auto™** să nu fie disponibile.
- Pentru a utiliza toate funcțiile **Android Auto™**, este necesară conectarea căștilor.

Pentru a conecta dispozitivul asociat:



- Nu puteți utiliza **Android Auto™** de pe ecranul tactil atunci când vehiculul este în mișcare.
- Aplicația și opțiunile din meniu afișate pe ecran pot fi diferite în funcție de dispozitivul conectat și de versiunea **Android™**.

Sistem audio *(Continuare)*

- Atunci când telefonul **Android™** este conectat la **Android Auto™**, nu este posibilă utilizarea funcției audio *Bluetooth®*.
- Puteți conecta telefonul **Android™** folosind un cablu certificat direct la conectorul USB. Asigurați-vă că utilizați direct cablul din fabrică care a însoțit telefonul.
- Este posibil ca sistemul audio să nu fie compatibil cu cel mai recent model și cu cea mai recentă versiune a sistemului de operare.
- Pentru detalii privind țările și regiunile în care **Android Auto™** este disponibil, precum și pentru informații referitoare la funcție, consultați pagina **Android Auto™**.
- **Google™**, **Android™**, **Google Maps™**, **Google Play™** și **Android Auto™** sunt mărci înregistrate ale **Google LLC**.

I Cerințe de funcționare și limitări ale Android Auto™

Android Auto™ necesită un telefon compatibil **Android™** cu o conexiune mobilă și un plan de date activ. Va fi aplicat planul tarifar al propriului operator.

Modificările sistemelor de operare, ale hardware, software și al altor tehnologii, care fac parte integrantă din furnizarea funcționalităților **Android Auto™**, precum și normele guvernamentale noi sau actualizate, pot însemna o reducere sau o întrerupere a funcționalităților și a serviciilor **Android Auto™**.

Honda nu poate și nu furnizează nicio garanție privind viitoarele performanțe sau funcționalități ale **Android Auto™**.

Puteți utiliza aplicații ale terților dacă sunt compatibile cu **Android Auto™**. Consultați pagina **Android Auto™** pentru informații suplimentare privind aplicațiile compatibile.

Utilizarea informațiilor privind utilizatorul și motocicleta

Utilizarea și gestionarea informațiilor privind utilizatorul și motocicleta transmise către/de pe **Android Auto™** sunt supuse termenilor și condițiilor și politicii de confidențialitate a Google.

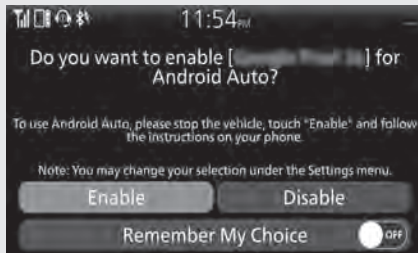
Sistem audio *(Continuare)*

Pentru a configura Android Auto™

Atunci când conectați un telefon **Android™** la unitate prin intermediul portului USB, **Android Auto™** este inițiat automat. Utilizarea **Android Auto™** implică transmiterea unor informații privind utilizatorul și vehiculul (ca spre exemplu: poziție, viteză și status vehicul) către telefonul **Android™** pentru a îmbunătăți experiența **Android Auto™**. Va trebui să autorizați asocierea unor informații pe ecran.

- 1 Asociați căștile. ➡ **P.167**
- 2 Conectați telefonul **Android™** la portul USB.
➡ **P.244**
 - Inițializați **Android Auto™** doar după ce ați parcat în siguranță. Atunci când **Android Auto™** detectează pentru prima dată telefonul, va trebui să îl setați astfel încât să fie posibilă asocierea automată. Consultați manualul de instrucțiuni furnizat împreună cu telefonul.

- 3 Atunci când pe ecran este afișat mesajul declarației precizărilor legale, selectați [Enable], apoi apăsați butonul **ENT**.
- Setați [Remember My Choice] pe ON astfel încât să nu fie afișat la următoarea conectare.



[Enable] when [Remember My Choice] is [OFF]: Permite activarea o singură dată. (Mesajul va fi afișat din nou următoarea dată.)

[Enable] when [Remember My Choice] is [ON]: Permite activarea în permanență. (Mesajul nu se mai afișează.)

[Disable] when [Remember My Choice] is [OFF]: Nu permite oferirea acestei aprobări.

[Disable] when [Remember My Choice] is [ON]: Permite activarea în permanență. (Mesajul nu se mai afișează.)

- 4 Activați setarea Android Auto™

➡ P.214

- 5 Se afișează Android Auto™.

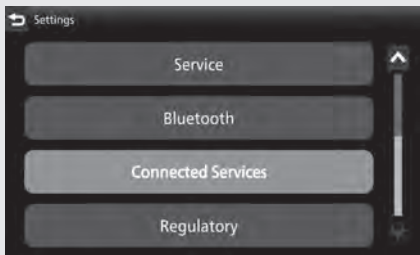
- 6 Pentru a afișa ecranul de lansare a aplicației, selectați  și apoi apăsați butonul **ENT**. De asemenea, puteți efectua setările de mai sus prin intermediul ecranului tactil.

Pentru a vizualiza mesajul: ➡ P.216

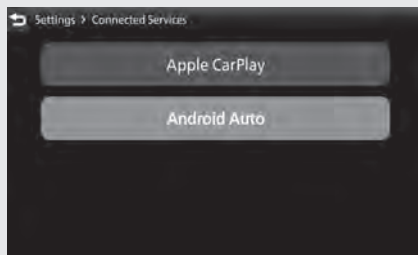
Sistem audio *(Continuare)*

Activarea sau dezactivarea Android Auto™

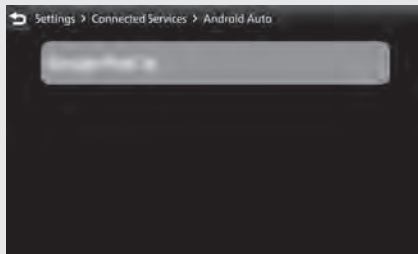
- 1 Selectați [Connected Services], apoi apăsați butonul **ENT**.



- 2 Selectați [Android Auto], apoi apăsați butonul **ENT**.

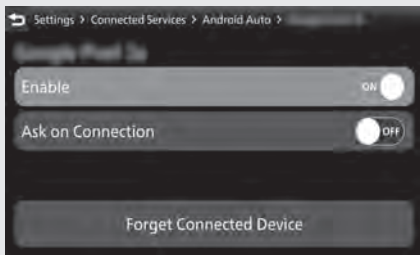


- 3 Selectați denumirea dispozitivului de referință, apoi apăsați butonul **ENT**.



Pentru activarea **Android Auto™**:

- 4 Selectați [Enable], apoi apăsați butonul **ENT** pentru a comuta funcția pe [ON] (activare).

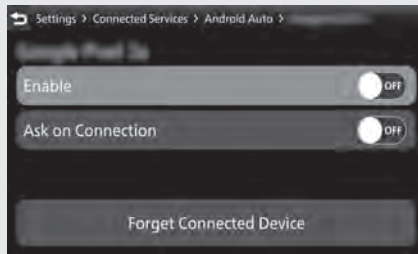


- 5 Permite revenirea la informațiile privind deplasarea, la ecranul anterior sau la ecranul principal. ➡ **P.42**

De asemenea, puteți efectua setările de mai sus prin intermediul ecranului tactil.

Pentru dezactivarea **Android Auto™**:

- 4 Selectați [Enable], apoi apăsați butonul **ENT** pentru a comuta funcția pe [OFF] (dezactivare).



- 5 Permite revenirea la informațiile privind deplasarea, la ecranul anterior sau la ecranul principal. ➡ **P.42**

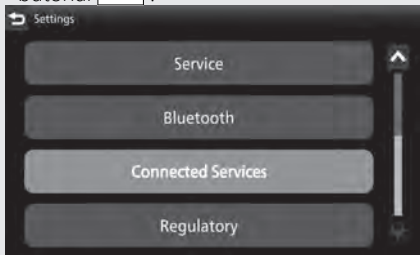
De asemenea, puteți efectua setările de mai sus prin intermediul ecranului tactil.

Sistem audio *(Continuare)*

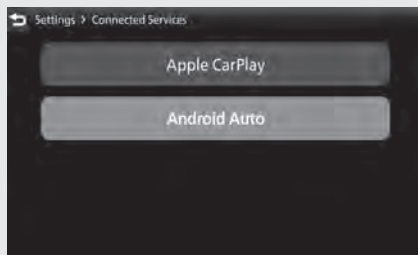
Pentru a selecta solicitarea On sau Off în ecranul prevederilor legale Android

Auto™

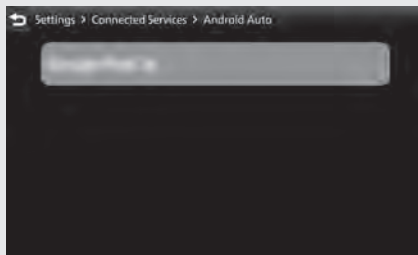
- 1 Selectați [Connected Services], apoi apăsați butonul **ENT**.



- 2 Selectați [Android Auto], apoi apăsați butonul **ENT**.

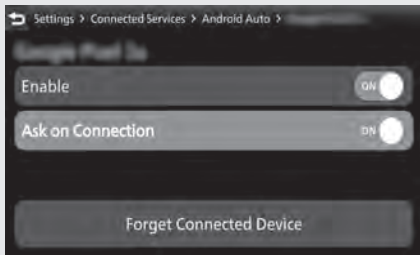


- 3 Selectați denumirea dispozitivului de referință, apoi apăsați butonul **ENT**.



Pentru a solicita conectarea:

- 4 Selectați [Ask on Connection], apoi apăsați butonul **ENT** pentru a comuta funcția pe [ON] (activare).

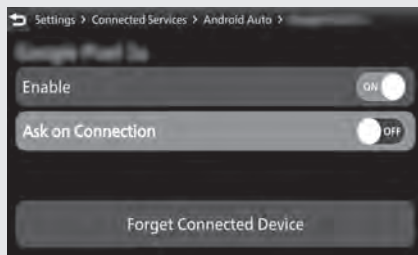


- 5 Permite revenirea la informațiile privind deplasarea, la ecranul anterior sau la ecranul principal. ➡ **P.42**

De asemenea, puteți efectua setările de mai sus prin intermediul ecranului tactil.

Pentru a nu solicita conectarea:

- 4 Selectați [Ask on Connection], apoi apăsați butonul **ENT** pentru a comuta funcția pe [OFF] (dezactivare).



- 5 Permite revenirea la informațiile privind deplasarea, la ecranul anterior sau la ecranul principal. ➡ **P.42**

De asemenea, puteți efectua setările de mai sus prin intermediul ecranului tactil.

Sistem audio *(Continuare)*

Pentru conectarea telefonului Android™

- Nu lăsați dispozitivul în motocicletă (sub șaua față sau sub șaua spate etc.). Căldura ridicată îl poate deteriora.
- Se recomandă să faceți o copie a datelor înainte de redarea acestora.
- Telefonul **Android™** poate fi încărcat prin cablu USB atunci când contactul se află în poziția **I** (pornit). Durata de încărcare poate fi mai mare decât în mod obișnuit.
- Se recomandă să acoperiți dispozitivele cu o protecție, cu un material subțire sau cu o husă pentru protejarea de daune.
- Aveți grijă să nu udați conectorul USB.
- Nu conectați cu un hub.
- Dacă sistemul audio nu recunoaște telefonul **Android™**, încercați să îl reconectați de câteva ori sau porniți din nou dispozitivul.

Pentru conectarea telefonului

Android™: ➡ **P.244**

Pentru deconectarea telefonului Android™

Puteți deconecta telefonul **Android™** în orice moment.

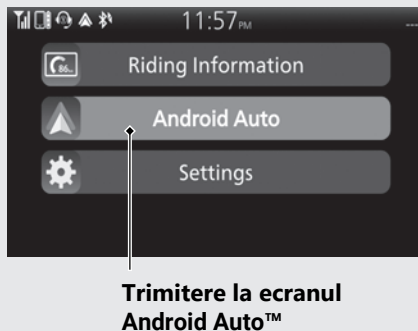
Asigurați-vă că respectați instrucțiunile dispozitivului pentru deconectarea de la cablu.

■ Ecran lansare aplicație

Ecran lansare aplicație



Ecran principal



Sistem audio *(Continuare)*

Hărți

Permite afișarea **Google Maps™** și utilizarea funcției de navigație exact ca pe telefonul **Android™**. Atunci când motocicleta este în mișcare, nu este posibilă folosirea tastaturii. Opriți motocicleta într-un loc sigur pentru a efectua o căutare sau pentru a introduce date.

Telefono

Accesare listă contacte, efectuare apel sau ascultare mesaje vocale



Căutare vocală

Permite utilizarea funcției de căutare vocală.



Centru de notificări

Permite vizualizarea apelurilor recente, mesajelor și notificărilor.

Trimitere la ecranul aplicației

Permite deschiderea aplicației.

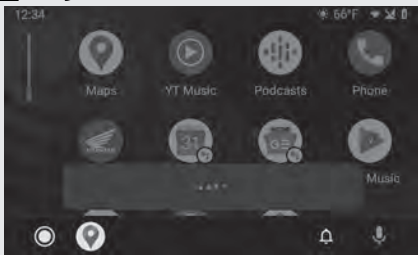
Ieșire

Permite revenirea la ecranul principal.

Utilizare funcție căutare vocală

Pentru a activa căutarea vocală, trebuie să asociați un dispozitiv precum căștile.

➔ **P.167**



Împingeți în față butonul  comandă vocală de pe mânerul stânga pentru a utiliza **Android Auto™** cu vocea.

De asemenea, puteți activa comanda vocală selectând pictograma .

Este posibil ca funcția de comandă vocală să nu fie recunoscută corect din cauza

efectului zgomotului produs de vânt în timpul rulării sau a zgomotului extern. În acest caz, încercați să schimbați poziția microfonului sau să reglați înălțimea parbrizului.

Mai jos sunt prezentate exemple de comenzi pe care le puteți da cu ajutorul recunoașterii vocale:

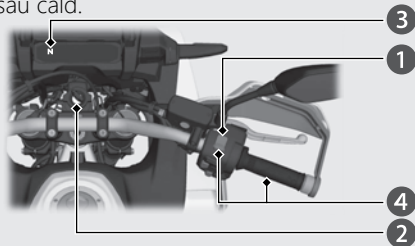
- Răspundeți la mesaj text.
- Sună-mi soția.
- Navigați către Honda.
- Redă-mi muzica.
- Trimiteți un mesaj text soției mele.
- Sună la florărie.

Pentru detalii suplimentare, vă rugăm să consultați pagina principală **Android Auto™**.

Pornirea motorului

CRF1100A/A3/A4

Porniți motorul aplicând următoarea procedură, indiferent dacă motorul este rece sau cald.

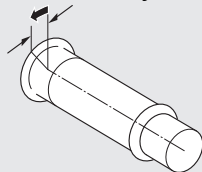


NOTIFICARE

- Dacă motorul nu pornește în 5 secunde, aduceți contactul în poziția **O** (oprit) și așteptați 10 secunde înainte de a încerca din nou pornirea motorului, pentru a permite recuperarea tensiunii bateriei.
- Funcționarea îndelungată a motorului la ralanti accelerat și cu motorul turat excesiv poate deteriora motorul și sistemul de evacuare.
- Accelerarea repetată sau menținerea ralantiului accelerat mai mult de 5 minute poate provoca decolorarea țevii de eșapament.

- 1 Verificați ca butonul pentru oprirea motorului să fie în poziția **O** (funcționare).
- 2 Aduceți contactul în poziția **I** (pornit).
- 3 Aduceți transmisia în poziția neutră (martorul **N** se aprinde). Alternativ, trageți maneta de ambreiaj pentru a porni motocicleta având o treaptă de viteză cuplată atât timp cât suportul lateral este ridicat.
- 4 Apăsați butonul **START**  având accelerația complet închisă.
 - Dacă nu puteți porni motorul, deschideți ușor accelerația (aproximativ 3 mm, fără joc) și apăsați butonul de pornire.

Aproximativ 3 mm, fără joc



Dacă motorul nu pornește:

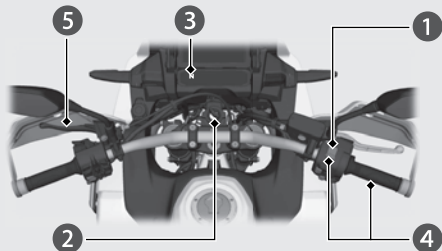
- ① Deschideți complet accelerația și apăsați butonul **START**  timp de 5 secunde.
 - Motorul nu va porni în acest moment.
(Atunci când accelerația este complet deschisă, motorul nu va porni atunci când este apăsat butonul de pornire.) Eliberați accelerația și butonul de pornire după 5 secunde și treceți la pasul ②.
- ② Repetați procedura normală de pornire.
- ③ Dacă motorul nu pornește, accelerați ușor dacă ralantiul nu este stabil.
- ④ Dacă motorul nu pornește, așteptați 10 secunde înainte de a trece din nou la pașii ① și ②.

| Dacă motorul nu pornește ➡ P.309

Pornirea motorului (Continuare)

CRF1100D/D3/D4/DL4

Porniți motorul aplicând următoarea procedură, indiferent dacă motorul este rece sau cald.

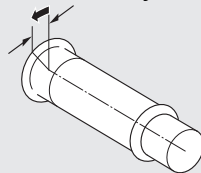


NOTIFICARE

- Dacă motorul nu pornește în 5 secunde, aduceți contactul în poziția  (oprit) și așteptați 10 secunde înainte de a încerca din nou pornirea motorului, pentru a permite recuperarea tensiunii bateriei.
- Funcționarea îndelungată a motorului la ralanti accelerat și cu motorul turat excesiv poate deteriora motorul și sistemul de evacuare.
- Accelerarea repetată sau menținerea ralantiului accelerat mai mult de 5 minute poate provoca decolorarea țevii de eșapament.
- Motorul nu pornește dacă clapeta de accelerație este complet deschisă.

- 1 Verificați ca butonul pentru oprirea motorului să fie în poziția  (funcționare).
- 2 Aduceți contactul în poziția  (pornit).
- 3 Aduceți transmisia în poziția neutră (martorul  se aprinde).
- 4 Apăsați butonul **START**  având accelerația complet închisă.
 - Dacă nu puteți porni motorul, deschideți ușor accelerația (aproximativ 3 mm, fără joc) și apăsați butonul de pornire.

Aproximativ 3 mm, fără joc



- 5 Asigurați-vă că ați eliberat frâna de staționare înainte de a începe deplasarea.

➡ **P.131**

Dacă motorul nu pornește ➡ P.223

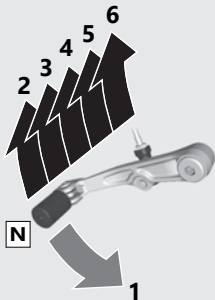
Oprirea motorului

- ① Pentru a opri motorul, aduceți transmisia în poziția neutră (marcatorul **N** se aprinde).
 - ▶ Dacă aduceți contactul în poziția **O** (oprit) a tunci când este cuplată o treaptă de viteză, motorul se va opri cu ambreiajul decuplat.
- ② Aduceți contactul în poziția **O** (oprit).
- ③ Atunci când parcați vehiculul, cuplați frâna de staționare. ➡ P.131

Cuplarea treptelor de viteză

CRF1100A/A3/A4

Transmisia motocicletei dumneavoastră are 6 trepte de viteză și cuplează după un model cu o treaptă în jos, cinci trepte în sus.



Dacă cuplați o treaptă de viteză și suportul lateral este coborât, motorul se va opri.

CRF1100D/D3/D4/DL4

Transmisia motocicletei dumneavoastră are 6 trepte de viteză cu control automat. Poate fi setată în modalitate automată (AT MODE) sau manuală (MT MODE).

Transmisie cu dublu ambreiaj

CRF1100D/D3/D4/DL4

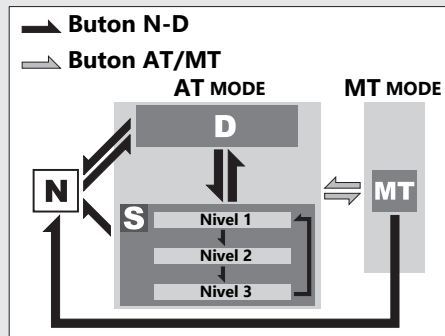
Pentru a oferi răspunsuri necesităților diferite ale motocicliștilor, transmisia este echipată cu trei modalități de funcționare, AT MODE (care include modalitatea D pentru funcționarea normală și trei niveluri ale modalității S pentru conducerea sportivă) și MT MODE (pentru funcționarea în modalitate manuală a transmisiei cu 6 trepte de viteză), care conferă aceleași senzații ca transmisia manuală.

- Atunci când motocicleta este în treapta de viteză ("D", "S" sau numărul poziției de viteză sunt afișate), aveți grijă să nu deschideți accelerația atunci când împingeți sau trageți vehiculul înainte și înapoi sau când rotiți ghidonul în timp ce staționați sau la viteze mici. Dacă faceți acest lucru, puteți face ca vehiculul să se precipite neașteptat și puternic înainte și să pierdeți controlul.
- Folosiți întotdeauna anvelopele recomandate pentru a garanta funcționarea transmisiei cu dublu ambreiaj.

Transmisia cu dublu ambreiaj efectuează un control automat imediat după pornirea motorului.

Simbolul "—" apare pe indicatorul poziție transmisie timp de câteva secunde și apoi dispare.

Atunci când este afișat simbolul "—" nu se poate cupla o treaptă de viteză.



Cuplarea treptelor de viteză

(Continuare)

Poziție neutră (N): poziția neutră se selectează automat atunci când contactul este dus în poziția  (pornit).

Dacă poziția neutră nu este selectată atunci când contactul este adus în poziția .

- ▶ Aduceți contactul în poziția  (oprit) și apoi din nou în poziția .
- ▶ Dacă încă nu este posibilă selectarea poziției neutre după ce ați adus contactul în poziția  (oprit) și apoi în poziția ,  **P.315** Atunci când transmisia intră în poziția neutră (N) se poate auzi un zgomot. Acest lucru este normal.

Atunci când se poate trece din poziția neutră (N) în poziția D

- ▶ Motocicleta este oprită cu motorul la ralanti.
- ▶ Accelerația este închisă complet. Nu se poate trece din poziția neutră (N) în poziția D având accelerația acționată.
- ▶ Nu se poate trece din poziția neutră (N) în poziția D atunci când roțile se învârt.
- ▶ Suportul lateral este ridicat.

NOTIFICARE

Pentru a evita deteriorarea ambreiajului, nu utilizați accelerația pentru a menține fixă motocicleta atunci când vă aflați în rampă.

MODALITATE AT: în această modalitate treptele se cuplează automat în funcție de condițiile de deplasare.

Puteți trece provizoriu la treaptă superioară sau inferioară folosind butonul de trecere la treaptă superioară (+) sau butonul de trecere la treaptă inferioară (-) în modalitatea AT folosind butonul de cuplare a treptelor. Aceste butoane sunt foarte utile atunci când doriți să cuplați provizoriu o treaptă inferioară în apropierea unui viraj etc. ➡ **P.232**

În modalitatea AT puteți alege între două poziții: D și S.

MODALITATE D (AT): este poziția standard atunci când este selectată modalitatea AT. Selectați modalitatea D pentru o funcționare regulată și pentru un consum redus de combustibil.

Modalitate S (AT): selectați această poziție în modalitatea AT atunci când aveți nevoie de mai multă putere, spre exemplu la depășire sau în rampă.

Modalitatea S dispune de trei niveluri de reglare.

MODALITATE MT (funcționare manuală cu 6 viteze): în această modalitate puteți alege între cele 6 trepte de viteză.

Cuplarea treptelor de viteză

(Continuare)

Trecerea între poziția neutră în modalitatea AT/MT

Trecerea din poziție neutră (N) în modalitatea AT

Martorul modalității D se aprinde, în mărul poziție transmisie se afișează D și este cuplată prima treaptă de viteză.

Apăsați partea **D-S** a butonului N-D (①).

Trecerea din modalitate AT sau MT în poziția neutră

Apăsați **N** de pe butonul N-D (②).

Comutarea între modalitatea D și modalitatea S atunci când este selectată modalitatea AT

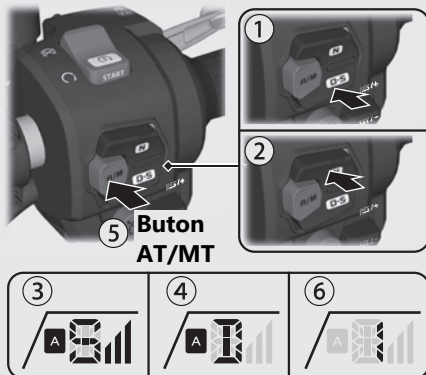
Apăsați partea **D-S** a butonului N-D. Martorul modalității S sau D se aprinde. (③, ④).

Comutarea între MODALITATEA AT și MODALITATEA MT

Apăsați butonul AT/MT (⑤).

Martorul AT se stinge în timp ce este selectată MODALITATEA MT. (⑥).

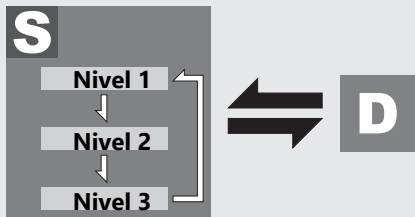
Poziția transmisiei este afișată pe indicatorul poziție transmisie atunci când este selectată modalitatea MT (⑥).



Selectare nivel modalitate **S** în timp ce este selectată **MODALITATEA AT**

Atunci când este selectată modalitatea S, apăsați și mențineți apăsată partea **D-S** a butonului N - D (1)

- ▶ Închideți complet accelerația. Apoi selectați nivelul dorit al modalității S.



- ↖ Apăsați și mențineți apăsată partea **D-S** a butonului N-D
- ➡ Apăsați partea **D-S** a butonului N-D

Buton N-D



Nivelul selectat este apăsat și atunci când contactul este adus în poziția **O** (oprit) sau dacă transmisia este într-o modalitate diferită de modalitatea S.

Cuplarea treptelor de viteză

(Continuare)

Deplasarea în MODALITATEA MT Cuplați o treaptă superioară și inferioară cu ajutorul butonului (+) și (-).

Treapta selectată este afișată în martorul poziție transmisie.

- ▶ Dacă este selectată modalitatea MT, transmisia nu trece automat într-o treaptă superioară. Evitați ca turațiile motorului să ajungă în zona roșie.
- ▶ Transmisia trece automat în treaptă inferioară atunci când încetiniți, chiar și în modalitatea MT.
- ▶ Va fi posibil să plecați cu prima treaptă de viteză chiar dacă este selectată modalitatea MT.

Schimbare trepte viteză

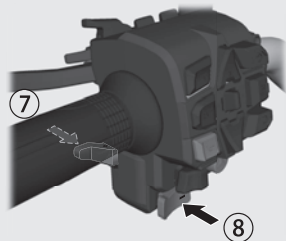
Trecerea la o treaptă superioară:

Apăsați butonul de trecere în treaptă superioară (+) (7).

Trecerea la o treaptă inferioară:

Apăsați butonul de trecere în treaptă inferioară (-) (8).

Nu puteți continua schimbarea treptelor de viteză prin menținerea butonului apăsat. Pentru a schimba treapta de viteză, eliberați butonul și apăsați-l din nou.



Limită cuplare treaptă viteză

Nu puteți cupla o treaptă inferioară de viteză dacă turațiile motorului sunt peste valoarea limită.

Sistem Cruise Control

Sistemul de control al vitezei de croazieră permite menținerea unei viteze constante pe intervalul specificat.

Intervalul de setare disponibil pentru viteză și treptele de viteză este prezentat în cele ce urmează:

CRF1100A/A3/A4

Interval de setare disponibil pentru viteză	50 – 160 km/h
---	---------------

Interval trepte viteză	De la treapta 4 la 6
------------------------	----------------------

CRF1100D/D3/D4/DL4

Interval de setare disponibil pentru viteză	50 – 160 km/h
---	---------------

Interval trepte viteză	De la treapta 3 la 6
------------------------	----------------------

Având sistemul Cruise Control activat, viteza va varia ușor, în special în rampă și în pantă.

Sistemul Cruise Control este destinat exclusiv utilizării pe drumuri drepte și puțin aglomerate. Nu utilizați sistemul Cruise Control în centre urbane, pe drumuri cu viraje, în condiții atmosferice dificile sau în orice situație în care este necesar controlul deplin al accelerației.

AVERTIZARE

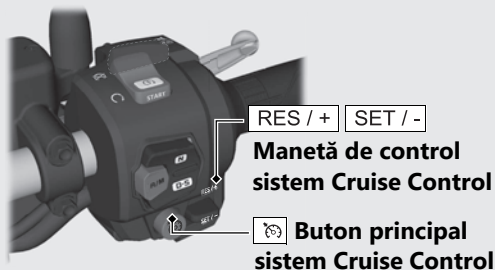
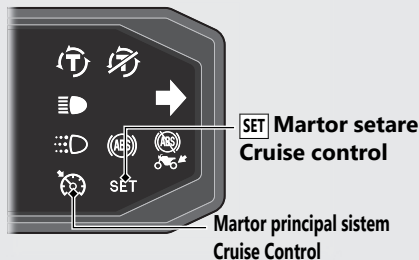
Utilizarea incorectă a sistemului Cruise Control poate provoca accidente existând posibilitatea provocării de leziuni grave sau chiar mortale.

Utilizați sistemul Cruise Control doar atunci când vă deplasați pe autostradă și în condiții atmosferice bune.

Sistem Cruise Control (Continuare)

Setarea Cruise Control

- 1 Asigurați-vă că viteza de deplasare și treapta de viteză respectă cerințele sistemului.
Orice viteză diferită de cele prevăzute în intervalul disponibil nu va fi memorată.
- 2 Apăsați butonul principal al sistemului Cruise Control  (Martorul principal al Cruise Control  se aprinde).
- 3 Accelerați la viteză dorită.
- 4 Împingeți maneta de control viteză de croazieră cruise control **RES / +** **SET / -** de pe partea **SET / -**. (Martorul sistemului Cruise Control **SET** se aprinde). Viteza curentă va fi memorată.



I Pentru a modifica viteza setată

Pentru a regla cu precizie viteza setată

1 Selectați informațiile privind deplasarea. ➔ P.42

2 Pentru a crește viteza setată: atingeți maneta de control a Cruise Control **RES / +** **SET / -** împingând-o către partea **RES / +**.

Pentru a reduce viteza setată: atingeți maneta de control a Cruise Control **RES / +** **SET / -** împingând-o către partea **SET / -**.

3 Viteza setată este afișată pe ecranul multifuncțional.



**Viteză setată a sistemului
Cruise Control**

Orice atingere rapidă (apăsare scurtă și eliberată) pe oricare parte schimbă viteza cu 1 km/h sau 1 mph (în funcție de unitatea de măsură setată pentru kilometraj).

Orice viteză diferită de cele din intervalul de setare nu este indicată (se blochează în dreptul limitei inferioare sau superioare de viteză).

Pentru a modifica în mod continuu viteza setată

● Pentru a crește viteza setată: apăsați și mențineți apăsată maneta de control viteză de croazieră **RES / +** **SET / -** către partea **RES / +**

Dacă maneta de control viteză de croazieră **RES / +** **SET / -** este apăsată permanent către partea **RES / +**, viteza setată indicată pe ecranul multifuncțional se oprește în dreptul limitei superioare a intervalului de setare disponibil.

Sistem Cruise Control *(Continuare)*

- Pentru a reduce viteza: apăsați și mențineți apăsată maneta de control viteză croazieră **RES / +** **SET / -** partea **SET / -**. Sistemul încetinește motocicleta automat. Atunci când se atinge viteza dorită, eliberați maneta de control viteză de croazieră **RES / +** **SET / -**.

Dacă maneta de control viteză de croazieră **RES / +** **SET / -** este apăsată permanent către partea **SET / -**, viteza setată indicată pe ecranul multifuncțional se oprește în dreptul limitei superioare a intervalului de setare disponibil.

Pentru a crește manual viteza

- 1 Utilizați accelerația pentru a accelera până se ajunge la viteza dorită de deplasare.
- 2 Împingeți și eliberați maneta de control viteză de croazieră **RES / +** **SET / -** partea **SET / -**

Pentru a crește manual viteza motocicletei

- 1 Utilizați accelerația în mod obișnuit pentru a accelera.
- 2 Pentru a reveni la viteza dorită, închideți accelerația și continuați fără a acționa frânele. Sistemul Cruise Control va menține viteza setată anterior.

Pentru a anula Cruise Control Pentru a dezactiva sistemul

- Apăsați butonul principal al Cruise Control. (Martorul principal al Cruise Control  se stinge și viteza setată este ștearsă din memorie).

Pentru dezactivarea temporară a sistemului

1 Efectuați una din următoarele operații pentru dezactivarea temporară a sistemului. (Martorul **SET** al sistemului Cruise Control se stinge temporar, dar viteza setată rămâne memorată).

- Acționați maneta sau pedala de frână.
- Rotiți butonul accelerației peste poziția de închidere automată în direcția de decelerare.
- **CRF1100A/A2/A4**
Decuplați ambreiajul sau acționați pedala pentru cuplarea treptelor de viteză.

2 Pentru a relua controlul sistemului Cruise Control:

- Dacă viteza este mai mare de 50 km/h (30 mph), apăsați și eliberați maneta de control a vitezei de croazieră **RES / +** **SET / -** către partea **RES / +**
- Dacă viteza este mai mică de 50 km/h, folosiți accelerația pentru a crește viteza la peste 50 km/h și apoi apăsați și eliberați maneta de control viteză de croazieră **RES / +** **SET / -** către partea **RES / +** .

Semnal oprire de urgență

Semnalul oprire de urgență se activează în cazul frânelor bruște în timpul deplasării cu 50 km/h sau cu o viteză mai mare pentru a avertiza șoferii vehiculelor din spate asupra frânării neprevăzute prin aprinderea intermitentă rapidă a ambelor semnalizatoare. Acest lucru poate ajuta șoferii vehiculelor din spate să ia măsurile corecte pentru a evita posibila coliziune cu vehiculul.

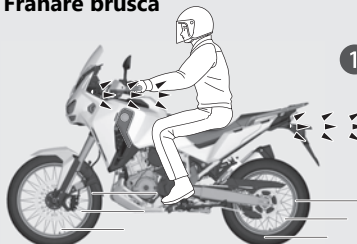
Semnalul opririi de urgență se dezactivează atunci când:

- Este eliberată pedala sau maneta de frână.
- Sistemul ABS este dezactivat.
- Viteza de decelerare a motocicletei devine moderată.
- Se apasă butonul luminilor de urgență.

Activare sistem:



1 Frână bruscă



1 Stopul de frână se aprinde

2 Ambele semnalizatoare se aprind intermitent

2 Ambele semnalizatoare se aprind intermitent

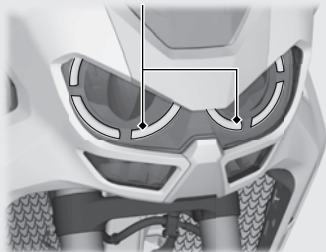
- ▶ Semnalul opririi de urgență nu este un sistem capabil să împiedice o tamponare provocată de o frânare bruscă. Se recomandă întotdeauna să evitați frânările bruște cu excepția cazurilor când sunt absolut necesare.
- ▶ Semnalul opririi de urgență nu se activează atunci când butonul luminilor de avarie este activat.
- ▶ Dacă sistemul ABS se oprește din funcționare pentru o anumită perioadă de timp în timpul frânării, este posibil ca semnalul opririi de urgență să nu se activează.

Lumini DRL (Daylight Running Lights)

Atunci când blocul de lumini/butonul de comandă semnalizare depășire este adus în poziția , farurile și luminile DRL sunt comutate automat în funcție de luminozitatea mediului înconjurător.

Atunci când luminozitatea mediului înconjurător crește, se aprind luminile DRL și, atunci când aceasta se reduce, se aprinde faza scurtă și luminile DRL se reduc la luminozitatea luminilor de poziție.

Lumini de zi



Pentru a selecta opțiunea auto și Off a luminilor DRL

Ori de câte ori contactul este adus în poziția  (pornit), luminile DRL se vor aprinde automat.

- 1 Porniți motorul.
- 2 Selectați informațiile de tip pop-up a luminilor DRL prin intermediul butonului funcții .
- 3 Împingeți înainte sau trageți înapoi maneta funcții  pentru a selecta opțiunile [AUTO] sau [Dismiss] a luminilor de zi.



→ **Împingeți către față maneta funcții** 

→ **Trageți înapoi maneta funcții** 

Lumini Cornering

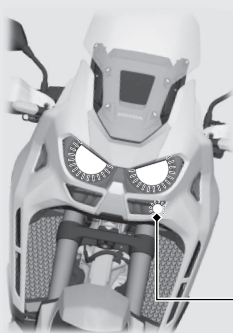
CRF1100A4/D4/DL4

Funcția Cornering luminează direcția de deplasare a vehiculului în curbă.

Condiții de funcționare:

- Atunci când farurile sunt aprinse.
- Vehiculul a fost condus cu o viteză mai mare de 10 km/h.
- Atunci când motocicletă se înclină către stânga sau dreapta.

Statusul de iluminare cu trei etape este activat de unghiul de înclinare

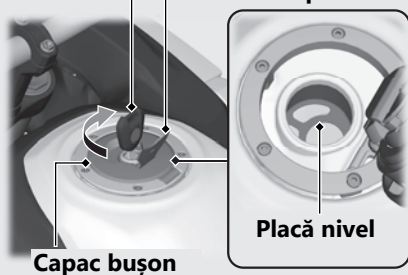


Lumini Cornering



Alimentarea

Cheie contact Capac închidere



Nu alimentați cu combustibil peste placa de nivel.

Tip de combustibil: doar benzină fără plumb

Cifră octanică combustibil: Motocicleta dumneavoastră este proiectată pentru a utiliza cifră octanică (RON) 91 sau superioară.

Capacitate rezervor:

CRF1100A/A3/D/D3 18,8 L

CRF1100A4/D4/DL4 24,8 L

Instrucțiuni privind alimentarea și combustibilul ➡ P.17

Deschidere bușon rezervor combustibil

Deschideți capacul de închidere, introduceți cheia de contact și rotiți-o în sensul acelor de ceasornic pentru a deschide bușonul rezervorului de combustibil.

Închidere bușon rezervor combustibil

- 1 La finalizarea alimentării, apăsați bușonul rezervorului de combustibil până se blochează.
- 2 Scoateți cheia și închideți capacul.

► Dacă bușonul rezervorului de combustibil nu este blocat, nu puteți scoate cheia.

⚠️ AVERTIZARE

Benzina este extrem de inflamabilă și explozivă. Vă puteți arde sau răni grav atunci când manipulați combustibilul.

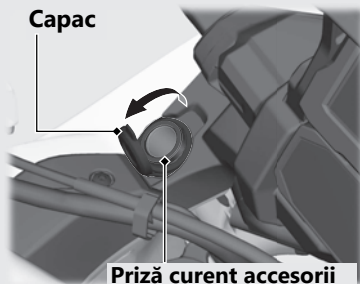
- Opriti motorul și țineți la depărtare sursele de căldură, scântele și flăcările.
- Manipulați combustibilul doar în exterior.
- Ștergeți imediat combustibilul scurs.

Priză curent accesorii

CRF1100A3/A4/D3/D4/DL4

Priza de curent accesorii este poziționată în Utilizarea accesoriiilor se face pe propriul risc. În nici un caz Honda nu va putea fi considerată responsabilă pentru eventualele daune provocate dispozitivului.

Deschideți capacul pentru a avea acces la priza de curent. Capacitatea nominală este de **24 W (12 V, 2 A)**.



- Pentru a evita descărcarea completă (sau parțială) a bateriei, mențineți motorul în funcțiune în timpul absorbirii de curent.
- Pentru a evita intrarea de particule exterioare în priza de curent, închideți capacul atunci când priza de curent nu este utilizată.
- Fixați bine toate dispozitivele conectate deoarece vibrațiile pot conduce la căderea neprevăzută.

NOTIFICARE

- Utilizarea accesoriiilor care generează căldură sau al accesoriiilor cu valori nominale incorecte poate deteriora priza de curent.
- Nu folosiți priza de curent în prezența lichidelor, în timpul spălării sau al altor condiții de umiditate deoarece este posibil ca priza să se deterioreze.
- Evitați blocarea cablajului accesoriiului.
- Evitați interferarea cablajului accesoriiului cu direcția sau butoanele.

Port USB

Portul USB se află în capacul semnalizatorului față dreapta

(CRF1100A/A3/D/D3) sau în capacul panoului interior dreapta (CRF1100A4/D4/DL4).

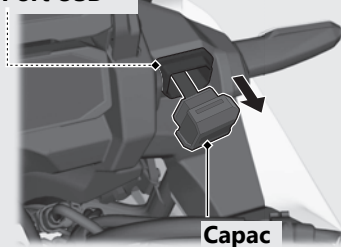
Utilizarea porturilor USB se face pe propriul risc. Sub nicio formă, Honda nu va putea fi considerată responsabilă pentru eventualele daune provocate dispozitivului USB utilizat.

Puteți conecta doar dispozitive USB conforme cu specificațiile prezentate în cele ce urmează. Deschideți capacul pentru a avea acces la priza de curent. Capacitatea nominală este de **7.5 W (5 V, 1.5 A)**.

Pentru a conecta dispozitivul USB

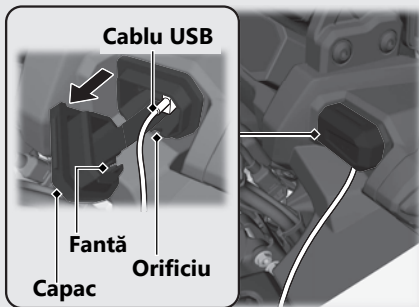
- 1 Deschideți capacul pentru a avea acces la portul USB.

Port USB



Capac

- 2 Conectați la priză un cablu USB autorizat.
- 3 Treceți cablul USB prin orificiu.
- 4 Treceți cablul USB prin orificiul din capac și închideți capacul.



- Pentru a evita descărcarea completă sau parțială a bateriei, lăsați motorul să funcționeze în timpul absorbirii de curent din priză.
- Pentru a evita intrarea de particule străine în priza de curent, închideți capacul.
- Fixați bine toate dispozitivele conectate deoarece vibrațiile ar putea provoca mișcarea neprevăzută.

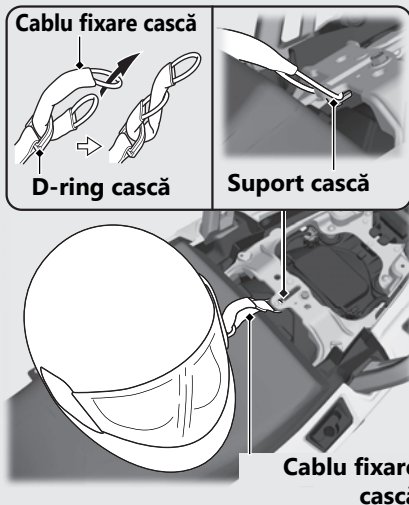
NOTIFICARE

- Utilizarea dispozitivelor USB care generează căldură sau a dispozitivelor USB cu valori nominale incorecte poate deteriora priza.
- Nu utilizați portul USB în prezența lichidelor, în timpul spălării sau în alte condiții de umiditate, deoarece acestea pot deteriora portul USB.
- Nu permiteți cablului dispozitivului USB să rămână fixat sau blocat.
- Nu permiteți cablului dispozitivului USB să interfereze cu direcția sau cu butoanele.

Echipament de depozitare

Suport cască

Suportul pentru cască se află sub șaua spate.



► Folosiți suportul cască doar atunci când motocicletă este parcată.

Demontare șa spate ➡ P.276

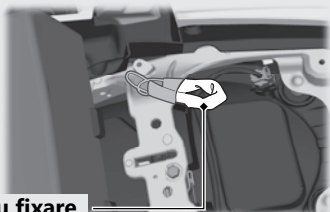
⚠ AVERTIZARE

În timpul deplasării, o cască prinsă de suportul port-cască poate împiedica utilizarea în siguranță a motocicletei și poate provoca un accident cu posibilitatea producerii unor leziuni grave sau chiar fatale.

Utilizați suportul cască doar atunci când motocicletă este parcată. Nu conduceți cu o cască fixată pe suportul pentru cască.

Cablu fixare cască

Cablul de fixare pentru cască se află în aripa spate sub șaua spate.



**Cablu fixare
cască**

Demontare șa spate ➡ P.276

Protecție documente

Protecția pentru documente este poziționată sub șaua față.



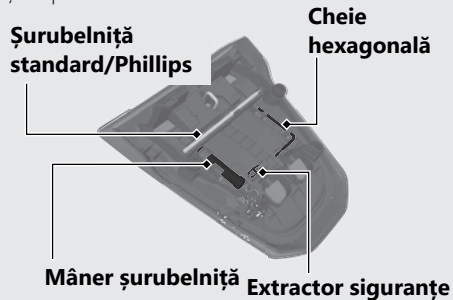
**Protecție
documente**

Demontare șa față ➡ P.273

Echipament depozitare (Continued)

Extractor siguranțe, cheie hexagonală, șurubelniță standard/Phillips, mâner șurubelniță

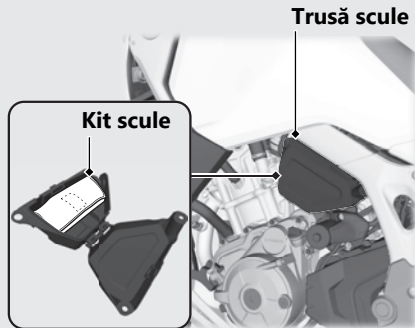
Extractorul pentru siguranțe, cheia hexagonală, șurubelnița standard/Phillips, mânerul șurubelniței sunt situate în partea inferioară a șeii spate.



Demontare șa spate ➡ P.276

Kit scule

Kitul de scule se află în trusa de scule.

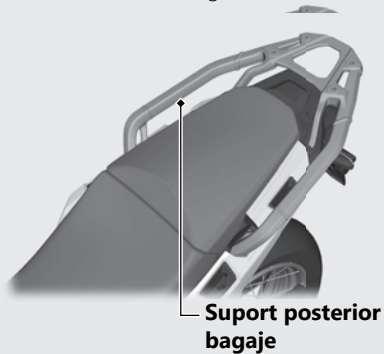


Demontare trusă scule ➡ P.277

Suport posterior bagaje

Nu depășiți niciodată limita de greutate maximă.

Greutate maximă: 10 kg



Întreținere

Vă rugăm să citiți cu atenție capitolele "Importanța operațiilor de întreținere" și "Elemente esențiale ale întreținerii" înainte de a începe orice intervenție de întreținere. Consultați capitolul "Specificații tehnice" pentru informații tehnice.

Importanța operațiilor de întreținere	P. 251
Plan de întreținere	P. 252
Elemente esențiale ale întreținerii	P. 257
Trusă de scule	P. 269
Demontare și montare componente	
caroserie	P. 270
Baterie.....	P. 270
Capac baterie.....	P. 271
Clips.....	P. 272
Șa față.....	P. 273
Șa spate.....	P. 276
Trusă scule.....	P. 277
Ulei motor	P. 278
Agent de răcire	P. 280

Sistem frânare	P. 282
Suport lateral	P. 286
Lanț transmisie	P. 287
Roți	P. 289
Ambreiaj	P. 291
Accelerație	P. 294
Alte reglaje	P. 295
Reglare manetă frână.....	P. 295
Reglare suspensie față	P. 296
Reglare suspensie spate.....	P. 300
Reglare înălțime parbriz.....	P. 306

Importanța operațiilor de întreținere

Menținerea motocicletei în bună stare de funcționare este absolut esențială pentru siguranța dumneavoastră și pentru a vă proteja investiția, pentru a obține performanțe maxime, pentru a evita defecțiunile și pentru a reduce poluarea. Intervențiile de întreținere sunt responsabilitatea proprietarului. Asigurați-vă că verificați motocicleta înaintea deplasărilor și că efectuați verificările periodice menționate în planul de întreținere. ➡ P. 252

AVERTIZARE

Întreținerea necorespunzătoare a motocicletei dumneavoastră sau neremedierea unei defecțiuni înainte de deplasare poate provoca accident în care puteți fi rănit grav sau chiar ucis.

Respectați întotdeauna recomandările privind verificările, intervențiile de întreținere și de revizie din acest manual de utilizare.

Siguranța operațiilor de întreținere

Citiți întotdeauna instrucțiunile privind operațiile de întreținere înainte de a începe orice intervenție și asigurați-vă că aveți la îndemână unelte, piesele și abilitățile tehnice necesare. Nu vă putem avertiza despre toate pericolele posibile ce pot apărea în timpul efectuării intervențiilor de întreținere. Doar dumneavoastră puteți decide dacă trebuie sau nu să efectuați o anumită operație.

Respectați aceste instrucțiuni atunci când efectuați operații de întreținere.

- Opriți motorul și scoateți cheia.
- Poziționați motocicleta pe o suprafață stabilă, plană, folosind suportul lateral sau un stand pentru întreținere.
- Pentru a nu vă arde, înainte de efectuarea intervențiilor, lăsați să se răcească motorul, toba de eșapament, frânele și alte componente care ating temperaturi ridicate.
- Porniți motorul doar atunci când vi se solicită acest lucru și doar într-o zonă foarte bine ventilată.

Planul de întreținere specifică intervențiile de întreținere necesare pentru asigurarea unor performanțe sigure, fiabile și a unui control adecvat al nivelului emisiilor.

Intervențiile de întreținere trebuie efectuate în conformitate cu standardele și cu specificațiile Honda, de către personal instruit și echipat corespunzător. Distribuitorul dumneavoastră îndeplinește toate aceste cerințe. Mențineți o evidență exactă a intervențiilor de întreținere pentru a vă asigura că motocicleta este întreținută în mod corespunzător. Asigurați-vă că persoana care efectuează operațiile de întreținere, notează intervențiile.

Toate operațiile de întreținere sunt considerate costuri normale de funcționare și vor fi taxate de către reparator. Păstrați toate chitanțele. Dacă vindeți motocicleta, aceste chitanțe trebuie predate noului proprietar împreună cu motocicleta.

După fiecare intervenție periodică, Honda recomandă ca reparatorul să efectueze test de drum cu motocicleta.

Versiuni ED, II ED, III ED

Repere	Verificare înainte de deplasare P. 257	Frecvență*1					Verificare anuală	Înlocuire regulată	Trimitere la pagina
		× 1,000 km	1	12	24	36			
		× 1,000 mi	0.6	8	16	24			
Sistem diagnosticare Honda			I	I	I	I	I		–
Conductă alimentare				I	I	I	I		–
Nivel combustibil		I							242
Funcționare accelerație		I		I	I	I	I		294
Filtru aer *2					R		R		–
Epurator gaze arse*3				C	C	C	C		–
Bujie					I		R		–
Joc supape					I		I		–
Ulei motor		I	R	R	R	R	R	R	–
Filtru ulei motor			R		R		R		–
Filtru ulei ambreiaj*6			R		R		R		–
Turație motor la ralanti				I	I	I	I		–
Agent răcire radiator *4		I		I	I	I	I	3 ani	280
Sistem de răcire				I	I	I	I		–
Sistem secundar admisie aer					I		I		–
Sistem control emisii					I		I		–

Nivel plan întreținere

- : Intermediar. Vă recomandăm să reparați motocicletă la dealerul dumneavoastră, cu excepția cazului în care dețineți sculele și experiența necesare. Procedurile sunt prezentate în manualul tehnic.
- : Tehnic. Pentru siguranța dumneavoastră, motocicletă trebuie reparată de către dealerul dumneavoastră.

Legendă plan întreținere

- I** : Verificare (curățare, reglare, lubrifiere, sau înlocuire, dacă este necesar)
- L** : Lubrifiere
- R** : Înlocuire
- C** : Curățare

Plan de întreținere

Repere	Verificare înainte de deplasare P. 257	Frecvență*1					Verificare anuală	Înlocuire regulată	Trimitere la pagina
		× 1,000 km	1	12	24	36			
		× 1,000 mi	0.6	8	16	24			
Lanț transmisie*5	I	La fiecare 1,000 km (600 mi): I L							287
Patină lanț conducător*5				I	I	I	I		288
Lichid frână *4	I			I	I	I	I	2 ani	282
Uzură plăcuțe de frână	I			I	I	I	I		283
Sistem de frânare				I	I	I	I		257
Comutator stop frână				I	I	I	I		285
Funcționare blocare frână*6				I	I	I	I		284
Orientare fascicul luminos				I	I	I	I		–
Lumini/claxon	I								–
Buton oprire motor	I								–
Sistem ambreiaj*7	I			I	I	I	I		291
Suport lateral	I			I	I	I	I		286
Sistem de suspensie				I	I	I	I		–
Piulițe, șuruburi, dispozitive fixe*5				I	I	I	I		–
Roți/anvelope*5	I	La fiecare 6,000 km (4,000 mi): I					I		265, 289
Cuzinet cap direcție				I	I	I	I		–

Note:

*1: dacă kilometrajul total indică un kilometraj mai mare, repetați la intervalele de frecvență stabilite.

*2: efectuați întreținerea mai des dacă motocicletă este utilizată în zone cu multă umezeală sau praf.

*3: efectuați întreținerea mai des în cazul deplasării pe ploaie sau cu accelerația apăsată la maxim.

*4: înlocuirea necesită competențe mecanice.

*5: atunci când vă deplasați în regim off-road, efectuați operațiile de întreținere mai des OFF-ROAD.

*6: doar CRF1100D/D3/D4/DL4.

*7: doar CRF1100A/A3/A4.

Versiuni GS, II GS, III GS

Repere	Verificare înainte de deplasare P. 257	Frecvență*1								Verificare anuală	Înlocuire regulată	Trimitere la pagina
		× 1,000 km	1	6	12	18	24	30	36			
		× 1,000 mi	0.6	4	8	12	16	20	24			
Sistem diagnosticare Honda			I	I	I	I	I	I	I			–
Conductă alimentare					I		I		I	I		–
Nivel combustibil		I										242
Funcționare accelerație		I			I		I		I	I		294
Filtru aer *2						R			R			–
Epurator gaze arse*3				C	C	C	C	C	C			–
Bujie			La fiecare 24,000 km (16,000 mi): La fiecare 48,000 km (32,000 mi):									–
Joc supape							I					–
Ulei motor		I	R		R		R		R	R		–
Filtru ulei motor			R				R					–
Filtru ulei ambreiaj*6			R				R					–
Turație motor la ralanti					I		I		I	I		–
Agent răcire radiator*4		I			I		I		I	I	3 ani	280
Sistem de răcire					I		I		I	I		–
Sistem secundar admisie aer							I					–
Sistem control emisii							I					–

Nivel plan întreținere

- : Intermediar. Vă recomandăm să reparați motocicletă la dealerul dumneavoastră, cu excepția cazului în care dețineți sculele și experiența necesare. Procedurile sunt prezentate în manualul tehnic Honda.
- : Tehnic. Pentru siguranța dumneavoastră, motocicletă trebuie reparată de către dealerul dumneavoastră.

Legendă plan întreținere

- I** : Verificare (curățare, reglare, lubrifiere, sau înlocuire, dacă este necesar)
- L** : Lubrifiere
- R** : Înlocuire
- C** : Curățare

Plan de întreținere

Repere	Verificare înainte de deplasare P. 257	Frecvență*1								Verificare anuală	Înlocuire regulată	Trimitere la pagina
		× 1,000 km	1	6	12	18	24	30	36			
		× 1,000 mi	0.6	4	8	12	16	20	24			
Lanț transmisie*5	I	La fiecare 1,000 km (600 mi): I L										287
Patină lanț conducător*5					I		I		I		288	
Lichid frână *4	I			I	I	I	I	I	I	I	282	
Uzură plăcuțe de frână	I			I	I	I	I	I	I	I	283	
Sistem de frânare					I		I		I	I	257	
Comutator stop frână					I		I		I	I	285	
Funcționare blocare frână*6				I	I	I	I	I	I		284	
Orientare fascicul luminos					I		I		I	I	–	
Lumini/claxon	I										–	
Buton oprire motor	I										–	
Sistem ambreiaj*7	I			I	I	I	I	I	I	I	291	
Suport lateral	I				I		I		I	I	286	
Sistem de suspensie					I		I		I	I	–	
Piulițe, șuruburi, dispozitive fixe*5					I		I		I	I	–	
Roți/anvelope*5	I			I	I	I	I	I	I	I	265, 289	
Cuzinet cap direcție					I		I		I	I	–	

Note:

*1: dacă kilometrajul total indică un kilometraj mai mare, repetați la intervalele de frecvență stabilite.

*2: efectuați întreținerea mai des dacă motocicletă este utilizată în zone cu multă umezeală sau praf.

*3: efectuați întreținerea mai des în cazul deplasării pe ploaie sau cu accelerația apăsată la maxim.

*4: înlocuirea necesită competențe mecanice.

*5: atunci când vă deplasați în regim off-road, efectuați operațiile de întreținere mai des OFF-ROAD.

*6: doar CRF1100D/D3/D4/DL4.

*7: doar CRF1100A/A3/A4.

Verificări înainte de punerea în mișcare

Pentru a asigura siguranța, este responsabilitatea dumneavoastră să efectuați verificările înainte deplasării și să vă asigurați că orice problemă întâlnită este remediată. O verificare înainte deplasării este obligatorie, nu doar pentru siguranță, ci și pentru că o defecțiune sau o pană ar putea fi un inconvenient major.

Verificați următoarele repere înainte de a vă urca pe motocicletă:

- Nivel combustibil – alimentați atunci când este necesar. ➡ P. 242
- Accelerație - verificați deschiderea și închiderea lină în toate pozițiile de virare. ➡ P. 294
- Nivel ulei motor - adăugați ulei motor, dacă este necesar. Verificați existența scurgerilor. ➡ P. 278
- Nivel agent răcire – adăugați agent de răcire, dacă este necesar. Verificați existența scurgerilor. ➡ P. 280

- Lanț de transmisie – verificați starea și jocul și lubrifiați, dacă este necesar. ➡ P. 287
- Frâne - verificați funcționarea;
Față și spate: verificați nivelul lichidului de frână și uzura plăcuțelor de frână ➡ P. 282, ➡ P. 283
- Lumini și claxon - asigurați-vă că luminile, semnalizatoarele și claxonul funcționează corespunzător
- Buton oprire motor – verificați funcționarea sa corectă ➡ P. 118
- **CRF1100A/A3/A4**
Ambreiaj – verificați funcționarea;
Dacă este necesar, reglați jocul ➡ P. 291
- Sistem întrerupere alimentare conectat la suportul lateral - verificați funcționarea corespunzătoare ➡ P. 286
- Jante și anvelope – verificare stare, presiune aer și reglați, dacă este necesar ➡ P. 265

Elemente esențiale ale întreținerii

Înainte de a începe deplasarea în regim off-road, verificați toate cele menționate mai sus și în plus:

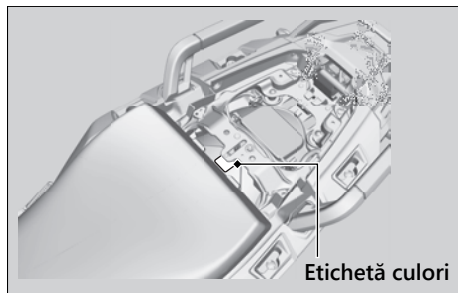
- Verificați ca toate spițele să fie strânse.
Verificați ca jantele să nu prezinte daune
➡ P. 289
- Verificați ca bușonul rezervorului de combustibil să fie fixat în mod corespunzător
➡ P. 242
- Verificați existența cablurilor sau altor componente slăbite și să nu existe nimic care să vi se pară anormal
- Folosiți o cheie pentru a verifica strângerea tuturor piulițelor, șuruburilor și dispozitivelor de fixare accesibile

Înlocuirea pieselor

Folosiți întotdeauna piese originale Honda sau echivalentele acestora pentru a asigura fiabilitatea și siguranța.

Versiuni ED, II ED, III ED

Atunci când comandați componente colorate, specificați denumirea modelului, culoarea și codul menționat pe eticheta de culoare. Eticheta de identificare culoare este aplicată pe aripa spate, sub șaua spate. ➡ P. 276



⚠ AVERTIZARE

Montarea unor piese neoriginale Honda poate face ca motocicletă să devină nesigură și se poate provoca un accident în care puteți fi rănit grav sau chiar ucis.

Folosiți întotdeauna piese originale Honda sau echivalente care au fost proiectate și aprobate pentru vehiculul dumneavoastră.

Baterie cu ioni de litiu (Li-Ion)

Motocicleta este echipată cu o baterie cu ioni de litiu (Li-Ion). Curățați bornele bateriei dacă acestea sunt murdare sau corodate



Acest simbol de pe baterie înseamnă că acest produs nu trebuie aruncat la gunoiul menajer.

NOTIFICARE

O baterie aruncată necorespunzător poate afecta mediul înconjurător și sănătatea persoanelor. Verificați întotdeauna reglementările locale privind aruncarea bateriilor.

! Ce trebuie făcut în caz de urgență

Dacă apare unul din următoarele evenimente, consultați imediat un medic.

- Electrolitul sare în ochi:
 - ▶ Spălați de mai multe ori ochii cu apă rece timp de cel puțin 15 minute. Apa sub presiune poate dăuna ochilor.

- Electrolitul sare pe piele:
 - ▶ Îndepărtați hainele afectate și clătiți bine pielea cu apă.
- Electrolitul sare în gură:
 - ▶ Clătiți bine gura cu apă și nu înghițiți.

⚠ AVERTIZARE

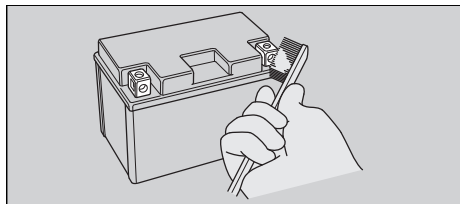
Bateria conține un solvent organic inflamabil (electrolit).

Utilizarea necorespunzătoare a bateriei poate provoca arsuri sau leziuni grave.

- Nu apropiați bateria de surse de căldură, scântei sau flăcări.
- Nu lăsați bateria la îndemâna copiilor.
- Nu demontați sau modificați bateria sau bornele bateriei.
- Nu scurtcircuitați bateria cu obiecte sau scule din metal.
- Nu supuneți bateria la impacturi.

I Curățarea bornelor bateriei

1. Demontați bateria. ➤ P. 270
2. Dacă bornele încep să se corodeze și sunt acoperite de o substanță albă, spălați-le cu apă caldă și apoi ștergeți-le.
3. Dacă bornele sunt foarte corodate, curățați și șlefuiți bornele cu o perie de sârmă sau cu șmirghel. Purtați ochelari de protecție.



4. După curățare, remontați bateria.

Bateria are o durată limitată de utilizare. Consultați un dealer atunci când trebuie să înlocuiți bateria. Înlocuiți întotdeauna bateria cu o baterie cu ion de litiu (Li-Ion), de același tip.

NOTIFICARE

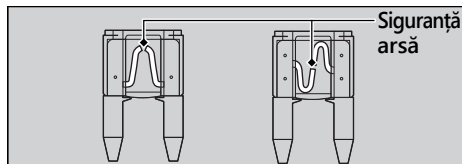
Montarea unor accesorii electrice neoriginale Honda poate supraîncărca sistemul electric, descărcând bateria și putând să provoace defecțiuni sistemului electric.

Siguranțe

Siguranțele protejează circuitele electrice ale vehiculului. Dacă un sistem electric al motocicletei dumneavoastră nu mai funcționează, verificați și înlocuiți orice siguranță arsă. ➤ P. 335

Verificarea și înlocuirea siguranțelor

Aduceți contactul în poziția **O** (oprit) pentru a demonta și verifica siguranțele. Dacă o siguranță este arsă, înlocuiți-o cu o siguranță având aceeași putere. Pentru informații despre puterea siguranțelor, consultați "Specificații tehnice". ➤ P. 365



NOTIFICARE

Înlocuirea unei siguranțe cu o siguranță cu putere mai mare crește considerabil riscul defectării sistemului electric.

Dacă o siguranță se arde în mod repetat, este posibil să existe o defecțiune a sistemului electric. Duceți motocicletă pentru a fi verificată de către un dealer.

Ulei motor

Consumul și calitatea uleiului de motor se deteriorează în funcție de modul de condus și cu trecerea timpului.

Verificați cu regularitate nivelul uleiului și, dacă este necesar completați cu uleiul de motor recomandat. Uleiul murdar și uzat trebuie înlocuit cât mai curând.

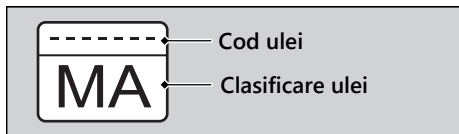
Alegerea tipului de ulei

Pentru uleiul de motor recomandat, consultați "Specificații tehnice". ➤ P. 364

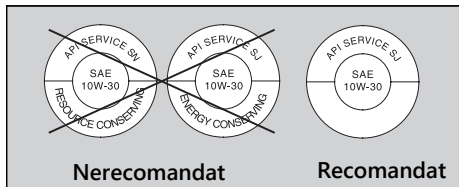
Dacă utilizați ulei de motor neoriginal Honda, verificați eticheta pentru a vedea dacă uleiul respectă toate standardele:

- Standard JASO T 903*1: MA
- Standard SAE*2: 10W-30
- Clasificare API*3: SJ sau superioară

*1. Standardul JASO T 903 este un index al uleiurilor de motor pentru motoarele de motociclete în 4 timpi. Există două clase: MA și MB. Spre exemplu, următoarea etichetă evidențiază clasificarea MA.



- *² Standardul SAE clasifică uleiurile în funcție de vâscozitate.
- *³ Clasificarea API specifică calitatea și performanțele uleiurilor de motor. Utilizați uleiuri SG sau superioare, cu excepția uleiurilor marcate ca "Energy Conserving" sau "Resource Conserving" pe simbolul circular API.



Lichid de frână

Nu adăugați sau înlocuiți lichidul de frână, cu excepția cazurilor de urgență. Folosiți doar lichid de frână nou dintr-un recipient sigilat. Dacă este adăugat lichid, efectuați cât mai curând posibil operațiile de întreținere a sistemului de frânare la un dealer autorizat.

NOTIFICARE

Lichidul de frână poate deteriora suprafețele din plastic și cele vopsite. Ștergeți imediat lichidul spălat și spălați bine.

Lichid de frână recomandat:

Lichid de frână Honda DOT 4 sau echivalent

Lanț de transmisie

Lanțul de transmisie trebuie verificat și lubrifiat cu regularitate. Verificați lanțul mai des dacă vă deplasați des pe drumuri dificile, dacă vă deplasați cu viteze ridicate sau vă deplasați cu accelerări rapide repetate. ■ P. 287

Dacă lanțul nu se mișcă ușor, scoate zgomote ciudate, are rolele deteriorate, are pini slăbiți, are O-ring-uri lipsă sau face buclă, acesta trebuie verificat de către un dealer autorizat.

De asemenea, verificați pinionul de lanț și pinionul antrenat. Dacă oricare dintre acestea are dinți uzați sau deteriorați, pinionul trebuie înlocuit de către un dealer autorizat.



**Normale
(ÎN BUNE
CONDIȚII)**



**Uzate
(ÎNLOCUIȚI)**



**Deteriorate
(ÎNLOCUIȚI)**

NOTIFICARE

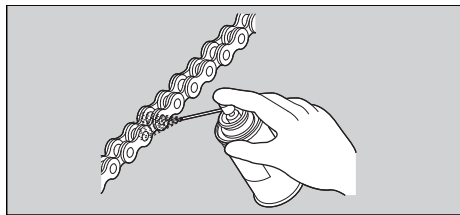
Utilizarea unui lanț nou cu roți dințate uzate va provoca uzura rapidă a lanțului.

Curățarea și lubrifierea

După verificarea jocului, curățați lanțul și angrenajele în timp ce învârtiți roata spate. Folosiți o lavetă uscată și un detergent adecvat pentru lanțuri cu O-ring sau un detergent neutru. Folosiți o perie moale dacă lanțul este murdar. După curățare, ștergeți și lubrifiați cu lubrifiantul recomandat.

Lubrifiant recomandat:

Lubrifiant pentru lanțuri de transmisie proiectat special pentru lanțuri O-ring. Dacă nu este disponibil, folosiți ulei pentru angrenaje SAE 80 sau 90.



Nu folosiți un sistem de curățare cu abur, un sistem de curățare cu presiune ridicată, o perie de sârmă, solvent volatil precum benzină sau benzen, un produs de curățare abraziv, soluție de curățat lanțuri sau lubrifiant care NU au fost proiectate special pentru lanțurile cu O-ring deoarece acestea pot deteriora garniturile din cauciuc ale O-ring-ului.

Nu vărsați lubrifiant pe frâne sau pe anvelope. Nu utilizați cantități excesive de lubrifiant pentru lanțuri, pentru a evita stropirea hainelor și a motocicletei.

Lichid de răcire recomandat

Cu excepția Singapore

Lichidul de răcire Pro Honda HP este o soluție pre-amestecată de antigel și apă distilată.

Concentrație:

50% antigel și 50% apă distilată

O concentrație de antigel mai mică de 40% nu va oferi protecția corectă împotriva coroziunii și temperaturilor scăzute.

O concentrație de până la 60% va oferi o protecție mai bună în zonele cu climă rece.

Singapore

Nu diluați cu apă LICHIDUL DE RĂCIRE PRE-AMESTECAT HONDA original. LICHIDUL DE RĂCIRE PRE-AMESTECAT HONDA original previne în mod excelent coroziunea și supraîncălzirea.

Lichidul de răcire trebuie să fie verificat și înlocuit în mod regulat conform planului de întreținere. ➡ P. 253

NOTIFICARE

Utilizarea agentului de răcire nerecomandat pentru motoarele din aluminiu sau a apei plate/minerale poate provoca coroziune.

Epurator gaze arse

Verificați mai des dacă vă deplasați prin ploaie, la accelerație maximă sau după ce motocicleta este spălată sau a fost răsturnată. Reparați dacă nivelul depunerilor poate fi văzut prin secțiunea transparentă a conductei de golire. Dacă conducta de golire dă pe afară, filtrul de aer se poate contamina cu ulei de motor cauzând performanțe reduse ale motorului.

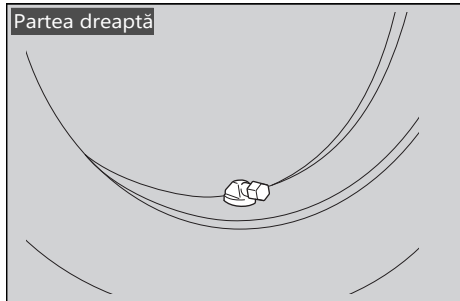
Anvelope (verificare/înlocuire)**Verificare presiune aer**

Verificați vizual anvelopele și folosiți un manometru pentru a măsura presiunea înainte fiecărei deplasări în regim off-road și la fiecare revenire pe carosabil după deplasarea în regim off-road. Dacă vă deplasați doar pe carosabil, verificați presiunea cel puțin o dată pe lună sau ori de câte ori anvelopele par dezumflate. Verificați întotdeauna presiunea atunci când anvelopele sunt reci.

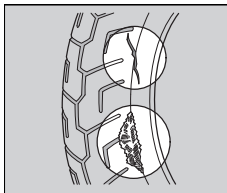
Dacă decideți să reglați presiunea anvelopei pentru o anumită condiție de deplasare în regim off-road, efectuați modificările puțin câte puțin.

Chiar dacă direcția ventilului roată s-a schimbat, nu îl aduceți în poziția inițială. Verificați motocicleta la un dealer.

Partea dreaptă



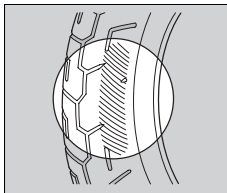
Verificarea daunelor



Verificați pe anvelope existența de tăieturi, fisuri sau crăpături care să expună materialul sau cordoanele, sau existența de cuie sau alte materiale străine pe

partea laterală a anvelopei sau pe suprafața de rulare. De asemenea, verificați să nu existe umflături sau cocoșe pe părțile laterale ale anvelopei.

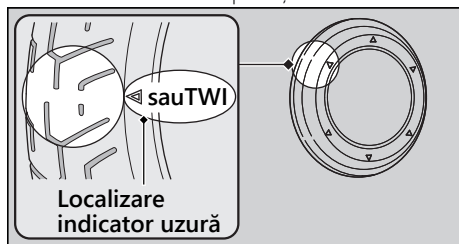
Verificarea uzurii anormale



Verificați anvelopele să nu existe semne de uzură anormală pe suprafața de contact.

Verificare adâncime suprafață de rulare

Verificați indicatorii de uzură suprafață de rulare. Dacă aceștia sunt vizibili, înlocuiți imediat anvelopele. Pentru siguranța deplasării, trebuie să înlocuiți anvelopele atunci când este atinsă adâncimea minimă a suprafeței de rulare.



⚠️ AVERTIZARE

Deplasarea cu anvelope excesiv de uzate sau umflate necorespunzător poate provoca un accident în care puteți fi rănit grav sau chiar ucis.

Respectați toate instrucțiunile din acest manual de utilizare privind umflarea și întreținerea anvelopelor.

Germania

Legislația în vigoare în Germania interzice utilizarea anvelopelor cu o adâncime a căii de rulare mai mică de 1,6 mm.

Anvelopele trebuie schimbate de către un dealer autorizat.

Pentru anvelopele recomandate, presiunea de umflare și adâncimea minimă a suprafeței de rulare, consultați "Specificații tehnice". ■ P. 364

Respectați aceste instrucțiuni ori de câte ori înlocuiți anvelopele:

- Folosiți anvelopele recomandate sau echivalente având aceeași dimensiune, mod de fabricare, indice de viteză și de sarcină.
- Roțile trebuie echilibrate cu plumbi originali Honda sau echivalent după ce anvelopele au fost montate.
- Nu utilizați pe această motocicletă o cameră de aer pentru o anvelopă fără cameră de aer. Creșterea excesivă a căldurii poate conduce la explozia camerei de aer.
- Pe această motocicletă se vor utiliza doar anvelope fără cameră de aer. Jantele au fost proiectate pentru anvelope fără cameră de aer și în cazul unei accelerări puternice sau a unei frânări o anvelopă cu cameră de aer poate aluneca pe jantă și poate conduce la o dezumflare rapidă.

- Dacă sunt montate anvelope M+S, mențineți viteza maximă sub 160 km/h. Vehiculul nu va fi stabil atunci când se deplasează la viteze de 160 km/h sau mai mari.

AVERTIZARE

Montarea de anvelope necorespunzătoare pe motocicletă poate afecta grav manevrabilitatea și stabilitatea, existând riscul producerii unui accident în care puteți fi rănit grav sau chiar ucis.

Folosiți întotdeauna dimensiunea și tipul de anvelope recomandate în acest manual de utilizare.

Trusă de scule

Trusa de scule este depozitată în cutia de scule.

➡ P. 248

Cu ajutorul trusei de scule puteți efectua unele reparații pe marginea drumului, reglări minore și înlocuiri de piese cu ajutorul sculelor din trusă.

- Cheie pentru bujii
- Cheie fixă 10 × 14 mm
- Cheie fixă 14 × 17 mm
- Cheie fixă tubulară 19 mm

Cablul setului pentru cască este fixat cu apărătoarea din spate sub șaua din spate.

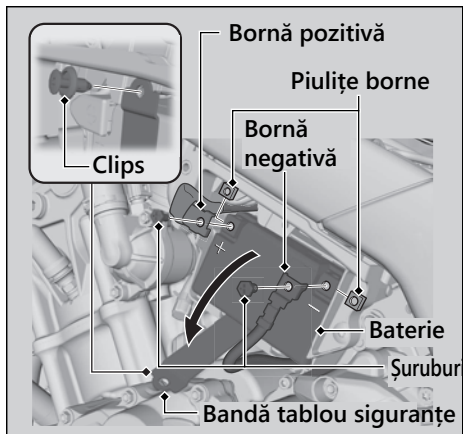
➡ P. 247

- Cabluri set cască

Cheia hexagonală de 5 mm, șurubelnița standard/Phillips, mânerul șurubelniței și extractorul de siguranțe sunt amplasate pe partea inferioară a șei spate. ➡ P. 248

- Cheie hexagonală 5 mm
- Șurubelniță standard/Phillips
- Mâner șurubelniță
- Extractor siguranțe

Baterie



Demontare

Asigurați-vă că ați adus contactul în poziția ○ (oprit).

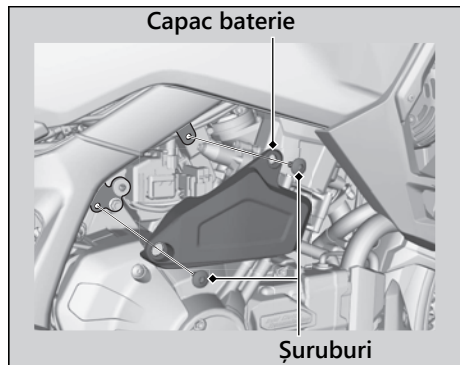
1. Demontați trusa de scule. ➤ P. 277
2. Deconectați borna negativă ⊖ de la baterie.
3. Deconectați borna pozitivă ⊕ de la baterie.
4. Demontați clipsul. ➤ P. 272
5. Deschideți banda tabloului de siguranțe.
6. Demontați bateria din carcasă având grijă să nu cadă piulițele bornelor.

Montare

Montați componentele în ordinea inversă demontării. Conectați întotdeauna prima oară borna pozitivă ⊕. Asigurați-vă că șuruburile și piulițele sunt strânse corect. După reconectarea bateriei, asigurați-vă că informația ceasului este corectă. ➤ P. 93

Pentru o manipulare corectă a bateriei, consultați "Elemente esențiale ale întreținerii". ➤ P. 259 "Baterie descărcată complet". ➤ P. 334

Capac baterie



Demontare

1. Îndepărtați șuruburile folosind cheia hexagonală aflată sub șaua spate. ► P. 248
2. Demontați capacul bateriei.

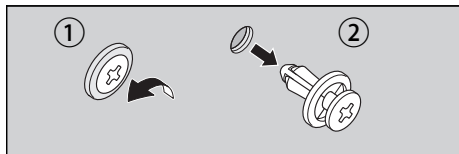
Montare

Montați componentele în ordinea inversă demontării.

Clips

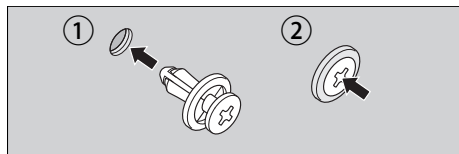
Demontare

1. Ușor, rotiți știftul în sensul invers acelor de ceasornic cu o șurubelniță Phillips până când se va debloca încuietoarea.
2. Extrageți clipsul din orificiu.



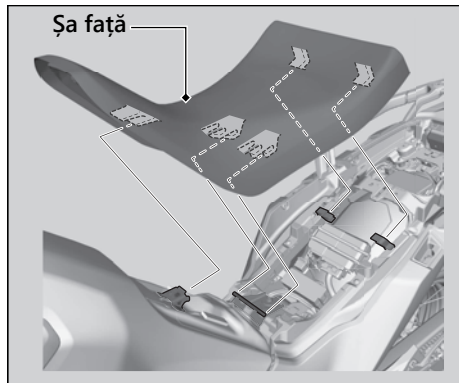
Montare

1. Introduceți clipsul în orificiu.
2. Împingeți știftul în interior.



Șa față

Demontare



1. Demontați șaua spate. ► P. 276
2. Demontați șaua față trăgând-o în spate și apoi în sus.

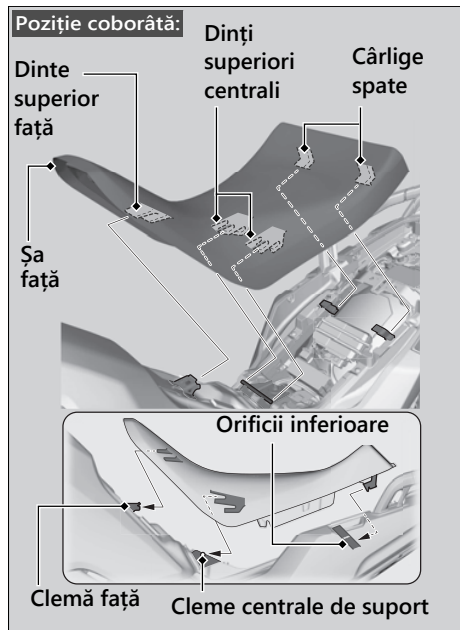
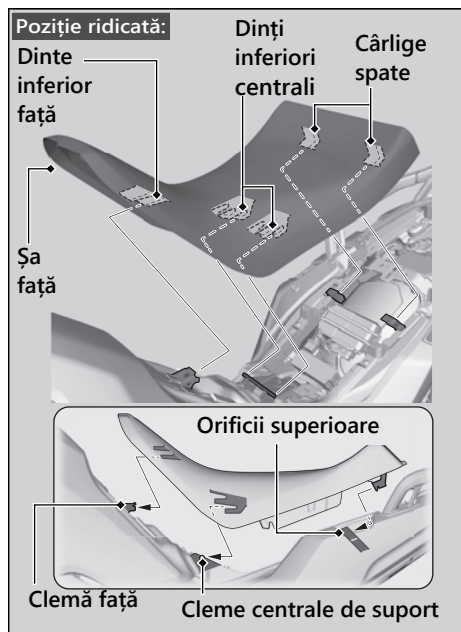
Montare

1. Poziție șa ridicată:

Introduceți dintele inferior față și dinții inferiori centrali în clema față de suport și în clemele centrale de suport de pe rezervorul combustibil, apoi introduceți cârligele spate în orificiul superior.

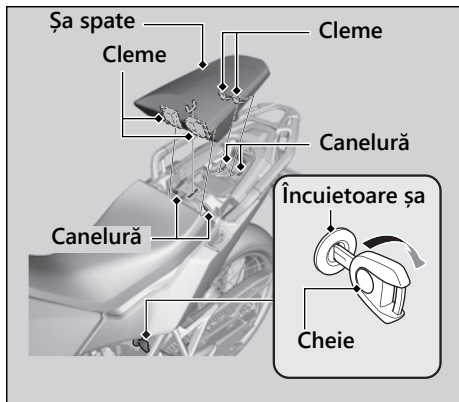
Poziție șa coborâtă:

Introduceți dintele inferior față și dinții superiori centrali în clema de suport față și în clemele centrale de suport de pe rezervorul combustibil, apoi introduceți cârligele spate în orificiul superior.



2. Montați șaua față împingând-o în față și apoi în jos.
 - Verificați ca șaua să fie bine blocată pe poziție trăgând-o ușor în sus.
3. Montați șaua spate.

Șa spate



Demontare

1. Introduceți cheia în încuietoarea șei.
2. Rotiți cheia în sensul acelor de ceasornic, apoi împingeți șaua spate în față și în sus.

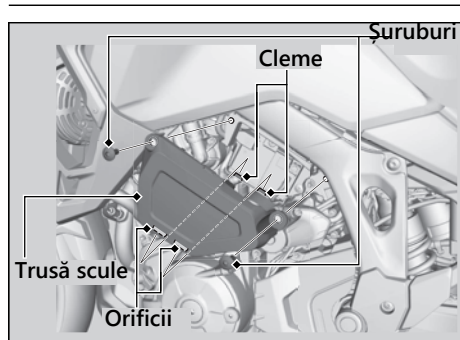
Montare

1. Introduceți clemele în caneluri.
2. Apăsați în jos partea anterioară a șei spate până se blochează pe poziție.
► Verificați ca șaua să fie bine blocată pe poziție trăgând-o ușor în sus.

Șaua se blochează automat atunci când este închisă.

Nu lăsați cheia în spațiul de depozitare de sub șaua spate.

Trusă scule



Demontare

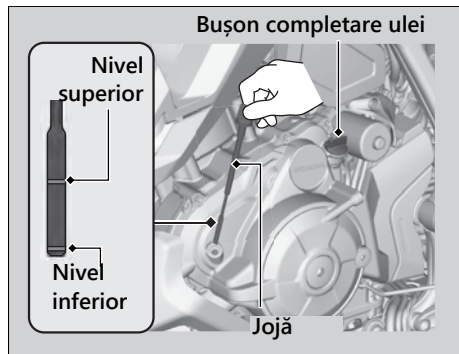
1. Desfaceți șuruburile cu ajutorul cheii hexagonale din dotare, aflată în partea inferioară a șeii spate. ► P. 248
2. Demontați trusa de scule decuplând orificiile din cleme.

Montare

Montați componentele în ordinea inversă demontării.

Verificare ulei motor

1. Poziționați motocicletă pe suportul lateral pe o suprafață solidă și plană.
2. Dacă motorul este rece, lăsați motorul să funcționeze la ralanti timp de 3 până la 5 minute.
3. Aduceți contactul în poziția **O** (oprit) și așteptați între 2 și 3 minute.
4. Așezați vehiculul în poziție verticală pe o suprafață plană și stabilă.
5. Scoateți joja de verificare nivel și ștergeți.
6. Introduceți joja de verificare nivel ulei până când se poziționează corect, dar nu o înfiletați.
7. Verificați dacă nivelul uleiului se situează între marcajul nivelului superior și cel inferior de pe joja de verificare nivel ulei.
8. Strângeți bine joja de verificare nivel ulei.



Completare ulei motor

Dacă nivelul uleiului este sub sau în apropierea marcajului inferior, adăugați uleiul de motor recomandat.

► P. 261, ► P. 364

1. Desfaceți bușonul completare ulei. Adăugați uleiul recomandat până când acesta ajunge la marcajul superior de nivel.
 - Verificați nivelul uleiului așezând vehiculul în poziție verticală pe o suprafață plană și stabilă.
 - Nu completați cu ulei peste marcajul superior de nivel.
 - Asigurați-vă că nu pătrund obiecte străine prin orificiul de completare ulei.
 - Ștergeți imediat orice vărsare de lichid.

2. Fixați la loc, în siguranță, bușonul completare ulei.

NOTIFICARE

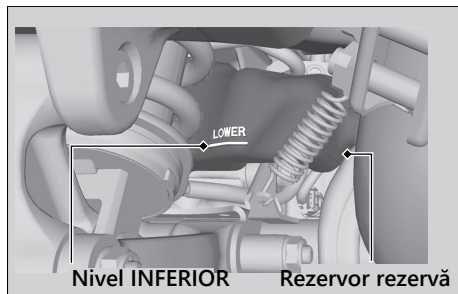
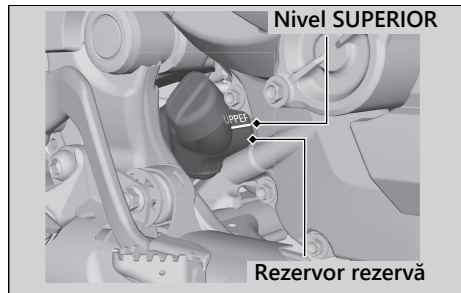
Umplerea excesivă cu ulei sau funcționarea cu ulei insuficient poate deteriora motorul. Nu amestecați tipuri și gradații diferite de ulei. Acestea pot afecta lubrifierea și funcționarea ambreiajului.

Pentru stabilirea tipului de ulei selectat și instrucțiunile privind alegerea uleiului, consultați "Elemente esențiale ale întreținerii". ► P. 261

Verificare agent de răcire

Verificați nivelul agentului de răcire din rezervor de rezervă atunci când motorul este rece.

1. Așezați motocicleta pe o suprafață plană și stabilă.
2. Mențineți motocicleta în poziție verticală.
3. Verificați dacă nivelul agentului de răcire se află între marcajul SUPERIOR și INFERIOR în rezervorul de rezervă.



Dacă nivelul agentului de răcire scade considerabil sau rezervorul de rezervă este gol, este posibil să aveți o scurgere importantă. Motocicleta trebuie verificată de reparatorul dumneavoastră.

Completare agent de răcire

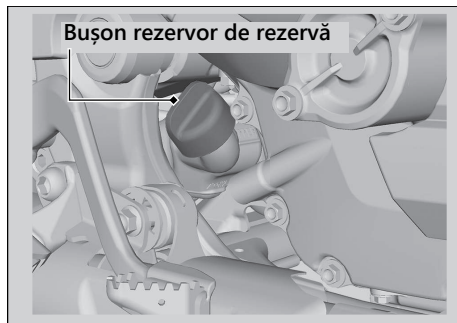
Dacă nivelul agentului de răcire este sub marcajul nivelului INFERIOR, adăugați agentul de răcire recomandat (P. 264) până când nivelul atinge marcajul nivelului SUPERIOR. Adăugați lichid doar prin orificiul rezervorului de rezervă și nu îndepărtați capacul radiatorului.

1. Îndepărtați bușonul rezervorului de rezervă și completați verificând nivelul lichidului de răcire.
 - Nu completați peste marcajul nivelului SUPERIOR.
 - Asigurați-vă că nu intră obiecte străine prin deschiderea rezervorului de rezervă.
2. Montați bușonul rezervorului de rezervă.

⚠ AVERTIZARE

Dacă demontați bușonul radiatorului atunci când motorul este fierbinte, agentul de răcire vă poate stropi, provocându-vă arsuri.

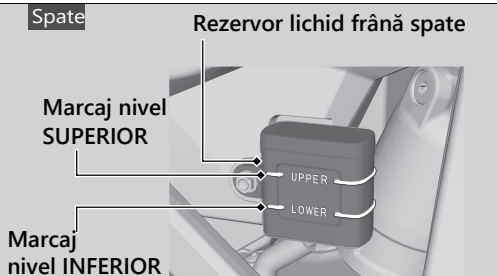
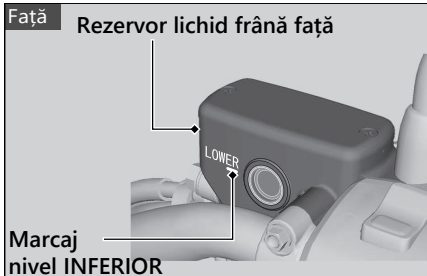
Lăsați întotdeauna motorul și radiatorul să se răcească înainte de a îndepărta bușonul radiatorului.



Verificare lichid de frână

1. Așezați motocicleta într-o poziție verticală pe o suprafață plană și stabilă.
 2. **Fată** Verificați ca rezervorul lichidului de frână să fie în poziție orizontală și ca nivelul lichidului să fie peste marcajul INFERIOR.
- Spate** Verificați ca rezervorul lichidului de frână să fie în poziție orizontală și ca nivelul lichidului să fie între marcajul nivelului INFERIOR și SUPERIOR.

Dacă nivelul lichidului de frână într-unul dintre rezervoare este sub marcajul nivelului LOWER (inferior) sau dacă maneta sau pedala de frână are un joc excesiv, verificați dacă plăcuțele de frână sunt uzate. Dacă plăcuțele de frână nu sunt uzate, este posibil să existe pierderi. Verificați motocicleta la un reparator autorizat.

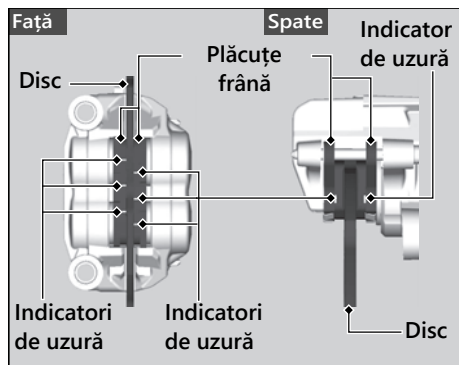


Verificare plăcuțe frână

Verificați starea indicatorilor de uzură a plăcuțelor de frână.

Față Dacă o plăcuță este uzată până la capătul indicatorului, trebuie înlocuite toate plăcuțele.

Spate Dacă o plăcuță este uzată până la capătul indicatorului, trebuie înlocuite toate plăcuțele.

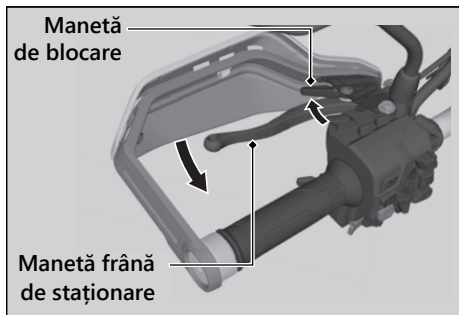


1. **Față** Verificați plăcuțele de frână prin partea anterioară a etrierului.
► Verificați întotdeauna etrierul stânga și dreapta.
2. **Spate** Verificați plăcuțele de frână prin partea posterioară a motocicletei.

Dacă este necesar, lăsați reparatorul să înlocuiască plăcuțele.
Înlocuiți întotdeauna plăcuțele de frână stânga și dreapta.

Verificare frână de staționare

CRF1100D/D3/D4/DL4



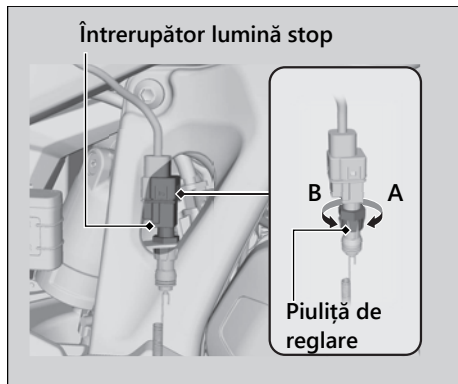
Sprijiniți motocicletă pe o suprafață stabilă și plană. Opriți motorul și împingeți motocicletă în timp ce acționați maneta frânei de staționare pentru a verifica eficiența frânei de staționare.

Dacă eficiența frânei de staționare este redusă, reglați frâna la un dealer.

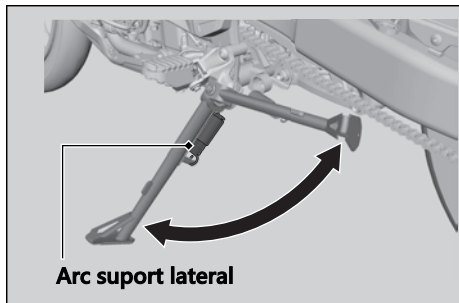
Reglare întrerupător lumină stop

Verificați funcționarea întrerupătorului lumină stop.

Mențineți fix întrerupătorul luminii stop și rotiți piulița de reglare în direcția A dacă comutatorul acționează prea târziu sau rotiți piulița în direcția B dacă comutatorul acționează prea repede.



Verificare suport lateral



1. Verificați ca suportul lateral să funcționeze lin. Dacă suportul lateral este rigid sau scârțâie, curățați zona pivotului și lubrifiați șurubul pivotului cu vaselină curată.
2. Verificați dacă arcul este deteriorat sau slăbit.

3. CRF1100A/A3/A4

Stați pe motocicletă, cuplați transmisia în poziția neutră și ridicați suportul lateral.

CRF1100D/D3/D4/DL4

Stați pe motocicletă și ridicați suportul lateral.

4. CRF1100A/A3/A4

Porniți motorul, trageți maneta de ambreiaj și cuplați transmisia într-o treaptă de viteză.

CRF1100D/D3/D4/DL4

Porniți motorul și apăsați partea **D-S** a întrerupătorului N-D pentru a comuta transmisia în modalitatea D.

5. Coborâți complet suportul lateral. Motorul trebuie să se oprească atunci când coborâți suportul lateral. Dacă motorul nu se oprește, motocicleta trebuie verificată de către un dealer.

Verificare joc lanț transmisie

Verificați jocul lanțului de transmisie în diferite puncte ale lanțului. Dacă jocul este diferit în anumite puncte, este posibil ca anumite zale să fie înnodate sau gripate. Verificați lanțul la reparatorul dumneavoastră.

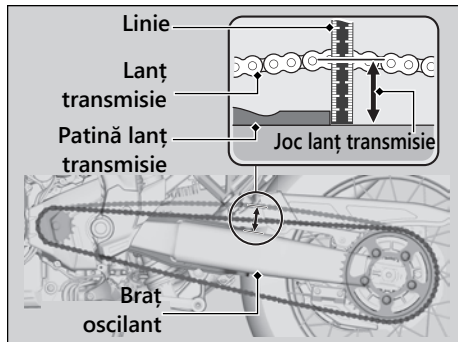
1. Cuplați transmisia în poziția neutră. Opiți motorul.
2. Poziționați motocicleta pe suportul lateral, pe o suprafață plană și stabilă.

3. Trageți jumătatea superioară a lanțului de transmisie în sus și verificați jocul lanțului între lanțul de transmisie și brațul oscilant la capătul patinei lanțului de transmisie.

Joc lanț transmisie:

48 - 53 mm

- Nu mergeți cu vehiculul dacă jocul lanțului depășește 60 mm.

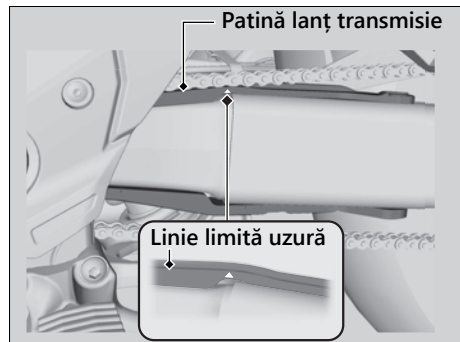


4. Mergeți cu motocicletă înainte și verificați ca lanțul să se miște ușor.
5. Verificați roțile dințate. ► P. 263
6. Curățați și lubrifiați lanțul de transmisie.
► P. 263

Verificare patină lanț transmisie

Verificați starea patinei lanțului de transmisie. Patina lanțului de transmisie trebuie înlocuită dacă aceasta este uzată până la limita de uzură.

Dacă este necesar, înlocuiți patina lanțului de transmisie la reparatorul dumneavoastră.



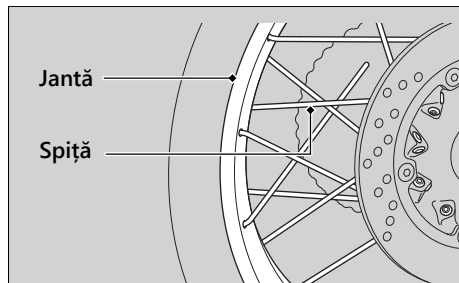
Spițe și jante

Mentținerea formei corecte a roților (rotundă) și tensionarea corectă a spițelor sunt esențiale pentru funcționarea în siguranță a motocicletei.

Dacă spițele sunt foarte slăbite, la deplasarea cu viteză ridicată, motocicleta poate deveni instabilă existând riscul de a pierde controlul.

Nu trebuie să demontați roțile pentru a efectua operațiile de întreținere recomandate în planul de întreținere.

1. Verificați ca jantele și spițele să nu aibă defecțiuni.
2. Strângeți eventualele spițe slăbite.
► Utilizați cheia hexagonală sferică cu o lungime de minim 140 mm (5.5 in) sau superioară.
3. Învârtiți ușor roata pentru a vedea dacă "oscilează". În caz afirmativ, înseamnă că janta nu este perfect rotundă, adică este "deformată". Dacă se observă o "oscilație", verificați motocicleta la un concesionar.



Verificare ambreiaj

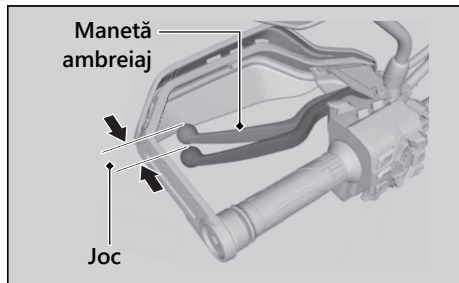
CRF1100A/A3/A4

I Verificare joc manetă ambreiaj

Verificați jocul manetei de ambreiaj.

Joc maneta de ambreiaj:

10 - 20 mm



Verificați dacă cablul de ambreiaj este îndoit sau prezintă semne de uzură. Dacă este necesar, înlocuiți cablul la un dealer. Lubrifiați cablul de ambreiaj cu un lubrifiant pentru cabluri existent pe piață pentru a preveni uzura prematură și coroziunea.

NOTIFICARE

Reglarea incorectă a jocului poate provoca uzura prematură a ambreiajului

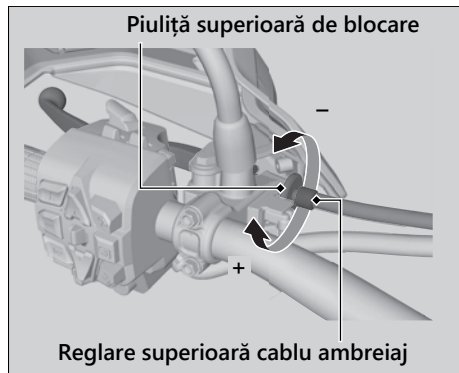
Reglare joc manetă ambreiaj

CRF1100A/A3/A4

I Reglare superioară

Inițial, încercați reglarea cu dispozitivul superior de reglare a cablului de ambreiaj.

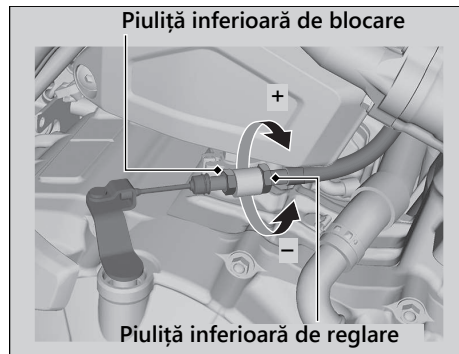
1. Slăbiți piulița superioară de blocare.
2. Rotiți dispozitivul superior de reglare a cablului de ambreiaj până când jocul este de 10 - 20 mm.
3. Strângeți piulița superioară de blocare și verificați din nou jocul.



I Reglare inferioară

Dacă dispozitivul superior de reglare a cablului de ambreiaj este slăbit aproape de limită sau nu se poate obține jocul corect, încercați reglarea cu ajutorul piuliței inferioare de reglare a cablului de ambreiaj.

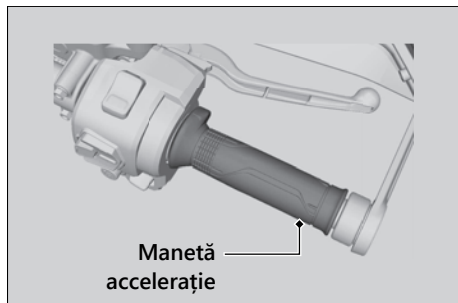
1. Slăbiți piulița superioară de blocare și strângeți complet dispozitivul superior de reglare a cablului de ambreiaj până la capăt (pentru a obține jocul maxim). Strângeți piulița superioară de blocare.
2. Slăbiți piulița inferioară de blocare.
3. Rotiți piulița inferioară de reglare până când se obține un joc al manetei de ambreiaj de 10 - 20 mm.
4. Strângeți piulița inferioară de blocare și verificați jocul manetei de ambreiaj.
5. Porniți motorul, trageți maneta de ambreiaj și cuplați o treaptă de viteză. Asigurați-vă că motorul nu se oprește și că motocicleta înaintează corect. Eliberați treptat maneta de ambreiaj și deschideți accelerația. Motocicleta dumneavoastră trebuie să se miște ușor și să accelereze treptat.



Dacă nu se poate obține o reglare corectă sau ambreiajul nu funcționează corect, contactați reparatorul dumneavoastră.

Verificare accelerație

Având motorul oprit, verificați ca accelerația să se învârtă lin din poziția complet închisă în poziția complet deschisă. Dacă accelerația nu se mișcă ușor sau nu revine automat în poziție, duceți motocicletă să fie verificată de reparatorul dumneavoastră.



Reglare manetă frână

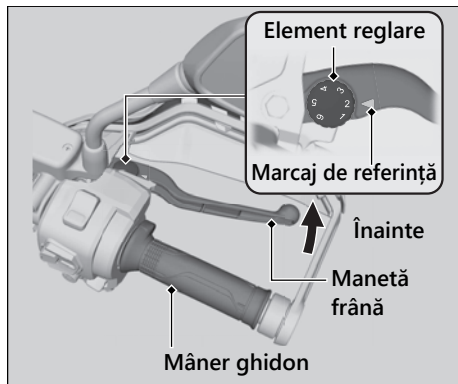
Puteți regla distanța dintre vârful manetei de frână și mânerul ghidonului.

Modalitate de reglare

Rotiți elementul de reglare până când cifrele se aliniază cu marcajul de referință, împingând maneta în față în poziția dorită. După efectuarea reglării și înainte de a începe deplasarea, asigurați-vă că maneta funcționează corect.

NOTIFICARE

Nu rotiți elementul de reglare peste finalul cursei.



Reglare suspensie față

Preîncărcare arc

CRF1100A/D

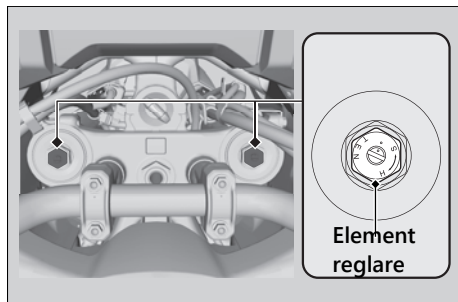
Puteți regla preîncărcarea arcului prin reglare, pentru adaptare la sarcină sau la carosabil. Folosiți cheia din trusa de scule pentru a roti elementul de reglare. ➤ P. 269
Rotați elementul de preîncărcare a arcului cu 15 ture. Rotați elementul de reglare preîncărcare a arcului în sensul acelor de ceasornic pentru a crește preîncărcarea arcului (prea rigid) sau rotați-l în sensul invers al acelor de ceasornic pentru a reduce preîncărcarea (mai moale).

CRF1100A

Poziția standard este de 3 ture de la setarea complet moale.

CRF1100D

Poziția standard este 6 ture de la setarea complet moale.



NOTIFICARE

Evitați rotirea manetei de reglare peste finalul cursei. Reglați atât furca stânga cât și furca dreapta la aceeași preîncărcare a arcului.

I Amortizare extensie

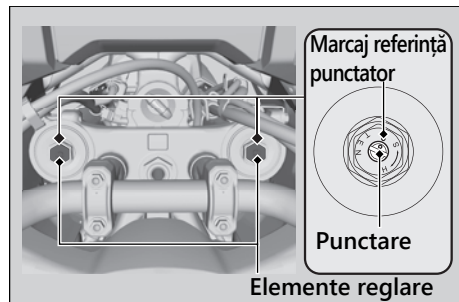
CRF1100A/D

Puteți regla amortizarea extensiei cu ajutorul elementului de reglare pentru adaptare la sarcină sau la carosabil. Rotiți elementul de reglare folosind șurubelnița standard/Philips din dotare, aflată în partea inferioară a șeii spate. ► P. 248

Reglarea amortizării extensiei are 3 ture sau mai mult.

Rotiți în sensul acelor de ceasornic pentru a crește amortizarea extensiei (mai rigidă) sau rotiți în sensul invers acelor de ceasornic pentru a reduce amortizarea extensiei (mai moale).

Poziția standard este de 2 ture și 3/4 de la setarea maximă astfel încât marcajul punctator să se alinieze cu marcajul de referință.



NOTIFICARE

Evitați rotirea manetei de reglare peste finalul cursei.

Reglați atât furca stânga cât și furca dreapta la același nivel de amortizare extensie.

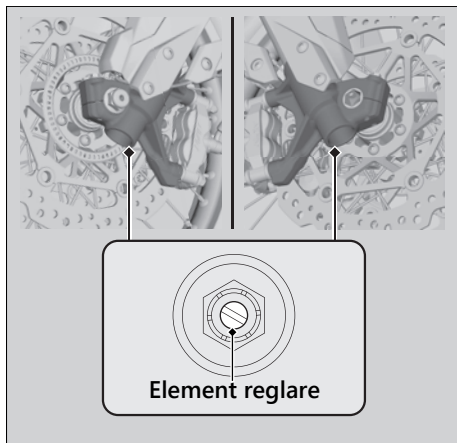
Amortizare compresie

CRF1100A/D

Puteți regla amortizarea compresiei cu ajutorul elementului de reglare pentru adaptare la sarcină sau la carosabil. Rotiți elementul de reglare folosind șurubelnița standard/Philips din dotare, aflată în partea inferioară a șeii spate. ➤ P. 248
Reglarea amortizării compresiei are 12 poziții sau mai mult.

Rotiți în sensul acelor de ceasornic pentru a crește amortizarea compresiei (mai rigidă) sau în sensul invers acelor de ceasornic pentru a reduce amortizarea compresiei (mai moale).

Poziția standard este de 9 clicuri de la setarea maximă.



NOTIFICARE

Evitați rotirea manetei de reglare peste finalul cursei.

Reglați atât furca stânga cât și furca dreapta la același nivel de amortizare compresie.

I Amortizare

CRF1100A3/A4/D3/D4/DL4

- Atunci când modalitatea de deplasare este modificată, amortizarea suspensiei față este reglată automat la o setare corespunzătoare modalității de deplasare. ➤ P. 149
- Puteți modifica [S] [Overall] și [Front] în modalitatea [USER 1 MODE] și [USER 2 MODE] a modalității de deplasare. ➤ P. 79

- **Intervalul de setare disponibil:**

[Overall]: [H] Hard / [M] Medium / [S] Soft / [O] Off Road
[Front]: [-]/[Medium]/[+]

- **Setare predefinită:**

[Overall]
[USER 1 MODE]: [M] Medium
[USER 2 MODE]: [S] Soft
[Front]: [Medium]

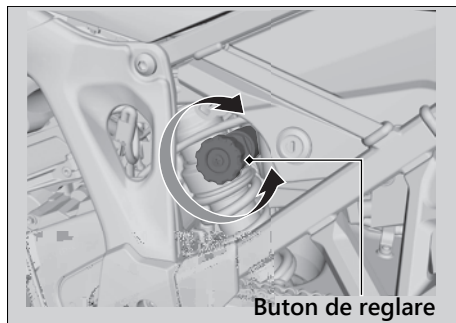
Reglare suspensie spate

Preîncărcare arc

CRF1100A/D

Puteți regla preîncărcarea arcului cu ajutorul butonului de reglare, pentru adaptare la sarcină sau la carosabil. Reglarea preîncărcării arcului are 35 poziții sau mai multe. Rotiți în sensul acelor de ceasornic pentru a crește preîncărcarea arcului (ridicată) sau în sensul invers acelor de ceasornic pentru a reduce preîncărcarea arcului (redusă).

Rotiți elementul de reglare în sensul invers acelor de ceasornic (redus) până când nu se mai învâрте (adică atinge ușor). Rotiți elementul de reglare în sensul acelor de ceasornic (ridicat) până se aude un clic. Acest sunet corespunde poziției 0. Poziția standard este de 7 clicuri de la setarea minimă.



Buton de reglare

NOTIFICARE

Evitați rotirea manetei de reglare peste finalul cursei.

NOTIFICARE

Amortizorul spate conține azot cu presiune ridicată. Nu demontați amortizorul și nici nu efectuați intervenții de întreținere sau nu aruncați în mod necorespunzător. Contactați un dealer autorizat.

CRF1100A3/A4/D3/D4/DL4

Suspensia cu reglare electrică permite reglarea preîncărcării suspensiei spate pe patru niveluri în funcție de condițiile de deplasare și încărcare.

Reglarea preîncărcării arcului suspensiei spate poate fi modificată doar atunci când motocicleta este oprită sau când vă deplasați la o viteză constantă fără accelerări bruște, decelerări bruște, deplasări pe roata spate sau sărituri etc.

Atunci când vă deplasați pe drumuri accidentate sau când utilizați anvelope cu diametre extrem de diferite de cele recomandate, este posibil ca sistemul să nu funcționeze chiar și atunci când deplasarea este stabilă.

Dacă modificați preîncărcarea după ce ați început deplasarea, aderența la sol se va modifica pe măsură ce se modifică înălțimea motocicletei. Aveți grijă când modificați preîncărcarea în timpul deplasării.

1. Selectați ecranul imaginii Gold. ► P. 84
2. Selectați pagina 4. ► P. 47
3. Apăsați butonul **ENT**
4. Selectați [PRELOAD].
5. Apăsați partea ◀ sau ▶ a butonului ◀ ▶ de selectare stânga/dreapta până când este afișată valoarea dorită.



6. Apăsați butonul ◀ ▶ (înapoi).

Alte reglaje ► Reglare suspensie spate

De asemenea, puteți efectua setările de mai sus prin intermediul ecranului tactil.

Reglarea suspensiei spate prevede următoarele setări.

Icoană stare	Condiție deplasare
  	Doar șofer (preîncărcare minimă)
  	Șofer și bagaje
  	Șofer și pasager
  	Șofer, pasager și bagaje (preîncărcare maximă)

Setare predefinită: Doar șofer

- Puteți modifica [PRELOAD] [Preload] în modalitatea [USER 1 MODE] și [USER 2 MODE] a modalității de deplasare. ► P. 79

NOTIFICARE

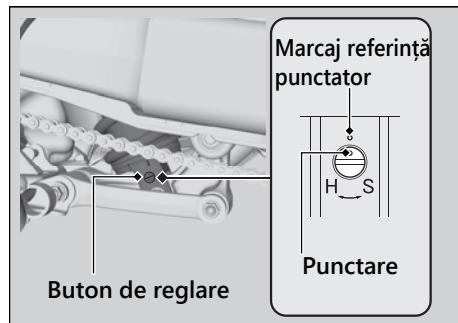
Amortizorul spate conține azot cu presiune ridicată. Nu demontați amortizorul și nici nu efectuați intervenții de întreținere sau nu aruncați în mod necorespunzător. Contactați un dealer autorizat.

I Amortizare extensie

CRF1100A/D

Puteți regla amortizarea extensiei cu ajutorul butonului de reglare pentru adaptare la sarcină sau la carosabil. Rotiți elementul de reglare folosind șurubelnița standard/Philips din dotare, aflată în partea inferioară a șeii spate. ➤ P. 248

Rotiți în sensul acelor de ceasornic pentru a crește amortizarea extensiei (mai rigidă) sau în sensul invers acelor de ceasornic pentru a reduce amortizarea extensiei (mai moale). Poziția standard este de 8 clicuri de la setarea maximă astfel încât marcajul punctator să se alinieze cu marcajul de referință.



NOTIFICARE

Evitați rotirea manetei de reglare peste finalul cursei.

NOTIFICARE

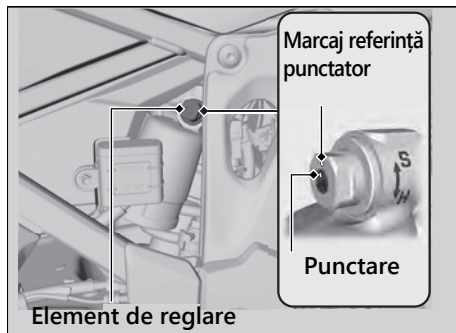
Amortizorul spate conține azot cu presiune ridicată. Nu demontați amortizorul și nici nu efectuați intervenții de întreținere sau nu aruncați în mod necorespunzător. Contactați un dealer autorizat.

I Amortizare compresie

CRF1100A/D

Puteți regla amortizarea compresiei cu ajutorul elementului de reglare pentru adaptare la sarcină sau la carosabil. Rotiți elementul de reglare folosind șurubelnița standard/Philips din dotare, aflată în partea inferioară a șeii spate. ► P. 248 Rotiți în sensul acelor de ceasornic pentru a crește amortizarea compresiei (mai rigidă) sau în sensul invers acelor de ceasornic pentru a reduce amortizarea compresiei (mai moale).

Poziția standard este de 12 clicuri de la setarea maximă astfel încât marcajul punctator să se alinieze cu marcajul de referință.



NOTIFICARE

Evitați rotirea manetei de reglare peste finalul cursei.

NOTIFICARE

Amortizorul spate conține azot cu presiune ridicată. Nu demontați amortizorul și nici nu efectuați intervenții de întreținere sau nu aruncați în mod necorespunzător. Contactați un dealer autorizat.

I Amortizare

CRF1100A3/A4/D3/D4/DL4

- Atunci când modalitatea de deplasare este modificată, amortizarea suspensiei față este reglată automat la o setare corespunzătoare modalității de deplasare.
- ➡ P. 149
Puteți modifica [S] [Overall] și [Rear] în modalitatea [USER 1 MODE] și [USER 2 MODE] a modalității de deplasare. ➡ P. 79

• Intervalul de setare disponibil:

[Overall]: [H] Hard / [M] Medium / [S] Soft / [O] Off Road

[Rear]: [-]/[Medium]/[+]

• Setare predefinită:

[Overall]

[USER 1 MODE]: [M] Medium

[USER 2 MODE]: [S] Soft

[Rear]: [Medium]

NOTIFICARE

Amortizorul spate conține azot cu presiune ridicată. Nu demontați amortizorul și nici nu efectuați intervenții de întreținere sau nu aruncați în mod necorespunzător. Contactați un dealer autorizat.

Reglare înălțime parbriz

Înălțimea parbrizului poate fi reglată pe poziții de la 1 la 5.

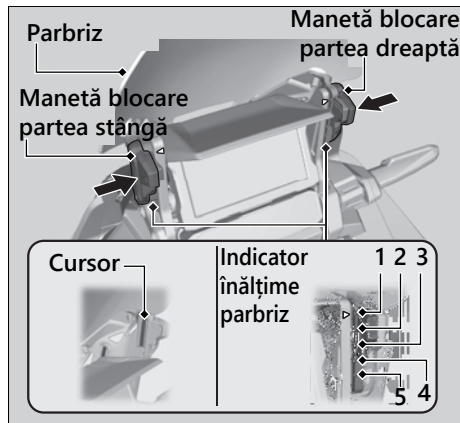
Indicatorul înălțimii parbrizului arată înălțimea parbrizului.

Poziția standard este 1.

► Nu reglați parbrizul în timpul deplasării.

1. Împingeți manetele de blocare de pe partea stânga și dreapta a parbrizului.
2. Continuați să împingeți manetele de blocare de pe partea dreapta și stânga, mutați-le în sus sau în jos pentru a ridica sau coborî parbrizul.

3. Eliberați manetele de blocare de pe partea dreaptă și stângă în poziția dorită verificând, în același timp, indicatorul de înălțime.
► Asigurați-vă că parbrizul este blocat corect mutând ușor manetele de blocare de pe partea dreaptă și stângă în sus sau în jos.



Dacă parbrizul nu se mișcă în mod corect, curățați cursoarele cu un burete sau cu o lavetă moale cu detergent neutru pentru a îndepărta praful.

► Nu aplicați lubrifiant pe cursoare. Dacă parbrizul nu se mișcă ușor după curățarea cursoarelor, contactați un reparator autorizat pentru verificarea motocicletei.

Soluționarea problemelor

Motorul nu pornește (martorul HISS rămâne aprins)..... P. 309

Supraîncălzirea (segmentul H se aprinde intermitent în martorul temperatură ridicată lichid de răcire) P. 310

Martori de avertizare aprinși sau aprinși intermitent P. 311

Martor presiune scăzută ulei..... P. 311

Martor de avertizare defecțiune (MIL) sistem PGM-FI (injectie programată de combustibil)..... P. 312

Martor sistem ABS (Anti-lock Brake System)... P. 313

Martor Torque Control.....P. 314

Dacă, în timpul deplasării, simbolul "–" în martorul poziție transmisie se aprinde intermitent.... P. 315

Alți martori de avertizare P. 316

Semnalare defecțiune martor nivel combustibil

Semnalare defecțiune martor temperatură lichid de răcire

Semnalare defecțiune mănere încălzite ghidon

Pană anvelopă..... P. 318

Defecțiune sistem audio..... P. 319

Defecțiune electrică P. 334

Baterie descărcată

Bec ars

Siguranță arsă.....

Motorul demarorului funcționează, dar motorul nu pornește

Verificați următoarele elemente:

- Verificați secvența corectă de pornire a motorului. ➡ P. 222
- Verificați dacă există combustibil în rezervor.
- Verificați dacă martorul de avertizare defecțiune (MIL) a sistemului PGM-FI este aprins.
 - ▶ Dacă martorul de avertizare este aprins, contactați reparatorul dumneavoastră cât mai curând posibil.
- Verificați dacă martorul HISS rămâne aprins.
 - ▶ Aduceți contactul în poziția **O** (oprit) și scoateți cheia. Reintroduceți cheia și aduceți contactul în poziția **I** (pornit). Dacă martorul rămâne aprins, verificați după cum urmează: verificați dacă

există o altă cheie cu sistem de imobilizare (inclusiv cheia de rezervă) lângă contact.

Verificați să nu existe garnituri metalice sau adezivi pe cheie. Dacă martorul HISS rămâne aprins, verificați motocicleta la dealer.

Motorul demarorului nu funcționează

Verificați următoarele elemente:

- Verificați secvența corectă de pornire a motorului. ➡ P. 222
- Verificați dacă există siguranțe arse. ➡ P. 335
- Verificați dacă conexiunile bateriei sunt slăbite (➡ P. 270) sau dacă bornele bateriei sunt corodate (➡ P. 260).
- Verificați starea bateriei. ➡ P. 334

Dacă problema persistă, duceți motocicleta pentru a fi verificată de către reparatorul dumneavoastră.

Supraîncălzirea (segmentul H se aprinde intermitent în martorul temperatură ridicată lichid de răcire)

Motorul se supraîncălzește într-una din următoarele situații:

- Toate segmentele devin de culoare roșie și segmentul H se aprinde intermitent în martorul de temperatură ridicată lichid de răcire.
- Accelerația devine lentă.
În acest caz, opriți, în siguranță, pe partea laterală a drumului și efectuați următoarea procedură.

Funcționarea prelungită la ralanti cu turații mari poate conduce la aprinderea intermitentă a segmentului H.

NOTIFICARE

Continuarea deplasării cu un motor supraîncălzit poate defecta în mod grav motorul.

1. Opriți motorul folosind contactul, apoi aduceți contactul în poziția I (pornit).

2. Verificați dacă ventilatorul radiatorului funcționează și apoi rotiți contactul în poziția 0 (oprit).

Dacă ventilatorul nu funcționează:

Poate exista o defecțiune. Nu porniți motorul. Transportați motocicleta la un reparator autorizat.

Dacă ventilatorul funcționează:

Lăsați motorul să se răcească având contactul în poziția 0 (oprit).

3. După ce motorul s-a răcit, verificați conducta flexibilă a radiatorului și verificați dacă există scurgeri. ➡ P. 280

Dacă există pierderi:

Nu porniți motorul. Transportați motocicleta la un reparator autorizat.

4. Verificați nivelul lichidului de răcire din rezervorul de rezervă. ➡ P. 280
▶ Adăugați lichid de răcire dacă este necesar.
5. Dacă verificările efectuate la pașii de la 1 la 4 au un rezultat pozitiv, puteți continua deplasarea, dar verificați cu atenție martorul temperatură ridicată agent de răcire.

Martor presiune scăzută ulei

Dacă martorul presiune scăzută ulei se aprinde, trageți pe dreapta și opriți motorul.

NOTIFICARE

Continuarea deplasării cu presiune scăzută ulei poate deteriora în mod grav motorul.

1. Verificați nivelul uleiului motor și completați, dacă este necesar. ➡ P. 278, ➡ P. 279
2. Porniți motorul.
 - Continuați deplasarea doar dacă martorul presiune scăzută ulei se stinge.

Accelerarea rapidă poate provoca aprinderea temporară a martorului presiune scăzută motor, în special dacă nivelul uleiului se află în dreptul sau în apropierea marcajului inferior. Dacă martorul presiune scăzută rămâne aprins atunci când nivelul uleiului este corespunzător, opriți motorul și contactați reparatorul dumneavoastră.

Dacă nivelul uleiului motor scade rapid, este posibil să existe o scurgere sau o altă problemă gravă. Motocicleta dumneavoastră trebuie verificată de către reparatorul dumneavoastră.

Martori de avertizare aprinși sau aprinși intermitent ► Martor de avertizare defecțiune (MIL) sistem PGM-FI (injecție programată de combustibil)

Martor de avertizare defecțiune (MIL) sistem PGM-FI (injecție programată de combustibil)

Versiuni GS, II GS, III GS

Dacă martorul se aprinde în timpul deplasării, este posibil să aveți o problemă gravă cu sistemul PGM-FI. Reduceți viteza și lăsați vehiculul să fie inspectat de către reparatorul dumneavoastră cât mai curând posibil.

Versiuni ED, II ED, III ED

Motive pentru aprinderea sau aprinderea intermitentă a martorului

- Se aprinde în cazul defecțiunilor sistemului de control emisii motor.
- Se aprinde intermitent atunci când este detectată pornirea neregulată a motorului

Ce trebuie făcut atunci când martorul se aprinde

Evitați vitezele ridicate și verificați imediat motocicleta la un dealer autorizat.

NOTIFICARE

Dacă vă deplasați cu martorul aprins, sistemul de control al emisiilor și motorul s-ar putea defecta.

Ce trebuie făcut atunci când martorul se aprinde intermitent

Parcați vehiculul într-un loc sigur, departe de surse inflamabile și așteptați cel puțin 10 minute cu motorul oprit până când acesta se răcește.

NOTIFICARE

Dacă martorul de avertizare se aprinde intermitent la repornirea motorului, contactați cel mai apropiat dealer cu o viteză de 50 km/h sau mai mică. Verificați motocicleta.

Martor sistem ABS (Anti-lock Brake System)

Dacă apare unul din următoarele cazuri de funcționare a martorului ABS, este posibil să existe o problemă gravă a sistemului ABS. Reduceți viteza și verificați cât mai curând posibil motocicleta la un reparator autorizat.

- Martorul se aprinde sau se aprinde intermitent în timpul deplasării.
- Martorul nu se aprinde atunci când contactul este adus în poziția  (pornit).
- Martorul nu se stinge la viteze mai mari de 10 km/h.

Dacă martorul sistemului ABS rămâne aprins, frânele continuă să funcționeze în mod tradițional, dar fără funcția anti-blocare.

Martorul ABS se poate aprinde intermitent dacă este învârtită roata spate atunci când motocicleta este ridicată de pe sol. În acest caz, aduceți contactul în poziția  (oprit), apoi din nou în poziția  (pornit). martorul ABS se stinge atunci când viteza ajunge la 30 km/h.

Martor Torque Control

Dacă apare una din următoarele situații în funcționarea matorului, sistemul Torque Control poate avea o defecțiune gravă. Reduceți viteza și verificați, cât mai curând posibil, vehiculul la un dealer.

- Martorul se aprinde și rămâne aprins (fix) în timpul deplasării.
- Martorul nu se aprinde atunci când contactul este adus în poziția  (pornit).
- Martorul nu se stinge la viteze mai mari de 5 km/h.

Chiar și atunci când matorul Torque Control este aprins, motocicleta oferă performanțe de deplasare normale fără funcția de control cuplu.

- Atunci când matorul se aprinde având Torque Control în funcțiune, închideți complet clapeta de accelerație pentru a relua performanțele normale de deplasare.

Matorul Torque Control se poate aprinde dacă este învârtită roata spate având vehiculul ridicat de pe sol. În acest caz, aduceți contactul în poziția  (oprit), apoi din nou în poziția  (pornit). Matorul Torque Control se stinge atunci când viteza ajunge la 5 km/h.

Dacă, în timpul deplasării, simbolul "-" în martorul poziție transmisie se aprinde intermitent

CRF1100D/D3/D4/DL4

Dacă, în timpul deplasării, simbolul "-" în martorul poziție transmisie se aprinde intermitent, este posibil ca sistemul de transmisie cu dublu ambreiaj să aibă o defecțiune gravă.

Parcați motocicletă într-o poziție sigură și duceți-o imediat la un dealer să o verifice. Poate fi posibilă utilizarea motocicletei folosind această procedură.

1. Aduceți contactul în poziția  (oprit).
2. Aduceți contactul în poziția  (pornit) și porniți motorul.

Dacă nu puteți porni motorul:

Aduceți contactul în poziția  (oprit) și mutați ușor motocicletă înapoi și înainte (pentru a decupla treapta de viteză). Aduceți din nou contactul în poziția  (pornit) și porniți motorul.

Dacă încă nu puteți porni motorul:

Porniți motorul în timp ce trageți maneta de frână sau apăsați pedala de frână.

Dacă este posibil treceți din treapta N în treapta D:

Atunci când în martorul poziție transmisie este indicată o treaptă de viteză vă puteți deplasa în acea treaptă de viteză. Aduceți motocicletă la un dealer conducând cu o viteză de siguranță.

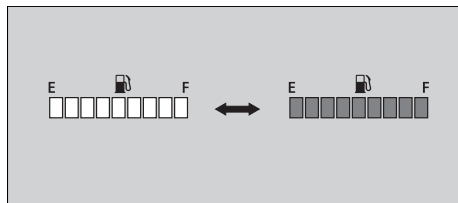
Dacă nu puteți trece dintre treapta N în treapta D și simbolul "-" se aprinde intermitent:

Defecțiunea împiedică deplasarea. Verificați imediat motocicletă la un dealer.

Semnalare defecțiune martor nivel combustibil

Dacă apare o defecțiune a sistemului de alimentare, segmentele martorului nivel combustibil sunt afișate conform celor indicate în figură.

În acest caz, contactați cât mai curând posibil un dealer.



Semnalare defecțiune martor temperatură agent de răcire

Dacă apare o defecțiune a sistemului de răcire, toate segmentele se aprind intermitent conform celor ilustrate în figură. În acest caz, contactați cât mai curând un dealer.

Doar imagine Gold



Semnalare defecțiune mânere încălzite ghidon

CRF1100A3/A4/D3/D4/DL4

În caz de eroare a sistemului de încălzire mânere ghidon, martorul mânerelor încălzite ghidon se aprinde intermitent. În acest caz, contactați cât mai curând un dealer.



Repararea unei pene sau demontarea unei roți necesită scule speciale și experiență tehnică. Vă recomandăm ca această operație să fie efectuată de către dealer.

După o intervenție de urgență, duceți întotdeauna anvelopa pentru a fi verificată/înlocuită de către dealer.

Reparație de urgență folosind kitul de reparație anvelope

Dacă o anvelopă are o pană de dimensiuni mici, puteți efectua o reparație de urgență folosind kitul de reparație pentru anvelope fără cameră de aer.

Respectați instrucțiunile din kitul de reparație de urgență pentru anvelope.

Conducerea motocicletei cu o anvelopă reparată temporar este extrem de riscantă. Nu depășiți 50 km/h. Înlocuiți anvelopa cât mai curând posibil la un dealer.

AVERTIZARE

Deplasarea cu o anvelopă reparată temporar este extrem de riscantă. Dacă reparația temporară cedează, se poate provoca un accident și puteți fi răniți grav sau chiar uciși.

Dacă trebuie să vă deplasați cu o anvelopă reparată temporar, conduceți încet și cu atenție și nu depășiți 50 km/h până când anvelopa este înlocuită.

Defecțiune	Cauză / Remediere
Este imposibilă asocierea unui dispozitiv <i>Bluetooth</i> ®	Unele dispozitive <i>Bluetooth</i> ® și software pot fi incompatibile cu sistemul audio și/sau funcțiile utilizate ar putea fi limitate.
	Verificați ca sistemul audio și dispozitivul <i>Bluetooth</i> ® să fie ambele în modalitatea de conectare. ➡ P. 162 ➡ P. 167
	Conexiunea sistemului audio este posibil să nu fie adecvată dacă este conectat, în același timp, un alt dispozitiv <i>Bluetooth</i> ®. Verificați să nu existe în derulare o conexiune cu un alt dispozitiv din apropiere înainte de a repeta conectarea. Prezența unui dispozitiv <i>Bluetooth</i> ® în apropiere, uneori, interferează conectarea din cauza interferenței undelor radio etc.
	Atunci când se conectează un dispozitiv <i>Bluetooth</i> ®, asigurați-vă că nici un alt dispozitiv <i>Bluetooth</i> ® nu a fost pregătit pentru procedura de conectare. Prezența unui dispozitiv <i>Bluetooth</i> ® în apropiere, uneori, interferează conectarea din cauza interferenței undelor radio etc.
	Dacă nu reușiți să finalizați asocierea după mai multe încercări, ștergeți o dată dispozitivul conectat, apoi repetați procedura de asociere. ➡ P. 162 ➡ P. 167

Defecțiune	Cauză / Remediere
Este imposibilă conectarea unui dispozitiv <i>Bluetooth</i> ®	În funcție de dispozitivul <i>Bluetooth</i> ® și de software-ul folosit, este posibil să fie nevoie de timp înainte ca sistemul audio să se conecteze la dispozitiv și să înceapă redarea unui fișier audio.
	Conexiunea ar putea fi întreruptă provizoriu în timpul pornirii motorului, ceea ce este normal și nu reprezintă o defecțiune. Dispozitivul <i>Bluetooth</i> ® va fi reconectat după pornirea motorului.
	Verificați ca dispozitivul <i>Bluetooth</i> ® să fie conectat. Făcând trimitere la manualul de utilizare al sistemului <i>Bluetooth</i> ®, verificați ca dispozitivul <i>Bluetooth</i> ® să fie în modalitatea de conectare.

Defecțiune	Cauză / Remediere
Este imposibilă conectarea unui telefon <i>Bluetooth</i> ®	Este posibil ca anumite dispozitive <i>Bluetooth</i> ® și software să nu se poată conecta automat. Pentru conectare, respectați instrucțiunile prezentate în manualul de utilizare al dispozitivului <i>Bluetooth</i> ®.
	Dispozitivele <i>Bluetooth</i> ® care pot fi conectate în același timp sunt limitate la un dispozitiv <i>Bluetooth</i> ® și două căști <i>Bluetooth</i> ®.
	Dacă problema persistă după verificarea descrisă anterior, ștergeți dispozitivul conectat, apoi repetați procedura de asociere. ➤ P. 162 ➤ P. 167
	Conexiunea <i>Bluetooth</i> ® nu poate fi stabilită în timp ce se pornește Apple CarPlay. Ieșiți din Apple CarPlay, apoi repetați procedura de asociere. ➤ P. 200 ➤ P. 162
	În timpul conectării la Apple CarPlay/ Android Auto ™, funcția <i>Bluetooth</i> ® este dezactivată.

Defecțiune	Cauză / Remediere
Dispozitivul conectat nu redă nici un sunet	Este posibil ca anumite dispozitive Bluetooth® și software să fie incompatibile cu sistemul audio și/sau fișierele audio ar putea să nu fie redade corect. Verificați specificațiile recomandate. ➡ P. 161
	În funcție de dispozitivul <i>Bluetooth</i> ® și de software-ul utilizat, este posibil ca un fișier audio să nu fie redat automat. Pentru redarea acestuia, respectați instrucțiunile prezentate în manualul de utilizare al dispozitivului <i>Bluetooth</i> ®.
	În funcție de dispozitivul <i>Bluetooth</i> ® și de software-ul utilizat, este posibil ca un fișier audio să nu fie redat normal după recepționarea unui apel etc. Verificați ca dispozitivul <i>Bluetooth</i> ® să fie în modalitatea de redare.
Durează ceva timp pentru inițierea redării din momentul pornirii sau modificării modalității audio.	Imediat după cuplarea alimentării sau după ce ați schimbat modalitatea audio, este posibil să dureze câteva secunde până ce sistemul audio se conectează la un dispozitiv audio și începe redarea unui fișier audio. Mai mult, este posibil ca sistemul audio să nu permită nicio operație de verificare audio în timp ce se pregătește redarea unui fișier audio.

Defecțiune	Cauză / Remediere
Redare intermitentă Redare cu interferențe	Prezența, în apropiere, a unui alt dispozitiv <i>Bluetooth</i> ® sau a unui dispozitiv care emite unde electromagnetice, precum aparatura de comunicare, uneori afectează comunicarea.
	Din cauza caracteristicilor tehnologiei <i>Bluetooth</i> ®, este posibil, rar, ca funcționarea sistemului să devină instabilă. În acest caz, opriți și reporniți sistemul audio sau dispozitivul utilizat.
	Uneori, poziția dispozitivului <i>Bluetooth</i> ® influențează sistemul audio și comunicarea. Atunci când redarea este intermitentă sau afectată, schimbați poziția dispozitivului. Spre exemplu, dacă țineți dispozitivul în buzunar, poziționat între șofer și pasager, pot apărea interferențe de comunicare. Mai mult, condițiile meteorologice, prezența clădirilor în apropiere, condițiile carosabilului etc. pot, uneori, influența comunicarea.

Defecțiune	Cauză / Remediere
Redare intermitentă Redare cu interferențe	În funcție de dispozitivul <i>Bluetooth</i> ® și de software-ul utilizat, este posibil ca un fișier audio să nu fie redat normal după recepționarea unui apel etc. Opriți și reporniți sistemul audio. Dacă sărirea pieselor sau amestecarea sunetelor persistă, verificați statusul dispozitivului <i>Bluetooth</i> ®.
	Dacă sărirea pieselor sau amestecarea sunetelor persistă, ștergeți dispozitivul asociat și apoi repetați procedura de asociere. ➤ P. 170
	Verificați specificațiile tehnice recomandate. ➤ P. 161

Defecțiuni	Cauză / Remediere
Volumul audio din cască este redus/ridicat.	Reglați volumul atunci când vă aflați în modalitățile individuale. ➤ P. 98
	Verificați setarea volumului dispozitivului audio <i>Bluetooth®</i> .
	Verificați setarea volumului căștilor asociate.
Afișare lipsă sau incorectă	În funcție de dispozitivul audio și de fișierul audio, este posibil să nu se afișeze nimic sau afișarea poate fi imprecisă în unele cazuri. Verificați informațiile privind tag-urile disponibile. ➤ P. 179
	Atunci când informațiile dintr-un fișier audio, precum numele artistului sau titlul piesei sunt într-un format de tag incompatibil, este posibil să fie indicate prin " ☒ " sau este posibil să nu se afișeze nicio informație.

Defecțiune	Cauză / Remediere
Indisponibilitate apelare hands-free <i>Bluetooth</i> ®.	Este posibil ca dispozitivul <i>Bluetooth</i>® conectat să nu fie suportat. Verificați versiunea/profilul <i>Bluetooth</i>® suportat. ➤ P. 161 Atunci când conexiunea <i>Bluetooth</i>® este instabilă din cauza condițiilor mediului înconjurător sau a condițiilor undelor radio, este posibil ca funcțiile telefonului hands-free să nu fie disponibile. Pentru a utiliza apelarea hands-free <i>Bluetooth</i>®, este necesară conectarea căștilor. Conectați căștile asociate. ➤ P. 167
În timpul unui apel, volumul căștilor este redus/crescut.	Reglați volumul în timpul apelului. ➤ P. 98
Nu este emis nici un sunet în căștile pasagerului	Căștile pasagerului redau doar muzica. Redarea muzicii este întreruptă atunci când se utilizează telefonul în modalitate hands-free sau Siri.

Defecțiuni	Cauză / Remediere
Apelare hands-free <i>Bluetooth®</i>	În funcție de stadiul conexiunii, timpii afișați în lista apelurilor pe vehicul și pe telefon pot fi diferiți.
	În funcție de planul tarifar al operatorului, funcțiile disponibile pot fi diferite.
	Poate exista o întârziere a afișării în funcție de numărul de înregistrări din agendă, din lista apelurilor, a muzicii etc. memorate în dispozitivul conectat.

Defecțiune	Cauză / Remediere
Indisponibilitate Apple CarPlay.	Este posibil ca modelul iPhone conectat să nu fie suportat. Verificați modelele compatibile cu Apple CarPlay. ➡ P. 195
	Este posibil ca versiunea iOS a iPhone conectat să nu fie suportată. Actualizați iPhone la cea mai recentă versiune.
	Pentru a utiliza Apple CarPlay, trebuie conectate căștile. Conectați căștile asociate. ➡ P. 167
	Atunci când o comunicare rețea mobilă este instabilă din cauza condițiilor mediului sau a condițiilor puterii semnalului, este posibil ca funcțiile Apple CarPlay să nu fie disponibile.

Defecțiune	Cauză / Remediere
Indisponibilitate Apple CarPlay.	Atunci când conectarea căștilor asociate este întreruptă din cauza descărcării bateriilor căștilor sau a unei probleme de comunicare, nu va fi posibilă utilizarea Apple CarPlay până la reluarea conexiunii.
	Ecranul nu trece automat la Apple CarPlay, cu excepția cazului în care se aduce contactul în poziția  (oprit) cu Apple CarPlay activat.
	Este posibil ca unele cabluri USB să nu fie compatibile cu Apple CarPlay. Folosiți un cablu certificat pentru conectarea iPhone.
	Utilizatorul nu a acceptat activarea Apple CarPlay. Reconectați iPhone și activați utilizarea CarPlay pe ecranul precizărilor legale. ➤ P. 198 Este posibil ca setarea Apple CarPlay pe telefon să fie dezactivată. Deconectați iPhone și activați setarea Apple CarPlay pe iPhone.

Defecțiune	Cauză / Remediere
Indisponibilitate Android Auto™ .	Este posibil ca telefonul Android™ conectat să nu fie suportat. Verificați modelele compatibile cu Android Auto™ . ➤ P. 209
	Este posibil ca telefonul Android™ conectat să nu fie suportat de versiunea Android™ . Actualizați telefonul Android™ la cea mai nouă versiune.
	Pentru a utiliza toate funcțiile Android Auto™ , este necesară o conexiune pentru căști. Conectați căștile asociate. ➤ P. 167
	Atunci când o comunicare rețea mobilă este instabilă din cauza condițiilor mediului sau a condițiilor puterii semnalului, este posibil ca funcțiile Android Auto™ să nu fie disponibile.

Defecțiuni	Cauză / Remediere
Indisponibilitate Android Auto™ .	Atunci când conectarea căștilor asociate este întreruptă din cauza descărcării bateriilor căștilor sau a unei probleme de comunicare, mergeți la ecranul principal și conectați din nou căștile.
	Este posibil ca unele cabluri USB să nu fie compatibile cu Android Auto™ . Pentru Android Auto™ , cablurile USB trebuie certificate de USB-IF pentru a respecta standardul USB 2.0.
	Nu ați fost de acord să activați Android Auto™ . Reconectați telefonul Android™ și activați pentru a utiliza Android Auto™ pe ecranul disclaimer. ➡ P. 212
	Este posibil ca setarea Android Auto™ de pe telefonul dumneavoastră Android™ să fie dezactivată. Deconectați telefonul Android™ și activați setarea Android Auto™ de pe telefonul Android™ .

Defecțiune	Cauză / Remediere
Conexiune efectuată, dar Apple CarPlay/ Android Auto™ nu funcționează.	Nu este posibilă acționarea Apple CarPlay/ Android Auto™ cu ajutorul butoanelor de pe panoul tactil atât timp cât motocicleta este în mișcare. Acționați butoanele de pe mânerul stânga sau parcați motocicleta într-un loc sigur, apoi acționați.
Unele funcții Apple CarPlay/ Android Auto™ nu sunt disponibile.	Este posibil ca unele funcții să fie limitate din cauza rețelei mobile.
Ecranul Apple CarPlay/ Android Auto™ este prea închis/luminos	Selectând meniul [Background] din [Settings], puteți alege modalitatea alb sau negru a hărții de navigație sau o aplicație precum Maps, și, de asemenea, puteți regla iluminarea fundalului în meniul [Brightness] din [Settings] ➤ P. 87 ➤ P. 86.
Sistemul audio nu funcționează.	Unele setări și funcții manuale sunt dezactivate sau nu pot fi utilizate atunci când vehiculul este în mișcare. Nu se poate selecta un meniu dezactivat atât timp când vehiculul nu se oprește.
Atunci când contactul este adus încontinuu în poziția  (oprit) și  (pornit).	Deoarece repornirea sistemului necesită timp, este posibil să fie necesar să așteptați înainte de vizualiza informații pe ecran.

Defecțiune	Cauză / Remediere
Protecție împotriva temperaturii ridicate/supracurentului	Pentru a proteja sistemul, este posibil ca anumite operații să fie limitate temporar. Sistemul se restabilește automat după soluționarea problemei.
Actualizare software	Este posibil ca cele declarate în acest manual de utilizare să nu corespundă cu sistemul audio al vehiculului după efectuarea actualizării software.

Dacă problema persistă, după verificările descrise anterior, verificați motocicletă la un dealer.

Baterie descărcată

Trebuie încărcată bateria.

Folosiți un încărcător recomandat de producător pentru bateria cu ioni de litiu (Li-Ion).

Înainte de a încărca bateria, contactați un dealer.

Demontați bateria de pe motocicletă înainte de încărcare.

NOTIFICARE

Folosiți un încărcător recomandat de producător pentru bateria cu ioni de litiu (Li-Ion). Utilizarea unui încărcător nerecomandat poate provoca defecțiuni permanente bateriei.

Dacă bateria nu este funcțională după încărcare, contactați un dealer.

NOTIFICARE

Nu efectuați pornirea cu ajutorul cablurilor pentru a evita deteriorarea sistemului electric și a bateriei motocicletei.

Bec ars

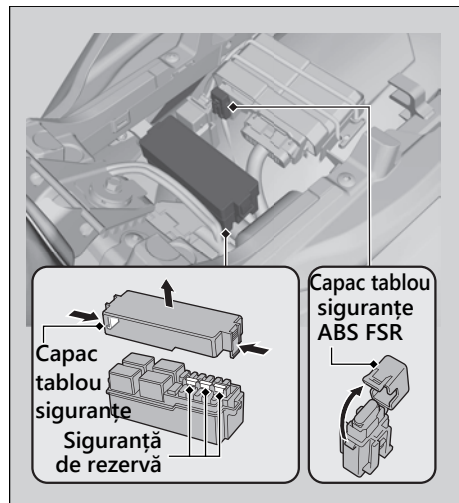
Toate becurile de pe motocicletă sunt de tip LED. Dacă există un LED care nu este aprins, adresați-vă dealerului dumneavoastră pentru reparații.

Siguranță arsă

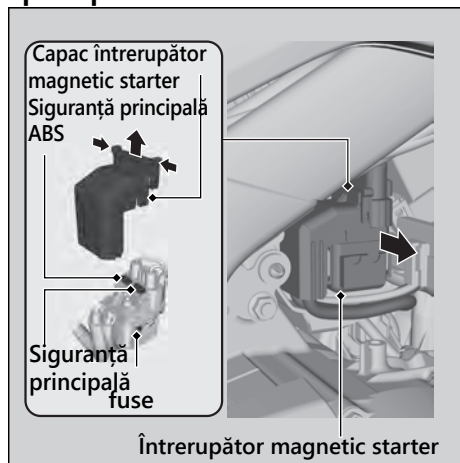
Înainte de a manipula siguranțele, consultați "Verificarea și înlocuirea siguranțelor". ► P. 261

I Siguranțe în tablou siguranțe și siguranță ABS FSR

1. Demontați șaua față. ► P. 273
2. Deschideți capacul tabloului de siguranțe.
3. Scoateți siguranțele una câte una cu dispozitivul pentru siguranțe aflat sub șaua spate (► P. 248) și verificați existența unei siguranțe arse. Întotdeauna, înlocuiți o siguranță arsă cu o siguranță având aceeași putere.
4. Închideți capacul tabloului de siguranțe.
5. Montați șaua față.



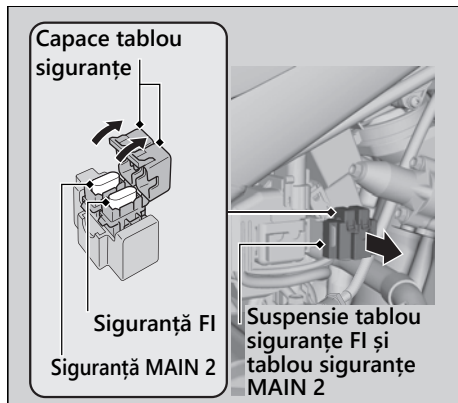
I Siguranță principală și siguranță principală ABS



1. Demontați capacul bateriei. ► P. 271
2. Extrageți întrerupătorul magnetic starter.
3. Demontați capacul întrerupătorului magnetic starter.
4. Scoateți siguranța principală și siguranța principală ABS cu ajutorul dispozitivului pentru siguranțe aflat sub șaua spate (► P. 248) și verificați existența unei siguranțe arse. Întotdeauna, înlocuiți o siguranță arsă cu o siguranță având aceeași putere.
► În întrerupătorul electromagnetic starter sunt prevăzute o siguranță principală de rezervă și o siguranță principală ABS de rezervă.
5. Montați componentele în ordinea inversă demontării.

I Siguranță FI și siguranță MAIN 2

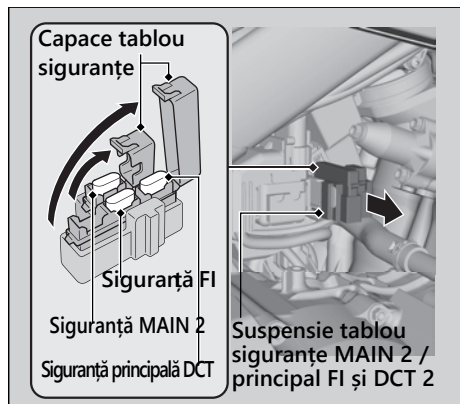
CRF1100A/A3/A4



1. Demontați capacul bateriei. ► P. 271
2. Extrageți suspensia tabloului siguranțe FI și tablou siguranțe MAIN 2.
3. Deschideți capacul tabloului siguranțe.
4. Extrageți siguranța FI și siguranța MAIN 2 cu ajutorul dispozitivului pentru siguranțe aflat sub șaua spate (► P. 248) și verificați dacă siguranțele sunt arse. Întotdeauna, înlocuiți o siguranță arsă cu o siguranță având aceeași putere.
 - Siguranța FI de rezervă se află în tabloul de siguranțe sub șaua față. ► P. 273
 - Siguranța MAIN 2 de rezervă se află în întrerupătorul magnetic starter.
5. Montați componentele în ordinea inversă demontării.

■ Siguranță FI, siguranță MAIN 2 și siguranță principală DCT

CRF1100D/D3/D4/DL4



1. Demontați capacul bateriei. ► P. 271
2. Extrageți suspensia tabloului siguranțe MAIN 2/FI și principal DCT.
3. Deschideți capacul tabloului siguranțe.
4. Extrageți siguranța FI, siguranța MAIN 2 și siguranța principală DCT cu ajutorul dispozitivului pentru siguranțe aflat sub șaua spate (► P. 248) și verificați dacă siguranțele sunt arse. Întotdeauna, înlocuiți o siguranță arsă cu o siguranță având aceeași putere.
 - Siguranța FI de rezervă se află în tabloul de siguranțe sub șaua față. ► P. 273
 - În întrerupătorul magnetic de pornire sunt prevăzute o siguranță MAIN 2 de rezervă și o siguranță principală DCT de rezervă.
5. Montați componentele în ordinea inversă demontării.

NOTIFICARE

Dacă o siguranță se arde în mod repetat, este posibil să existe o defecțiune a sistemului electric. Duceți motocicleta pentru a fi verificată de către un dealer.

Informații

Înregistrare diagnosticare.....	P. 340
Chei.....	P. 340
Instrumente de bord, comenzi și alte funcții....	P. 341
Îngrijirea motocicletei	P. 345
Depozitarea motocicletei.....	P. 350
Transportarea motocicletei.....	P. 351
Dumneavoastră și mediul înconjurător.....	P. 352
Numere de serie.....	P. 353
Combustibili care conțin alcool.....	P. 354
Catalizator.....	P. 355
Note legale privind Apple CarPlay/Android	
Auto™	P. 356
Actualizări software.....	P. 360

Înregistrare diagnosticare

Versiuni ED, II ED, III ED

Această motocicletă este dotată cu dispozitive referitoare la întreținere care înregistrează informații privind performanțele grupului motopropulsor și condițiile de deplasare. Datele pot fi utilizate pentru a ajuta tehnicienii în procesul de diagnosticare, reparare și întreținere motocicletă. Accesul la date poate fi refuzat terților care nu sunt autorizați legal sau de către proprietarul autovehiculului.

Totuși, Honda, concesionarii și reparatorii autorizați, angajații, reprezentanții și colaboratorii cu contract au dreptul de a accesa aceste date în scopul unic al diagnosticării tehnice, cercetării și dezvoltării privind autovehiculul.

Chei

Cheie contact

Această motocicletă are două chei de contact, o plăcuță cu codul cheilor și un cod de bare.

În cheia de contact este integrat un cip special codificat, care permite pornirea motorului doar dacă cipul este recunoscut de imobilizator (HIS). Manipulați cu grijă cheia de contact pentru a evita deteriorarea componentelor sistemului HIS.

- Nu îndoiți cheia și nici nu o supuneți unor solicitări excesive.
- Evitați expunerea îndelungată la soare sau la temperaturi ridicate.
- Evitați pilirea, găurirea sau deteriorarea formei cheii.
- Nu o expuneți obiectelor cu sarcină magnetică puternică.

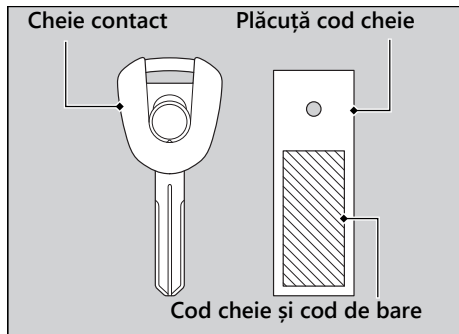
Dacă toate cheile de contact și plăcuța de cod se pierd, va trebui să înlocuiți modulul PGM-FI/ modulul de comandă contact la un dealer autorizat. Pentru a evita acest inconvenient, păstrați întotdeauna la dispoziție o copie a cheii.

Dacă ați pierdut o cheie, solicitați imediat o copie.

Pentru o copie a cheii și pentru înregistrarea în sistemul HISS al propriei motociclete, prezentați-vă cu cheia de rezervă, plăcuța de cod și motocicleta la propriul dealer autorizat.

► Păstrați plăcuța de cod într-un loc sigur.

Un breloc metalic poate deteriora zona din jurul contactului.



Instrumente de bord, comenzi și alte funcții

Contact

Dacă lăsați contactul în poziția **I** (pornit) și motorul este oprit se va descărca bateria. Nu rotiți contactul în timpul deplasării.

Buton oprire motor

Nu utilizați butonul de oprire motor decât în caz de urgență. Dacă acționați butonul în timpul deplasării, motorul se va opri brusc, deplasarea devenind astfel nesigură.

Dacă opriți motorul folosind butonul de oprire motor, aduceți contactul în poziția **O** (oprit), în caz contrar se va descărca bateria.

Kilometraj total

Ecranul va continua să indice 999.999 dacă indicatorul depășește 999.999.

Kilometraj parțial

Kilometrajul parțial revine la afișarea 0,0 atunci când indicarea depășește valoarea 9.999,9.

HISS

Sistemul antifurt Honda (HISS) imobilizează contactul în cazul în care se încearcă pornirea motorului folosind o cheie cu codul greșit. Atunci când contactul este adus în poziția  (oprit), imobilizatorul HISS este întotdeauna activ, chiar dacă martorul HISS nu clipește.

Dacă contactul este adus în poziția  (pornit) cu butonul de oprire motor în poziția  (funcționare), martorul HISS se aprinde, pentru ca apoi să se stingă după câteva secunde pentru a indica faptul că puteți porni motorul.

Martorul HISS nu se stingă  P. 309

Martorul HISS clipește la fiecare 2 secunde timp de 24 de ore atunci când contactul este adus în poziția  (oprit). Puteți activa sau dezactiva această funcție.  P. 83

Directiva UE

Acest sistem de imobilizare respectă Directiva RE (echipamente radio) (2014/53/UE).



Declarația de conformitate cu Directiva RE va fi înmănată noului proprietar în momentul achiziționării. Declarația de conformitate va trebui păstrată într-un loc sigur. În cazul pierderii sau a lipsei înmânării declarației de conformitate, contactați propriul distribuitor.

Doar Africa de Sud



Doar Singapore



Doar Maroc

AGREE PAR L'ANRT MAROC

Numéro d'agrément : MR 6164 ANRT 2011

Date d'agrément : 24/03/2021

Doar Paraguay



BSSEU10

Honda Lock Mfg. Co., Ltd.

NR. 2016-3-1 0000102

HONDA

- DIESA.S.A.
AVADA.DR.EUSEBIO AYALA KM 4,5
ASUNCION
REPUBLIC OF PARAGUAY

Doar Argentina



H-16919

Doar Mexic

"La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada."

Sistem audio

Directiva UE

Acest sistem audio respectă Directiva RE (echipamente radio) (2014/53/UE).



Declarația de conformitate cu Directiva RE va fi înmănată noului proprietar în momentul achiziționării. Declarația de conformitate va trebui păstrată într-un loc sigur. În cazul pierderii sau a lipsei înmânării declarației de conformitate, contactați propriul distribuitor.

Instrumente de bord, comenzi și alte funcții

Doar Africa de Sud



TA-2019/5108

Doar Maroc

AGREE PAR L'ANRT MAROC

Numéro d'agrément : MR00030688ANRT2021

Date d'agrément : 16/11/2021

Doar Singapore

Complies with
IMDA Standards
DB103787

Doar Oman

Oman - TRA

D172249

R/11094/21

Doar Mexic

La presente es una copia del registro de las operaciones de vuelo de la aeronave. El presente no
puede considerarse una copia de los datos de vuelo de la aeronave. El presente no puede ser
utilizado para fines de investigación o para fines de cualquier otro tipo.
El número de registro es 4179.

ICP-CA3719-1018

Protecție pentru documente

Manualul de utilizare, talonul și asigurarea pot fi păstrate în protecția pentru documente localizată în compartimentul de sub șaua față. ➡ P. 247

Sistem întrerupere alimentare

Senzorul IMU (unitate de măsură inerțială) oprește automat motorul și pompa de combustibil în cazul în care vehiculul cade. Pentru resetarea senzorului IMU, trebuie să rotiți contactul în poziția **O** (oprit) și apoi în poziția **I** (pornit) înainte ca motorul să fie repornit.

Dacă este detectată o defecțiune a senzorului IMU, motorul și pompa de combustibil nu se vor opri automat dacă vehiculul cade pe sol.

Ambreiaj cu funcție Assist-slipper

CRF1100A/A3/A4

Ambreiajul dotat cu funcție asistată permite evitarea blocării roții spate atunci când, în timpul decelerării, acționează frâna de motor. Mai mult, acest lucru facilitează acționarea manetei de ambreiaj.

Folosiți doar ulei motor de clasificare MA pentru propria motocicletă. Utilizarea unui ulei motor cu clasificare diferită de MA poate deteriora ambreiajul dotat cu funcție asistată și anti-patinare.

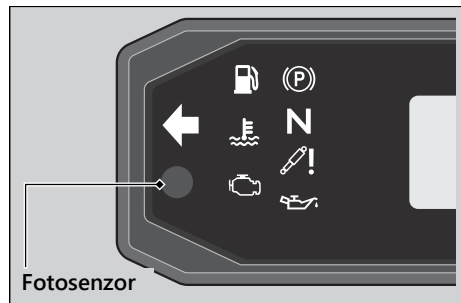
Sistem Throttle by Wire

Acest model este dotat cu sistem Throttle by Wire. Nu poziționați obiecte magnetice sau supuse interferențelor magnetice în apropierea butoanelor de pe mânerul din dreapta.

Lumini DRL, control automat luminozitate și control automat fundal

Luminozitatea ambientală este detectată de senzorul foto.

Nu deteriorați sau acoperiți senzorul foto. În caz contrar, este posibil ca luminile de zi, controlul automat al luminozității și controlul automat al fundalului să nu funcționeze corect.



Îngrijirea motocicletei

Curățarea și lustruirea frecventă sunt importante pentru garantarea, în timp, a duratei de utilizare a motocicletei dumneavoastră Honda. Un vehicul curat permite identificarea mai ușoară a eventualelor probleme.

În mod special, apa de mare și sărurile utilizate pentru prevenirea gheții de pe carosabil favorizează coroziunea. Spălați întotdeauna vehiculul după deplasarea pe drumuri de coastă sau pe suprafețe tratate cu sare.

Spălarea

Lăsați motorul, toba de eșapament, frânele și alte componente care ating temperaturi ridicate să se răcească înainte de spălare.

1. Clătiți vehiculul folosind un furtun de grădină cu presiune redusă pentru a elimina murdăria non-aderentă.
2. Dacă este necesar, folosiți un burete sau un prosop moale cu un detergent delicat pentru a îndepărta murdăria.
 - Curățați parbrizul, partea transparentă a farurilor, panourile și alte componente din plastic cu atenție pentru a evita zgârierea acestora. Evitați direcționarea jetului de apă către filtrul de aer, către țeava de eșapament și către componentele electrice.
3. Clătiți bine vehiculul cu multă apă curată și ștergeți-l cu o lavetă moale și curată.

4. După ce vehiculul se usucă, lubrifiați toate componentele mobile ale acestuia.
 - Asigurați-vă că nu se varsă lubrifiant pe frâne sau anvelope. Discurile de frână, plăcuțele de frână, tamburii sau saboții contaminate cu ulei vor oferi performanțe de frânare reduse și se poate provoca un accident.
5. La finalizarea spălării și a uscării vehiculului, lubrifiați imediat lanțul de transmisie.
6. Aplicați un strat de ceară pentru a preveni coroziunea.
 - Evitați utilizarea produselor care conțin detergenți puternici sau solvenți chimici. Aceste produse pot deteriora componentele metalice, vopseaua sau componentele din plastic ale vehiculului dumneavoastră. Păstrați ceara departe de anvelope și frâne.
 - Dacă vehiculul are componente cu vopsea mată, nu aplicați strat de ceară pe suprafețele cu vopsea mată.

I Precauții privind spălarea

Atunci când spălați motocicleta, respectați aceste instrucțiuni:

- Nu folosiți sisteme de spălare de înaltă presiune:
 - ▶ Sistemele de spălare de înaltă presiune pot deteriora componentele mobile și electrice, devenind inutilizabile.
 - ▶ Apa din galeria de admisie poate intra în clapeta de accelerație și/sau în filtrul de aer.
- Nu direcționați apă către amortizorul de zgomot:
 - ▶ Apa din țeava de eșapament poate împiedica pornirea și favorizează formarea de rugină în interiorul acesteia.
- Uscăți frânele:
 - ▶ Apa afectează în mod negativ eficiența procesului de frânare. După spălare, acționați intermitent frânele la viteze reduse pentru a ajuta la uscarea acestora.
- Nu direcționați apa către spațiul de depozitare lateral stânga:
 - ▶ Apa din spațiul de depozitare de sub șă poate deteriora documentele și alte obiecte personale.

- Nu direcționați apa către filtrul de aer:
 - ▶ Apa din filtrul de aer poate împiedica pornirea motorului.
- Nu direcționați apa către far:
 - ▶ Lentilele interioare ale farului se pot aburi temporar după spălare sau după deplasarea prin ploaie. Acest lucru nu afectează funcționarea farului. Totuși, dacă observați o cantitate mare de apă sau gheață acumulată în interior, duceți motocicleta la dealer pentru a fi verificată.
- Nu folosiți ceară sau produse de lustruire pe suprafețe cu vopsea mată:
 - ▶ Folosiți o lavetă moale sau un burete, apă din abundență și un detergent delicat pentru a curăța suprafețele cu vopsea mată. Utilizați o lavetă moale, curată.

Componente din aluminiu

În contact cu murdăria, noroiul sau sarea de pe carosabil, aluminiul corodează. Curățați în mod regulat componentele din aluminiu și respectați aceste instrucțiuni pentru a evita zgârierea:

- Nu folosiți perii dure, burete de sârmă sau agenți de curățare abrazivi.
- Evitați urcarea sau lovirea bordurilor.

Panouri

Respectați următoarele instrucțiuni pentru a preveni zgârierea și producerea de pete:

- Spălați ușor folosind un burete moale și foarte multă apă.
- Pentru a îndepărta petele rezistente, folosiți detergent diluat și clătiți bine cu multă apă.
- Evitați contaminarea cu benzină, lichid de frână sau detergent a instrumentelor de bord, a panourilor sau a farului.

Parbriz

Curățați parbrizul folosind o lavetă moale sau un burete și apă din abundență. (Pe parbriz evitați utilizarea de detergenți și orice tip de agenți chimici pentru curățare.) Ștergeți cu o lavetă moale și curată.

NOTIFICARE

Pentru a evita posibila zgâriere sau alte daune similare, pentru curățarea parbrizului folosiți doar apă și o lavetă umedă sau un burete.

În cazul murdăriei persistente, folosiți un burete înmuiat în detergent neutru foarte diluat și apă din abundență. Clătiți bine pentru a elimina complet orice urmă de detergent. (Eventualele resturi de detergent pot provoca crăpături în parbriz.)

În cazul zgârieturilor care nu pot fi eliminate și care împiedică vizibilitatea, înlocuiți parbrizul.

Mențineți electrolitul bateriei, lichidul de frână și alți solvenți chimici departe de parbriz și de ornamentele parbrizului deoarece ar putea deteriora plasticul.

Țeavă de eșapament și amortizor de zgomot

Țeava de eșapament și amortizorul de zgomot sunt fabricate din oțel inoxidabil și se pot murdări cu noroi și praf.

Pentru a îndepărta noroiul și praful, folosiți un burete umed și un detergent abraziv lichid pentru bucătărie, apoi clătiți bine cu apă curată. Ștergeți cu piele de căprioară sau cu o lavetă moale.

Dacă este necesar, îndepărtați petele provocate de căldură folosind un produs comercial cu granule fine. Apoi clătiți ca în cazul noroiului sau al prafului.

Dacă țeava de eșapament și amortizorul de zgomot sunt vopsite, nu utilizați detergenți abrazivi disponibili în comerț. Folosiți un detergent neutru pentru a curăța suprafața vopsită a țevii de eșapament și a amortizorului de zgomot. Dacă nu sunteți siguri că țeava de eșapament și amortizorul de zgomot sunt vopsite, contactați un dealer autorizat.

NOTIFICARE

Chiar dacă evacuarea este fabricată din oțel inoxidabil, este posibil să se păteze. Imediat ce observați pete, îndepărtați-le.

Depozitarea motocicletei

Dacă vă depozitați vehiculul în aer liber, trebuie să luați în considerare utilizarea unei huse complete. Dacă nu veți mai folosi motocicleta o perioadă îndelungată de vreme, respectați următoarele instrucțiuni:

- Spălați motocicleta și dați cu ceară toate suprafețele vopsite (cu excepția suprafețelor cu vopsea mată). Protejați elementele cromate cu ulei împotriva ruginii
- Lubrifiați lanțul de transmisie. ➤ P. 263
- Așezați motocicleta pe suportul de siguranță pentru întreținere și poziționați-l astfel încât roțile să fie ridicate de pe sol.
- După ploaie, îndepărtați husa și lăsați motocicleta să se usuce.

- Demontați bateria (➤ P. 270) pentru a preveni descărcarea acesteia. Încărcați bateria într-o zonă cu umbră și bine ventilată.
 - ▶ Dacă lăsați bateria pe poziție, deconectați borna negativă ⊖ pentru a preveni descărcarea.

După terminarea perioadei de depozitare a motocicletei, verificați toate reperele conform planului de întreținere.

Transportarea motocicletei

Dacă motocicleta dumneavoastră trebuie să fie transportat, acesta trebuie transportat pe o remorcă pentru motocicletă sau pe o platformă sau remorcă ce dispune de rampă de încărcare sau platformă de ridicare și chingi pentru fixare. Nu încercați niciodată să tractați motocicleta cu o roată sau cu roțile pe sol.

NOTIFICARE

Tractarea motocicletei cu o roată sau cu roțile pe sol poate provoca defecțiuni serioase sistemului de transmisie.

Dumneavoastră și mediul înconjurător

Deținerea și conducerea unei motociclete poate fi o plăcere, dar trebuie să aveți grijă să protejați mediul înconjurător.

Alegeți produse de curățare cu impact redus asupra mediului înconjurător

Spălați motocicleta folosind un detergent biodegradabil. Nu folosiți detergenți de tip spray ce conțin clorofluorocarburi (CFC), care contribuie la deteriorarea stratului de ozon al atmosferei.

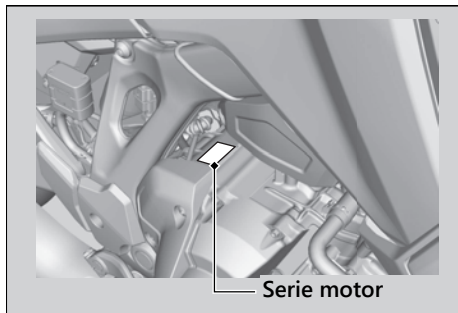
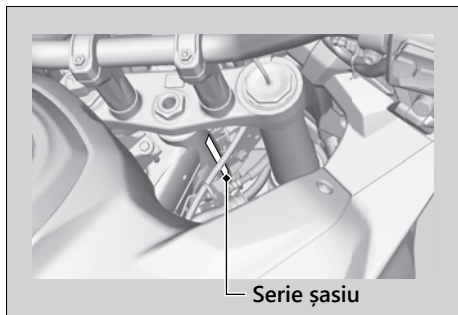
Reciclarea deșeurilor

Depozitați uleiurile și alte deșeuri toxice în recipiente autorizate și aduceți-le la un centru de reciclare. Contactați autoritățile locale sau cele pentru protejarea mediului înconjurător pentru a găsi un centru de reciclare în zona dumneavoastră și pentru a obține instrucțiuni privind eliminarea corectă a deșeurilor nereciclabile. Nu aruncați uleiul uzat în coșul de gunoi sau în canalizare sau pe sol. Uleiurile uzate, benzina, lichidul de răcire și produsele de curățare conțin otrăvuri care pot afecta operatorii ecologici și pot contamina apa potabilă, lacurile, râurile și oceanele.

Numere de serie

Seria de șasiu și seria motor identifică în mod unic vehiculul dumneavoastră și sunt necesare în vederea înmatriculării vehiculului. De asemenea, pot fi necesare atunci când comandați piese de schimb.

Trebuie să notați aceste serii și să le păstrați într-un loc sigur.



Combustibili care conțin alcool

În unele țări, sunt disponibili combustibili pe bază de alcool care permit reducerea nivelului emisiilor și respectarea normelor privind poluarea. Dacă se prevede utilizarea unui carburant pe bază de alcool, verificați să fie vorba despre carburant fără plumb și să aibă cifra octanică minimă solicitată.

Următoarele amestecuri pot fi utilizate pentru motocicletă dumneavoastră:

- Etanol (alcool etilic) de până la 10% în volum.
 - Este posibil ca benzina cu etanol să fie comercializată sub numele Gasohol.

Utilizarea benzinei care conține peste 10% etanol poate:

- Deteriora vopseaua rezervorului de combustibil.
- Deteriora furtunurile din cauciuc ale conductei de combustibil.
- Provoca coroziunea rezervorului de combustibil.
- Afecta manevrabilitatea.

NOTIFICARE

Utilizarea de amestecuri care conțin procentaje mai mari decât valorile admise poate deteriora componentele din metal, cauciuc sau plastic ale sistemului de alimentare.

Dacă observați probleme de funcționare sau reducerea performanțelor, încercați o altă marcă de benzină.

Catalizator

Această motocicletă este echipată cu un catalizator cu trei căi. Catalizatorul conține metale prețioase care au rol de catalizator în reacțiile chimice la temperaturi ridicate care transformă hidrocarburile (HC), monoxidul de carbon (CO) și oxizii de azot (NOx) din gazele de eșapament în compuși mai puțin nocivi.

Un catalizator defect contribuie la poluarea atmosferei și poate afecta performanțele motorului. În cazul în care este necesară înlocuirea catalizatorului, folosiți o piesă de origine Honda sau un produs echivalent.

Respectați aceste instrucțiuni pentru a proteja catalizatorul motocicletei.

- Folosiți întotdeauna benzină fără plumb. Benzina cu plumb va deteriora catalizatorul.
- Mențineți motorul în stare bună de funcționare.
- Verificați motocicleta la dealer dacă motorul dă rateuri, se calează sau nu funcționează corespunzător, întrerupeți deplasarea și opriți motorul. Contactați, cât mai curând posibil, un dealer autorizat Honda pentru efectuarea intervențiilor necesare.

Note legale privind Apple CarPlay/Android Auto™

DECLARAȚIE DE RESPONSABILITATE / LICENȚĂ MANUAL UTILIZARE

UTILIZAREA APPLE CARPLAY ESTE SUPUSĂ ACCEPTĂRII CONDIȚIILOR DE UTILIZARE CARPLAY, CARE SUNT INCLUSE ÎN TERMENII DE UTILIZARE AI APPLE IOS. PE SCURT, CONDIȚIILE DE UTILIZARE CARPLAY EXCLUD RESPONSABILITATEA APPLE ȘI A FURNIZORILOR SĂI DE SERVICII ÎN CAZUL FUNCȚIONĂRII GREȘITE SAU A ÎNTRERUPERII SERVICIILOR, LIMITEAZĂ CU RIGUROZITATE CELELALTE RESPONSABILITĂȚI ALE APPLE ȘI ALE FURNIZORILOR SĂI, DESCRIU TIPURILE DE INFORMAȚII UTILIZATOR (INCLUSIV, SPRE EXEMPLU, POZIȚIE, VITEZĂ ȘI STARE VEHICUL) COLECTATE ȘI ARHIVATE DE APPLE ȘI DE FURNIZĂRII SĂI ȘI DIVULGĂ POSIBILE RISCURI ASOCIATE CU UTILIZAREA CARPLAY, INCLUSIV POTENȚIALA DISTRAGERE A ATENȚIEI ȘOFERULUI.

CONSULTAȚI POLITICA PRIVIND CONFIDENȚIALITATEA PENTRU DETALIILE REFERITOARE LA UTILIZAREA APPLE ȘI LA GESTIONAREA DATELOR ÎNCĂRCATE DE PE CARPLAY.

Note legale privind Apple CarPlay/Android Auto™

UTILIZAREA **ANDROID AUTO™** ESTE SUPUSĂ ACCEPTĂRII TERMENILOR CONDIȚIILOR DE UTILIZARE **ANDROID AUTO™**, CARE TREBUIE ACCEPTAȚI ATUNCI CÂND APLICAȚIA **ANDROID AUTO™** ESTE DESCĂRCATĂ PE TELEFONUL **ANDROID™**. PE SCURT, CONDIȚIILE DE UTILIZARE **ANDROID AUTO™** EXCLUD RESPONSABILITATEA **GOOGLE™** ȘI A FURNIZORILOR SĂI DE SERVICII ÎN CAZUL FUNCȚIONĂRII GREȘITE SAU A ÎNTRERUPERII SERVICIILOR, LIMITEAZĂ CU RIGUROZITATE CELELALTE RESPONSABILITĂȚI ALE **GOOGLE™** ȘI ALE FURNIZORILOR SĂI, DESCRIU TIPURILE DE INFORMAȚII UTILIZATOR (INCLUSIV, SPRE EXEMPLU, POZIȚIE, VITEZĂ ȘI STARE MOTOCICLETĂ) COLECTATE ȘI ARHIVATE DE **GOOGLE™** ȘI DE FURNIZORII SĂI ȘI DIVULGĂ POSIBILE RISCURI ASOCIATE CU UTILIZAREA **ANDROID AUTO™**, INCLUSIV POTENȚIALA DISTRAGERE A ATENȚIEI ȘOFERULUI.

CONSULTAȚI POLITICA PRIVIND CONFIDENȚIALITATEA **GOOGLE'S PRIVACY POLICY** PENTRU DETALIILE REFERITOARE LA UTILIZAREA **GOOGLE'S** ȘI LA GESTIONAREA DATELOR ÎNCĂRCATE DE PE **ANDROID AUTO™**.

EXCLUDEREA GARANȚIEI; LIMITAREA RESPONSABILITĂȚII

UTILIZATORUL RECUNOAȘTE ȘI ACCEPTĂ ÎN MOD EXPRES CĂ UTILIZAREA APPLE CARPLAY SAU **ANDROID AUTO™** ("APLICAȚIILE") O FACE PE PROPRIUL RISC ȘI CĂ ÎNTREAGA RESPONSABILITATE ÎN CEEA CE PRIVEȘTE SATISFAȚIA, CALITATEA, PERFORMANȚELE, ACURATEȚEA ȘI EFORTUL APARTINE UTILIZATORULUI ÎN MĂSURA MAXIMĂ PERMISĂ DE LEGEA APLICABILĂ ȘI CĂ APLICAȚIILE ȘI INFORMAȚIILE AFERENTE SUNT FURNIZATE "AȘA CUM SUNT" ȘI "AȘA CUM SUNT DISPONIBILE", CU TOATE ERORILE ȘI FĂRĂ NICIO GARANȚIE ȘI HONDA DECLINĂ ORICE GARANȚIE ȘI CONDIȚIE REFERITOARE LA APLICAȚII ȘI LA INFORMAȚIILE AFERENTE, EXPRESE, IMPLICITE SAU LEGALE, INCLUSIV, DAR FĂRĂ A SE LIMITA LA, GARANȚIILE ȘI/SAU CONDIȚIILE IMPLICITE DE COMERCIALIZARE, CALITATEA SATISFĂCĂTOARE, ADAPTABILITATEA LA UN ANUMIT SCOP, ACURATEȚE, UTILIZARE ȘI NEÎNCĂLCAREA DREPTURILOR TERȚILOR. NICIO INFORMAȚIE

ORALĂ SAU SCRISĂ SAU RECOMANDARE FURNIZATĂ DE HONDA SAU DE UN REPREZENTANT AUTORIZAT NU VA PUTEA REPREZENTA O GARANȚIE. CU TITLU EXEMPLIFICATIV, ȘI FĂRĂ A SE LIMITA LA, HONDA DECLINĂ ORICE GARANȚIE REFERITOARE LA PRECIZIA DATELOR FURNIZATE DE APLICAȚII, PRECUM ACURATEȚEA INDICAȚIILOR, DURATA ESTIMATĂ A DEPLASĂRII, LIMITĂRILE DE VITEZĂ, CONDIȚIILE CAROSABILULUI, NOUTĂȚI, CONDIȚII METEO, TRAFIC SAU ALTE INFORMAȚII FURNIZATE DE APPLE, **GOOGLE™**, DE AFILIAȚI SAU DE TERȚI FURNIZORI; HONDA NU OFERĂ GARANȚII PRIVIND PIERDEREA DATELOR DIN APLICAȚII, CARE SE POATE ÎNTÂMPLA ÎN ORICE MOMENT; HONDA NU POATE GARANTA CĂ APLICAȚIILE SAU SERVICIILE FURNIZATE PENTRU ACESTEA SUNT FURNIZATE PERMANENT SAU CĂ UNELE SAU TOATE SERVICIILE SUNT DISPONIBILE LA UN ANUMIT MOMENT SAU LOC.

SPRE EXEMPLU, ESTE POSIBIL CA SERVICIILE SĂ FIE SUSPENDATE SAU ÎNTRERUPT FĂRĂ PREAVIZ CA URMARE A INTERVENȚIILOR DE REPARAȚIE, ÎNTREȚINERE, CORECTARE PROBLEME DE SIGURANȚĂ, ACTUALIZARE ETC., ESTE POSIBIL CA SERVICIILE SĂ NU FIE DISPONIBILE ÎN ZONA ÎN CARE VĂ AFLAȚI ETC. MAI MULT, UTILIZATORUL ÎNȚELEGE CĂ EVENTUALELE MODIFICĂRI ÎN TEHNOLOGIA TERȚELOR PĂRȚI SAU ÎN REGLEMENTĂRILE GUVERNAMENTALE POT FACE CA SERVICIILE ȘI/SAU APLICAȚIILE SĂ DEVINĂ DEPĂȘITE ȘI/SAU INUTILIZABILE.

ÎN LIMITELE PREVĂZUTE DE LEGE, ÎN NICI UN CAZ HONDA SAU AFILIAȚII SĂI NU VOR FI RESPONSABIL PENTRU DAUNELE SUFERITE DE PERSOANE SAU PENTRU DAUNELE ACCIDENTALE, SPECIALE, INDIRECTE SAU SUBSTANȚIALE DE ORICE TIP INCLUSIV, DAR FĂRĂ A SE LIMITA LA, DAUNE PROVOCATE DE PIERDEREA PROFITULUI, DETERIORAREA SAU PIERDEREA DATELOR, LIPSA TRANSMISIEI SAU RECEPȚIONĂRII DE DATE, ÎNTRERUPEREA ACTIVITĂȚII SAU ORICE ALTĂ

PIERDERE SAU ALTĂ DAUNĂ COMERCIALĂ CARE DERIVĂ DIN SAU REFERITOARE LA APLICAȚIILE SAU LA UTILIZAREA SAU LA IMPOSIBILITATEA DE A UTILIZA APLICAȚIILE SAU INFORMAȚIILE AFERENTE, INDIFERENT DE CAUZĂ, FĂRĂ A FACE REFERIRE LA CRITERIILE DE RESPONSABILITATE (CONTRACT, PREJUDICIU SAU ALTELE) CHIAR ȘI ÎN CAZUL ÎN CARE HONDA A FOST INFORMATĂ DESPRE EVENTUALITATEA ACESTORA DAUNE. UNELE REGIUNI ȘI JURISDICȚII INTERZIS EXCLUDEREA SAU LIMITAREA RESPONSABILITĂȚII PENTRU DAUNE; PRIN URMARE, ESTE POSIBIL CA ACESTE LIMITĂRI ȘI EXCLUDERI SĂ NU FIE APLICABILE UTILIZATORULUI. LIMITĂRILE DE MAI SUS SE APLICĂ CHIAR DACĂ REMEDIEREA SUS MENȚIONATĂ NU ÎȘI ÎNDEPLINEȘTE SCOPUL ESENȚIAL.

Actualizări software

Actualizări

Honda extinde în permanență programele sistemului. Programele sunt actualizate pentru a corespunde noilor versiuni. Pentru actualizările software, contactați un dealer autorizat.

■ Componente principale

Lungime totală	CRF1100A/A3/D/D3	2.330 mm
	CRF1100A4/D4/DL4	2.305 mm
Lățime totală	960 mm	
Înălțime totală	CRF1100A/A3/D/D3	
	Cea mai înaltă poziție	1.540 mm
	Cea mai joasă poziție	1.485 mm
	CRF1100A4/D4/DL4	
	Cea mai înaltă poziție	1.530 mm
	Cea mai joasă poziție	1.475 mm
Ampatament	CRF1100A/A3/D/D3	1.575 mm
	CRF1100A4/D4/DL4	1.570 mm
Gardă la sol minimă	CRF1100A/A3/D/D3	250 mm
	CRF1100A4/D4/DL4	220 mm
Unghi înclinare furcă	27° 30'	
Cursă	CRF1100A/A3/D/D3	113 mm
	CRF1100A4/D4/DL4	106 mm

Masă proprie	CRF1100A	231 kg
	CRF1100A3	233 kg
	CRF1100A4	243 kg
	CRF1100D	242 kg
	CRF1100D3	244 kg
	CRF1100D4/DL4	253 kg

Sarcină maximă *1	218 kg
Greutate maximă bagaje *2	ED, II ED, III ED type 29 kg
Greutatea maximă pe suportul spate	10 kg
Capacitate pasageri	Motociclist și 1 pasager
Rază minimă de virare	2,60 m
Capacitate cilindrică	1.084 cm ³
Diametru x cursă	92,0 x 81,5 mm
Raport compresie	10,5:1
Combustibil	Benzina senza piombo Consigliato: RON 91 o superiore
Carburant care conține alcool	ETANOLO fino al 10% di volume

*1 : inclusiv șofer, toate bagajele și accesoriile

*2 : inclusiv greutate bagaje și toate accesoriile suplimentare

Capacitate rezervor	CRF1100A/A3/D/D3	
	18,8 L	
	CRF1100A4/D4/DL4	
	24,8 L	
Baterie	HJ13L 12 V-6,0 Ah (20 HR)	
Raport transmisie	CRF1100A/A3/A4	
	1a	2,866
	2a	1,888
	3a	1,480
	4a	1,230
	5a	1,064
	6a	0,972
	CRF1100D/D3/D4/DL4	
	1a	2,562
	2a	1,761
	3a	1,375
	4a	1,133
Raport de reducere (primar /final)	CRF1100A/A3/A4	
	1,717 / 2,625	
	CRF1100D/D3/D4/DL4	
	1,863 / 2,625	

■ Date întreținere

Dimensiune anvelope	Față	CRF1100A/A3/D/D3
		90/90-21M/C 54H
		M+S ED, II ED, III ED type
	Spate	CRF1100A4/D4/DL4
		110/80R19M/C 59V
		M+S ED, II ED, III ED type
Tip anvelope	Față	150/70R18M/C 70H
		M+S ED, II ED, III ED type
		150/70R18M/C 70R
	Spate	CRF1100A/A3/D/D3
		A structura diagonală, senza camera d'aria
		M+S ED, II ED, III ED type
Tip anvelope	Față	CRF1100A4/D4/DL4
		Radiale, senza camera d'aria
		M+S ED, II ED, III ED type
	Spate	CRF1100A4/D4/DL4
		Radiale, senza camera d'aria
		M+S ED, II ED, III ED type

Anvelope recomandate	Față	CRF1100A/A3/D/D3
		METZELER KAROO STREET
		M+S ED, II ED, III ED type
	Spate	CRF1100A4/D4/DL4
		BRIDGESTONE BATTLAX ADVENTURE A41F N
		M+S ED, II ED, III ED type
Anvelope recomandate	Față	CRF1100A/A3/D/D3
		METZELER KAROO STREET
		M+S ED, II ED, III ED type
	Spate	CRF1100A4/D4/DL4
		BRIDGESTONE BATTLAX ADVENTURE A41R N
		M+S ED, II ED, III ED type

Categorii utilizare anvelope *1	Normală	Permisă
	Specială	Nu este permisă
	Zăpadă *2 (M+S pe protecția laterală a anvelopei)	Permisă
	Moped	Nu este permisă
	Față	225 kPa (2,25 kgf/cm ²)
Presiune anvelope (doar șofer)	Spate	250 kPa (2,50 kgf/cm ²)
Presiune anvelope (șofer și pasager)	Față	225 kPa (2,25 kgf/cm ²)
	Spate	280 kPa (2,80 kgf/cm ²)
Adâncime min. bandă rulare	Față	1,5 mm
		M+S Vers. ED, II ED, III ED
		3,0 mm
	Spate	2,0 mm
		M+S Vers. ED, II ED, III ED
		3,0 mm

*1 : categorii stabilite de regulamentul UNECE n. 75

*2 : nu include doar zăpadă, dar și DP (Dual Purpose, funcție dublă), M+S, MS, M&S (Mud and Snow, zăpadă și noroi)

Bujii	(standard)	SILMAR8A9S (NGK)
Distanță între electrozii bujiei	(nu este reglabilă)	0.8 - 0.9 mm (0.03 - 0.04 in)
Ralanti	1.250 ± 100 rot./min	
Ulei motor recomandat	Ulei pentru motoare în 4 timpi Honda, clasificare de serviciu API SJ sau superioară, cu excepția uleiului marcat "Energy Conserving" sau "Resource Conserving" SAE 10W-30, JASO T 903 standard MA	
Capacitate olio motore	CRF1100A/A3/A4	
	După golire	3,9 L
	După golire și înlocuire filtru ulei motor	4,0 L
	După demontare	4,8 L
	CRF1100D/D3/D4/DL4	
	După golire	4,0 L
	După golire și înlocuire filtru ulei motor	4,2 L
	După golire și înlocuire filtru ulei motor și ambreiaj	4,2 L
	După demontare	5,2 L

Specificații tehnice

Lichid de frână recomandat	Lichid de frână Honda DOT 4	
Capacitate sistem răcire	1,81 L	
Lichid de răcire recomandat	Excepție Singapore	
	Lichid de răcire Pro Honda HP	
	Singapore LICHID DE RĂCIRE PREAMESTECAT HONDA	
Lubrifiant recomandat lanț transmisie	Lubrifiant pentru lanț transmisie proiectat special pentru lanțuri cu O-ring. Dacă nu este disponibil, utilizați ulei pentru angrenaje SAE 80 sau 90.	
Joc lanț transmisie	48 - 53 mm	
Lanț standard transmisie	DID525HV3	
Dimensiuni angrenaje standard	Nr. zale	124
	Pinion de lanț	16T
	Pinion antrenat	42T

■ Becuri

Far	LED
DRL	LED
Lumini Cornering	LED
CRF1100A4/D4/DL4	
Stop frână / stop poziție	LED
Semnalizator față/ lumină poziție	LED
Semnalizator spate	LED
Lumină număr înmatriculare	LED

■ Siguranțe

Siguranță principală	30 A
Alte siguranțe	30 A, 20 A, 15 A, 10 A

Manual de utilizare online
<https://www.hondamotopub.com/>



3LMLN620
00X3L-MLN-6200

XXX.XXXX.XX.T
TIPĂRIT ÎN XXXXX